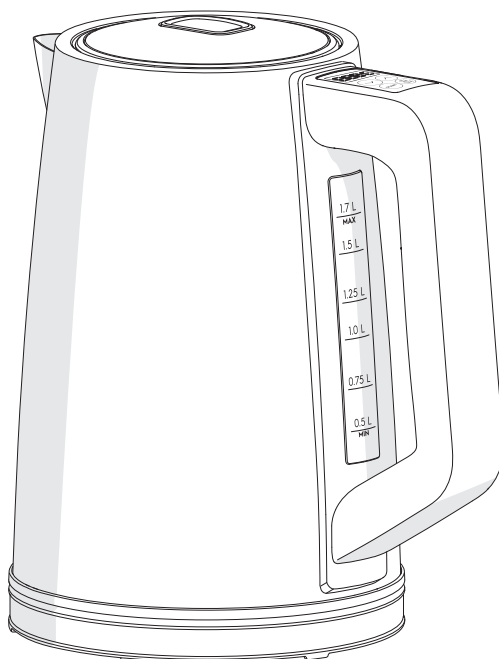




Electrolux

Instruction Book

E5K1-6ST
E5EK1-50ST
K5EK1-50BP
Water kettle



HR KNJIŽICA S UPUTAMA

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DK VEJLEDNING

GB INSTRUCTION BOOK

EE KASUTUSJUHEND

FI OHJEKIRJA

FR MODE D'EMPLOI

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

IT ISTRUZIONI

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

LT INSTRUKCIJŲ KNYGA

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

RU ИНСТРУКЦИЯ

RS UPUTSTVO

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

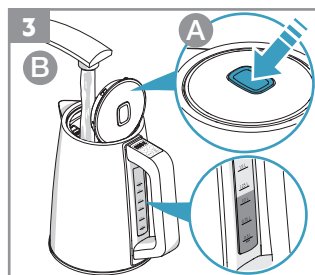
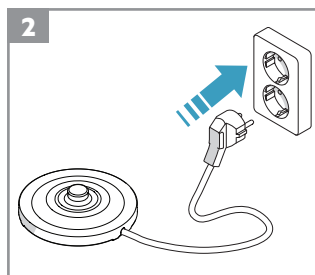
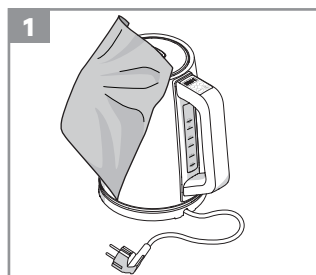
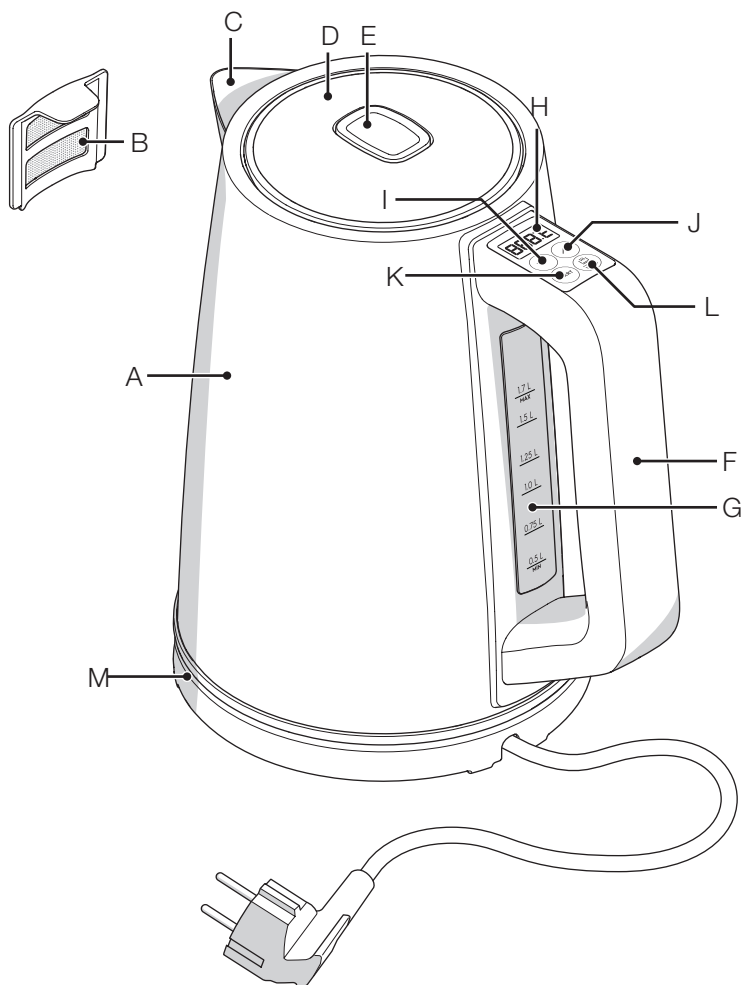
SI NAVODILA

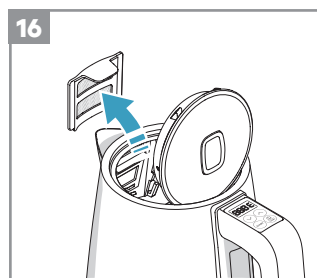
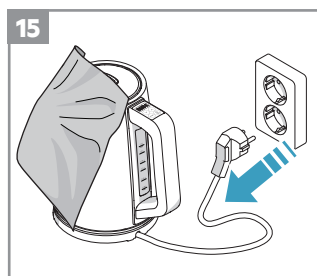
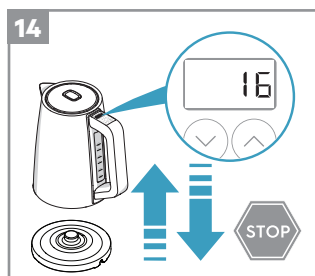
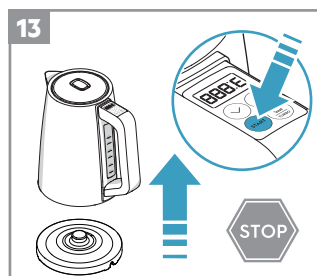
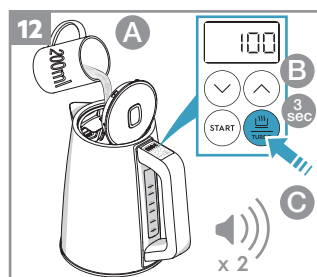
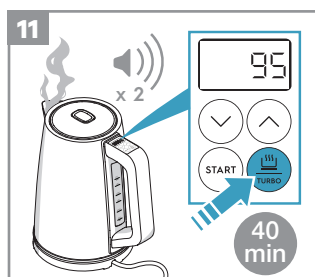
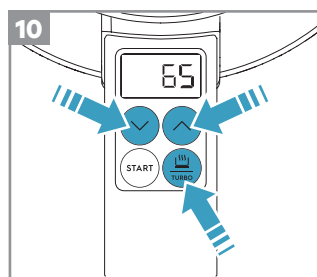
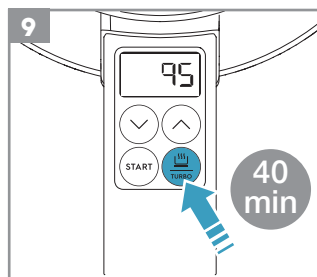
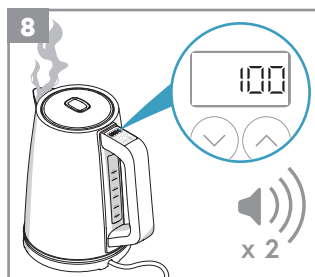
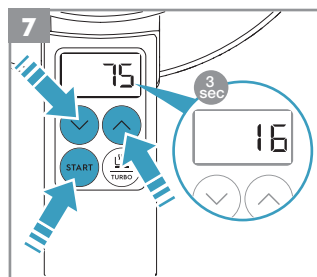
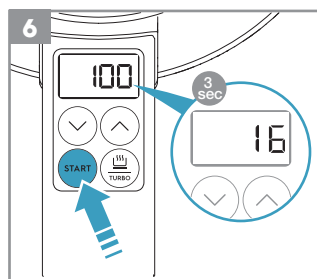
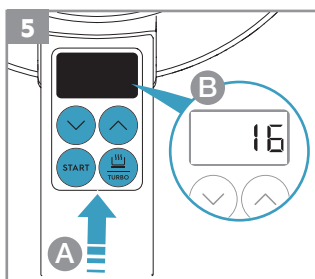
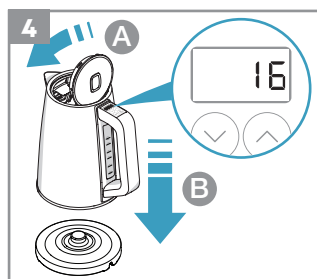
SE BRUKSANVISNING

TR EL KİTABI

UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

AR دفترچه راهنمای کاربر





CONTENTS

HRVATSKI	5	MAGYAR	31	SRPSKI	59
ČEŠTINA	8	ITALIANO	34	SLOVENČINA	62
DANSK	11	LATVIEŠU	38	SLOVENŠČINA	65
ENGLISH	14	LIETUVIŠKAI	42	SVENSKA	68
EESTI	17	NORSK	45	TŸRKÇE	71
SUOMI	20	POLSKI	48	УКРАЇНСЬКА	74
FRANÇAIS	23	ROMÂNĂ	52	عربي	78
DEUTSCH	27	РУССКИЙ	55		

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: www.electrolux.com



Register your product for better service: www.electrolux.com/productregistration



Buy accessories and consumables for your appliance: www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

HRVATSKI

Hvala vam što ste odabrali Electroluxov proizvod. Kako biste postigli najbolje rezultate, uvijek koristite originalnu Electrolux dodatnu opremu i rezervne dijelove. Posebno su osmišljeni za vaš proizvod. Ovaj je proizvod dizajniran sa zaštitom okoliša na umu. Svi plastični dijelovi označeni za recikliranje.

DIJELOVI (Slika na stranici 2)

- | | |
|-------------------------------|--|
| A. Vrš (posuda za vodu) | H. Zaslon |
| B. Uklonjivi mrežasti filtar | I. Gumb za snižavanje temperature (V) |
| C. Izljev | J. Gumb za povećavanje temperature (Λ) |
| D. Poklopac | K. Gumb za POKRETANJE |
| E. Gumb za otvaranje poklopca | L. Gumb ODRŽAVANJE TOPLINE/TURBO |
| F. Ručka | M. Odvojivo podnožje i mrežni kabel |
| G. Indikator razine vode | |

SAVJETI ZA SIGURNU UPOTREBU

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Uređaje mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja isključivo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te ukoliko razumiju opasnosti koje mogu rezultirati upotrebom uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uređaj se smije priključiti samo na napajanje čiji su napon i frekvencija u skladu sa specifikacijama na nazivnoj pločici!
- Uređaj nikada nemojte koristiti ili podizati ako je
 - kabel napajanja oštećen,
 - kućište oštećeno.
- Uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu. Ako je potrebno, može se koristiti produžni kabel koji je prikladan za 10 A.
- Ako je uređaj ili strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu.
- Nikad ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Svaki put nakon korištenja, prije čišćenja i održavanja, uređaj se mora isključiti i utikač izvući iz utičnice.
- Uređaj i dodatna oprema se zagrijavaju tijekom rada. Koristite samo za to predviđene ručke i regulatore. Prije čišćenja ili odlaganja pustite da se ohladi.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Nemojte koristiti niti stavljati uređaj na vruću površinu ili blizu izvora topline.
- Upozorenje: Izbjegavajte prolijevanje po konektoru.
- Pozor: Nakon uporabe u površini toplinskog elementa prisutna je zaostala toplina.

- Električni kabel ne smije doći u dodir s vrućim dijelovima uređaja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za moguću štetu uzrokovanu nepravilnom ili pogrešnom uporabom.
- Pozor: Ukoliko se kuhalo prepuni, postoji opasnost od prskanja kipuće vode, što bi moglo uzrokovati opekline ili oparine! Stoga nikada nemojte puniti kuhalo iznad oznake za maksimum.
- Nikada ne rukujte uređajem s otvorenim poklopcem.
- Kuhalo koristite samo za zagrijavanje vode!
- Kuhalo se može koristiti samo s priloženim podnožjem.
- Prekidač za napajanje ne smije dodirivati električni kabel ili bilo što drugo. U suprotnom, može doći do neispravnog rada funkcije automatskog isključivanja, a time i opasnosti od pregrijavanja ili požara.
- Dok voda kuha, izbjegavajte kontakt s parom koja izlazi iz izljeva kada voda kluču ili neposredno nakon što se isključi. Ne žurite s otvaranjem poklopca.

Ovaj je uređaj namijenjen upotrebi u kućanstvu i sličnim aplikacijama kao što su:

- kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoskim kućama;
- od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim okruženjima;
- u okruženjima s noćenjem i doručkom.

Površina sa simbolom:  **Oprez, tople se površine mogu dodatno zagrijati tijekom uporabe.**

PRVI KORACI (Slika na stranicl 2-3)

- 1 Prije prve uporabe, vlažnom krpom obrišite unutarnju i vanjsku stranu kuhala.
- 2 Podnožje jedinice postavite na čvrstu i ravnu površinu. Utaknite utikač u utičnicu. Višak kabela može se namotati na podnožje jedinice.
- 3 Pritisnite gumb i otvorite poklopac, ulijte vodu u kuhalo. Provjerite je li razina vode vidljiva na indikatoru razine vode, ali da ne prelazi oznaku maks. Napunite najmanje 0,5 l vode kako biste osigurali da je temperatura prikazana na zaslonu pouzdana. Preporučene temperature: 40 - 60 °C za dječju hranu, 80 °C za osjetljive čajeve (zeleni/bijeli), 90 °C za instant kavu ili juhu, te 100 °C za savršeni crni čaj
- 4 Zatvorite poklopac i provjerite je li ispravno uklopio. Postavite kuhalo na podnožje. Na zaslonu se prikazuje temperatura vode. Nakon 5 minuta, ako se ne koristi, zaslon se gasi/postaje crn.
- 5 Kada je zaslon isključen/crn, pritisnite bilo koji gumb da uključite zaslon na kojem se prikazuje temperatura vode.
- 6 Pritisnite gumb za POKRETANJE i počnite zagrijavati vodu na 100°C. Zaslon prikazuje 100°C, a nakon 3 sekunde prikazuje stvarnu temperaturu vode.
- 7 Za zagrijavanje vode na odabranu temperaturu (ne kipuću): Pritisnite gumb  ili  za odabir temperature. Za početak zagrijavanja vode pritisnite gumb za POKRETANJE. Nakon 3 sekunde, zaslon će se s odabrane temperature prebaciti na stvarnu temperaturu vode.
- 8 Kada voda zakuha ili se dostigne odabrana temperatura, kuhalo za vodu se oglašava zvučnim signalom 2 puta i automatski se isključuje.
- 9 Pritisnite gumb ODRŽAVANJE TOPLINE/TURBO i počnite održavati toplinu vode na temperaturi od 95 °C tijekom 40 minuta.
- 10 Da biste zagrijali vodu na odabranu temperaturu i održali je toplom na odabranoj temperaturi: Pritisnite gumb  ili  za odabir temperature, a zatim pritisnite gumb ODRŽAVANJE TOPLINE/TURBO.
- 11 Kada se dostigne odabrana temperatura, u okviru programa ODRŽAVANJE TOPLINE, kuhalo za vodu oglašava zvučni signal 2 puta i održava vodu toplom na odabranoj temperaturi tijekom 40 minuta.
- 12 Da zakuhate samo 1 šalicu vode, nalijte u kuhalo 1 šalicu vode (oko 0x.200 ml) i dugo pritisnite gumb ODRŽAVANJE TOPLINE/TURBO 3 sekunde. Kada voda zakuha, kuhalo za vodu se oglašava zvučnim signalom 2 puta i automatski se isključuje.

- 13** Funkcija automatskog isključivanja. Kada voda zakuha ili ako kuhalo maknete s podnožja, ono će se automatski isključiti. **Ako kuhalo želite zaustaviti usred procesa grijanja/održavanja topline, jednostavno ponovno pritisnite gumb START ili ODRŽAVANJE TOPLINE/TURBO.** Bijelo LED svjetlo na gumbu START ili ODRŽAVANJE TOPLINE/TURBO označava da uređaj radi.
- 14** Kada se kuhalo podigne i vrati na podnožje, zaslon će pokazati stvarnu temperaturu vode i nakon 5 minuta isključiti se/postati crn.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- 15** Prije čišćenja uvijek iskopčajte uređaj iz utičnice. Nikada nemojte ispirati niti uranjati kuhalo za vodu ili podnožje jedinice u vodu. Dovoljno je obrisati vlažnom krpom, bez uporabe abrazivnih deterdženata. Kuhalo povremeno isperite čistom vodom.
- 16** Da biste očistili mrežasti filtar, uhvatite za uložak cjedila i podignite ga. Čišćenje grijaće ploče – na podnožju jedinice mogu se pojaviti tragovi hrđe. Uklonite ih pomoću sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika.
- 17** Uklanjanje kamenca se redovito preporučuje, ovisno o tvrdoći vode. Kuhalo napunite vodom i dekalifikatorom prema uputama naznačenim na dekalifikatoru. Otopinu nemojte kuhati jer bi mogla zapjeniti. Nakon toga kuhalo dobro isperite svježom vodom.

Uživajte u svom novom Electroluxovom proizvodu!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se isključuje prije početka ključanja.	Previše kamenca na podnožju kuhala.	Izvršite postupak uklanjanja kamenca.
Uređaj se ne isključuje.		Zatvorite poklopac dok se ne blokira
		Ispravno umetnite cjedilo.
Uređaj se ne može uključiti	Nakon što je radio s malo ili bez imalo vode, uređaj se nije dovoljno ohladio.	Pustite da se malo ohladi i pokušajte ponovno.
Zaslon prikazuje šifru pogreške "E3"	Termostat se pregrijao	Isključite stroj da se hladi ili ponovno dolijte vodu
Alarm za kuhalo, lampica gumba "START" treperi	NTC je u kratkom spoju ili je odspojen	Vratite uređaj u servisni centar
Temperatura vode je niža od postavljene.	Senzor za temperaturu je prekriven prljavštinom jer se kuhalo umjesto za vodu, koristilo za zagrijavanje druge hrane/pića.	Očistite senzor za temperaturu, dio u obliku igle, koji se nalazi na dnu unutarnjeg spremnika kuhala.
	U programu TURBO, zapremina vode veća je od 200 ml	U programu TURBO, zapremina vode manja je od 200 ml

ZBRINJAVANJE

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja te u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.



Uređaje označene simbolom  ne bacajte s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Electrolux zadržava pravo promjene proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne najave.

ČEŠTINA

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek společnosti Electrolux. Aby vaše zařízení pracovalo co nejlépe, používejte vždy originální příslušenství a náhradní díly společnosti Electrolux. Byly navrženy speciálně pro váš produkt. Tento produkt je navržen s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové díly jsou označeny pro účely recyklace.

DÍLY (Strana s obrázkem 2)

- | | |
|-------------------------------|---|
| A. Konvice | H. Displej |
| B. Odnímatelný síťový filtr | I. Volič pro snižování teploty (V) |
| C. Hubice | J. Volič pro zvyšování teploty (Λ) |
| D. Víko | K. Tlačítko START |
| E. Tlačítko pro otevření víka | L. Tlačítko UCHOVAT TEPLÉ / TURBO |
| F. Rukojeť | M. Samostatná základna a napájecí kabel |
| G. Ukazatel vodní hladiny | |

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny.

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz přístroje, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem přístroje.
- Spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič lze připojit pouze k napájení, jehož napětí a frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte nebo nezvedejte, když
 - je poškozený napájecí kabel,
 - je poškozený kryt.
- Spotřebič se smí připojovat pouze k uzemněné zásuvce. V případě potřeby lze použít prodlužovací kabel vhodný pro 10 A.
- Jestliže je poškozený přístroj nebo jeho napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo rizikům.
- Spotřebič umísťujte pouze na plochém a rovném povrchu.
- Spotřebič připojený k elektrické síti nesmí být ponechán bez dozoru.
- Vždy po použití a před každým čištěním a údržbou musí být spotřebič vypnutý a elektrická zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Spotřebič a příslušenství se během provozu zahřívají. Používejte pouze vyhrazená držadla a voliče. Před čištěním nebo uskladněním je nechte vychladnout.
- Spotřebič neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
- Spotřebič nepoužívejte na horkém povrchu nebo poblíž zdrojů tepla ani ho k nim neumísťujte.
- Varování: Zabraňte políhnutí konektoru.

- Pozor: Na povrchu topného tělesa zůstává po použití zbytkové teplo.
- Napájecí kabel nesmí přijít do kontaktu s žádnou horkou částí spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Výrobce nepřijímá odpovědnost za možné škody způsobené nesprávným nebo nevhodným používáním.
- Pozor: Pokud je konvice přeplněná, hrozí nebezpečí, že by vroucí voda mohla vystříknout, což by mohlo způsobit opařeniny nebo popáleniny! Proto konvici nikdy nenaplňujte nad značku pro maximum.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s otevřeným víkem.
- Varnou konvici používejte pouze k ohřevu vody!
- Varnou konvici lze používat pouze s dodaným stojanem.
- Síťový kabel ani cokoli jiného se nesmí dotýkat vypínače. Pokud tomu tak nebude, může dojít k tomu, že funkce automatického vypnutí nebude fungovat správně, a bude tak hrozit nebezpečí přehřátí nebo požáru.
- Při vaření vody se vyhněte kontaktu s párou z hubice, když voda vře nebo těsně po vypnutí konvice. Nebojte se odkrýt víko.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobná použití, jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- farmářské domy;
- pro zákazníky hotelů, motelů a jiných pobytových zařízení;
- ubytovací zařízení typu penzionů.

Povrch se symbolem:  **Pozor, horký povrch bývá při používání horký.**

ZAČÍNÁME (strana s obrázkem 2-3)

- 1 Před prvním použitím otřete vnitřek a vnější povrch konvice vlhkým hadříkem.
- 2 Umístěte základní jednotku na pevný a rovný povrch. Zapojte zástrčku do zásuvky. Přebývajíc část kabelu lze navinout do spodní části základní jednotky.
- 3 Stisknutím tlačítka otevřete víko a nalijte do konvice vodu. Ujistěte se, že je hladina vody viditelná na ukazateli hladiny vody, ale nepřekračuje značku Max. Naplňte alespoň 0,5 l vody, aby se zajistilo, že teplota zobrazená na displeji je spolehlivá. Doporučené teploty: 40–60 °C pro dětské směsi, 80 °C pro jemné čaje (zelené/bílé), 90 °C pro instantní kávu nebo polévku, 100 °C pro dokonalý černý čaj
- 4 Zavřete víko a ujistěte se, že zapadlo správně. Umístěte konvici na základnu. Na displeji se zobrazí teplota vody. Po 5 minutách bez činnosti se displej vypne/zčerná.
- 5 Když je displej vypnutý/černý, lze ho zapnout stiskem jakéhokoli tlačítka, přičemž ten bude zobrazovat teplotu vody.
- 6 Stiskněte tlačítko START a začnete ohřívat vodu na 100 °C. Na displeji se zobrazí 100 °C a po 3 sekundách se zobrazí teplota vody v reálném čase.
- 7 Ohřev vody na zvolenou teplotu (bez varu): Stisknutím tlačítek **V** nebo **Λ** zvolte teplotu. Stisknutím tlačítka START zahájíte ohřev vody. Po 3 sekundách se displej přepne z nastavené teploty na teplotu vody v reálném čase.
- 8 Když voda začne vřít nebo dosáhne zvolené teploty, konvice dvakrát zapípá a automaticky se vypne.
- 9 Stisknutím tlačítka UCHOVAT TEPLÉ / TURBO začnete udržovat teplotu vody na 95 °C po dobu 40 minut.
- 10 Ohřev vody na zvolenou teplotu a udržování její teploty na zvolené teplotě: Stisknutím tlačítek **V** nebo **Λ** zvolte teplotu a poté stiskněte tlačítko UCHOVAT TEPLÉ / TURBO.
- 11 V rámci programu UCHOVAT TEPLÉ konvice při dosažení zvolené teploty dvakrát zapípá a udržuje vodu teplou při nastavené teplotě po dobu 40 minut.
- 12 Chcete-li vařit pouze 1 šálek vody, naplňte konvici 1 šálkem vody (přibližně 200 ml) a stiskněte a podržte tlačítko UCHOVAT TEPLÉ / TURBO po dobu 3 sekund. Když voda začne vřít, konvice dvakrát zapípá a automaticky se vypne.

- 13** Funkce automatického vypnutí. Když se voda uvaří nebo se konvice odebere ze základny, automaticky se vypne. **Chcete-li konvici zastavit během procesu ohřevu / uchovávání teploty, stačí znovu stisknout tlačítko START nebo UCHOVAT TEPLÉ / TURBO.** Bílá LED kontrolka na tlačítku START nebo UCHOVAT TEPLÉ / TURBO signalizuje, že probíhá proces.
- 14** Když konvici zvednete a položíte zpět na základnu, na displeji se zobrazí teplota vody v reálném čase a displej se po 5 minutách vypne/zčerná.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- 15** Před čištěním vždy vypojte spotřebič ze zásuvky. Konvici ani základní jednotku nikdy neoplachujte ani neponořujte do vody. Stačí je otřít vlhkým hadříkem bez použití abrazivních čisticích prostředků. Příležitostně konvici vypláchněte čistou vodou.
- 16** Chcete-li vyčistit síťový filtr, uchopte vložku sítka a vytáhněte ji. Čištění zahřívací plotýnky – na základní jednotce se mohou objevit povrchové skvrny od rzi. Ty odstraníte čisticím prostředkem na nerezovou ocel.
- 17** Odvápňování se doporučuje provádět pravidelně v závislosti na tvrdosti vody. Naplňte konvici vodou a odvápňovacím prostředkem podle pokynů k odvápňovacímu prostředku. Roztok nevařte, protože by mohl přepěnit. Poté konvici důkladně vypláchněte čerstvou vodou.

Užijte si svůj nový výrobek Electrolux!

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotřebič se vypne, než voda začne vřít.	Příliš mnoho vodního kamene na dně konvice.	Proveďte odvápnění.
Spotřebič se nevypne.		Zavřete víko tak, aby se zaklaplo.
		Správně vložte sítko.
Spotřebič nelze zapnout.	Po použití s malým množstvím vody nebo bez vody spotřebič dostatečně nevychladl.	Nechte spotřebič chvíli vychladnout a zkuste to znovu.
Na displeji se zobrazí chybový kód „E3“	Termostat je přehřátý	Vypněte spotřebič, aby vychladl, a znovu přidejte vodu
Alarm konvice, kontrolka tlačítka „START“ bliká	Došlo ke zkratu či odpojení NTC	Vraťte spotřebič do servisního centra
Teplota vody je nižší než nastavení.	Po nesprávném použití konvice pro ohřev jiného jídla/nápoje, než je voda, je teplotní snímač pokryt nečistotami.	Vyčistěte teplotní snímač, což je součástka ve tvaru kolíku umístěná u dna vnitřní nádržky konvice.
	V programu TURBO je objem vody větší než 200 ml	V programu TURBO je objem vody menší než 200 ml

LIKVIDACE

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat odpad z elektrických a elektronických spotřebičů.



Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace a technické údaje bez předchozího upozornění.

DANSK

Tak, fordi du valgte et produkt fra Electrolux. For at sikre de bedste resultater skal du altid bruge originalt tilbehør og reservedele fra Electrolux. De er særligt udviklet til dit produkt. Dette produkt er udviklet med miljøet for tankerne. Alle plastikdele er mærket til genbrug.

KOMPONENTER (Billede side 2)

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| A. Kande | H. Display |
| B. Aftageligt meshfilter | I. Temperaturvælger nede (V) |
| C. Tud | J. Temperaturvælger op (^) |
| D. Låg | K. START-knap |
| E. Knap til åbning af låg | L. Knappen HOLDE VARM/TURBO |
| F. Håndtag | M. Separat sokkel og strømkabel |
| G. Indikator for vandstand | |

SIKKERHEDSRÅD

Læs følgende instruktioner omhyggeligt, inden du bruger apparatet første gang.

- Apparatet må bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, samt forstår de farer, det indebærer.
- Apparater må kun bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparaterne på en sikker måde, samt forstår de farer, det indebærer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Apparatet må kun tilsluttes en strømforsyning med en spænding og frekvens, der overholder specifikationerne på typeskiltet!
- Apparatet må aldrig bruges eller samles op, hvis
 - ledningen er beskadiget,
 - indhusningen er beskadiget.
- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse. Hvis det er nødvendigt, kan der bruges en forlængerledning til 10 A.
- Hvis apparatet eller strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dens servicemedarbejder eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Stil altid apparatet på en plan, jævn overflade.
- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, mens det er tilsluttet elnettet.
- Apparatet skal slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten, hver gang efter brug, før rengøring og vedligeholdelse.
- Apparatet og tilbehøret bliver varmt under driften. Brug kun de dertil beregnede håndtag og greb. Lad det køle af før rengøring eller opbevaring.
- Nedsenk ikke apparatet i vand eller anden væske.
- Anvend eller anbring ikke apparatet på en varm overflade eller i nærheden af varmekilder.

- Advarsel: Undgå at spilde på stikket.
- Bemærk: Overfladen på varmeelementet er varm grundet eftervarme efter brug.
- Strømkablet må ikke komme i kontakt med nogen af apparatets varme emner.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes uretmæssig eller forkert brug.
- Bemærk: Hvis kedlen er overfyldt, er der risiko for, at det kogende vand kan sprøjte ud, hvilket kan medføre skoldninger eller forbrændinger! Fyld derfor aldrig kedlen op til over maksimumsmarkeringen.
- Betjen aldrig apparatet med åbent låg.
- Brug kun kedlen til opvarmning af vand!
- Kedlen kan kun bruges med den medfølgende sokkel.
- Strømkablet eller andet må ikke berøre afbryderkontakten. Hvis du ikke gør det, kan det medføre, at den automatiske slukningsfunktion ikke fungerer korrekt og dermed udgør en risiko for overophedning eller brand.
- Når vandet koger, skal du undgå at komme i kontakt med damp fra tuden, når vandet koger, eller lige efter der bliver slukket. Vær ikke bange for at tage låget af.

Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende som f.eks.:

- personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
- gårdhuse;
- af kunder på hoteller, moteller og andre slags beboelsesmiljøer;
- bed and breakfast-steder.

Overfladen med symbolet : **Forsigtig, varm overflade kan blive varm under brug.**

SÅDAN KOMMER DU I GANG (Billede side 2-3)

- 1 Inden første brug skal kedlens inder- og yderside tørres af med en fugtig klud.
- 2 Anbring soklen på en fast og flad overflade. Isæt stikket i en stikkontakt. Overskydende ledning kan vikles ind i bunden af soklen.
- 3 Tryk på knappen for at åbne låget, og hæld vand ned i kedlen. Sørg for, at vandstanden kan ses i indikatoren for vandstand, men ikke overstiger maks.-markeringen. Fyld mindst 0,5 l vand på for at sikre, at den viste temperatur på displayet er pålidelig. Anbefalede temperaturer: 40-60 °C til babyblandinger, 80 °C til delikat te (grøn/hvid), 90 °C til instantkaffe eller suppe, 100 °C til en perfekt sort te
- 4 Luk låget, og sørg for, at det lukkes korrekt med et klik. Anbring kedlen på soklen. Displayet viser vandtemperaturen. Efter 5 minutter uden drift slukker displayet/bliver skærmen sort.
- 5 Når displayet er slukket/skærmen bliver sort, skal du trykke på en vilkårlig knap og derved tænde displayet, som viser vandtemperaturen.
- 6 Tryk på START-knappen, og start opvarmning af vandet til 100 °C. Displayet viser 100 °C, og efter 3 sekunder viser det vandtemperaturen i realtid.
- 7 Sådan opvarmes vand til den valgte temperatur (koger ikke): Tryk på knapperne  eller  for at vælge temperatur. Tryk på START-knappen for at starte opvarmningen af vandet. Efter 3 sekunder skifter displayet fra den valgte temperatur til realtidsvandtemperaturen.
- 8 Når vandet koger eller den valgte temperatur nås, bipper kedlen 2 gange og slukker automatisk.
- 9 Tryk på knappen HOLDE VARM/TURBO, og begynd at holde den varm ved 95 °C i 40 minutter.
- 10 Sådan opvarmes vandet til den valgte temperatur og holdes varmt ved den valgte temperatur: Tryk på knapperne  eller  for at vælge temperatur, og tryk derefter på knappen HOLD VARM/TURBO.
- 11 I programmet HOLD VARMEN bipper kedlen 2 gange, når den valgte temperatur er nået, og holder vandet varmt ved den valgte temperatur i 40 minutter.

- 12 Hvis du kun vil koge 1 kop vand, skal du fylde 1 kop vand (ca.x 200 ml) i kedlen og holde knappen HOLD VARM/TURBO nede i 3 sekunder. Når vandet koger, eller den valgte temperatur nås, bipper kedlen 2 gange og slukker automatisk.
- 13 Den automatiske slukkefunktion. Når vandet er kogt, eller kedlen flyttes fra fundamentet, slukker den automatisk. **Hvis du ønsker at stoppe den midt i opvarmnings-/holde varm-processen, skal du blot trykke på knappen START eller HOLD VARM/TURBO igen.** Den hvide LED-lampe på knappen START eller HOLD VARM/TURBO angiver, at den er i brug.
- 14 Når kedlen løftes op og sættes tilbage på soklen, viser displayet vandtemperaturen i realtid og slukker/bliver sort efter 5 minutter.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- 15 Tag altid stikket ud af kontakten inden rengøring. Skyl eller nedsænk aldrig kedlen eller soklen i vand. Du skal blot tørre af med en fugtig klud uden slibende rengøringsmidler. Skyl af og til kedlen af med rent vand.
- 16 Netfilteret rengøres ved at tage fat i filterindsatsen og løfte det ud. Rengøring af varmepladen – der kan forekomme overfladiske rustpletter på soklen. Fjern med et rengøringsmiddel til rustfrit stål.
- 17 Regelmæssig afkalkning anbefales, afhængigt af vandets hårdhed. Fyld kedlen med vand, og afkalk i henhold til afkalkerenes produktvejledning. Opløsningen må ikke koges, da den kan skumme over. Skyl derefter kedlen grundigt med frisk vand.

God fornøjelse med dit nye Electrolux-produkt!

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Apparatet slukker, inden det koger.	For meget kalk i bunden af kedlen.	Udfør afkalkningsproceduren
Apparatet slukker ikke.		Luk låget, så det sidder fast
		Isæt filteret korrekt.
Apparatet kan ikke tændes	Efter drift med lidt eller intet vand er apparatet ikke kølet tilstrækkeligt ned.	Lad det køle af et kort øjeblik, og prøv igen.
Displayet viser "E3" fejlkode	Termostaten er overophedet	Sluk for maskinen for at køle af, eller tilsæt vand igen
Kedelalarm, lys på knappen "START" blinker	NTC'en er kortslettet eller afbrudt	Returner maskinen til servicecenteret
Vandtemperaturen er lavere end indstillingen.	Temperatursensoren er dækket af snavs, hvis kedlen i strid mod anvisningerne er blevet brugt til at opvarme andre fødevarer/drikkevarer end vand.	Rengør temperatursensoren, en stiftformet del, der er placeret i bunden af kedlens tank indvendigt.
	Under TURBO-programmet er vandmængden større end 200 ml	Under TURBO-programmet er vandmængden mindre end 200 ml

BORTSKAFFELSE

Genbrug materialer med symbolet . Læg emballagen i passende beholdere for at genbruge den. Hjælper med at beskytte miljøet og folkesundheden samt genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kassér ikke apparater, der er mærket med symbolet  sammen med husholdningsaffaldet. Returnér produktet til din lokale genbrugsplads eller kontakt dit kommunale kontor.

Electrolux forbeholder sig ret til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

COMPONENTS (Picture page 2)

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| A. Jug | H. Display |
| B. Removable mesh filter | I. Temperature selector down (V) |
| C. Spout | J. Temperature selector up (^) |
| D. Lid | K. START button |
| E. Opening lid button | L. KEEP WARM/TURBO button |
| F. Handle | M. Separate base and mains cable |
| G. Water level indicator | |

SAFETY ADVICE

Read the following instructions carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
 - the supply cord is damaged,
 - the housing is damaged.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 10 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The appliance and accessories become hot during operation. Use only designated handles and knobs. Allow to cool down before cleaning or storage.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance on a hot surface or near source of heat.
- Warning: Avoid spillage on the connector.

- Attention: The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- Attention: If the kettle is overfilled there is a risk that the boiling water may spray out, which could scald or burn! Therefore never fill the kettle above the maximum marking.
- Never operate appliance with open lid.
- Only use the kettle for heating water!
- The kettle can only be used with the stand provided.
- The mains cable or anything else must do not touch the power switch. Failure to do so could result in the auto shut off function not to work correctly and therefore in a risk of overheating or fire.
- While water boiling, avoid contacting with steam from the spout when water is boiling or just after it has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.

This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

The surface with symbol : **Caution, hot surface are liable to get hot during use.**

GETTING STARTED (Picture page 2-3)

- 1** Before first use, wipe the inside and outside of the kettle with a damp cloth.
- 2** Place the base unit on a firm and flat surface. Plug the mains plug into a wall socket. Redundant cord can be wound into the bottom of base unit.
- 3** Press the button to open the lid, pour water into the kettle. Make sure water level is visible in the water level indicator, but not exceeding the Max. mark. **Fill at least 0,5 L water to ensure that the temperature shown on the display is reliable.** Recommended temperatures:
40-60 °C for baby mixtures
80 °C for delicate teas (green/white)
90 °C for instant coffee or soup
100 °C for perfect black tea
- 4** Close the lid and make sure it snaps in correctly. **Place the kettle onto the base.** The display shows the water temperature. After 5 minutes without operation, the display turns off/black.
- 5** When the display is off/black, press any button and turn on the display, which shows the water temperature.
- 6** Press the START button and start heat the water to 100°C. The display shows 100°C and after 3 seconds it shows the real time water temperature.
- 7** To heat water to selected temperature (not boiling): Press the buttons **V** or **^** to select temperature. Press the START button to start heating the water. After 3 seconds, the display will turn from selected temperature to the real time water temperature.
- 8** When the water boils or the selected temperature is reached, the kettle beeps 2 times and switches off automatically.
- 9** Press the KEEP WARM/TURBO button and start to keep it warm at 95 °C for 40 minutes.
- 10** To heat water to selected temperature and keep it warm at the selected temperature: Press the buttons **V** or **^** to select temperature and then press the KEEP WARM/TURBO button.
- 11** When the selected temperature is reached, the kettle beeps 2 times and keeps the water warm at the selected temperature for 40 minutes.
- 12** To boil only 1 cup of water, fill the kettle with 1 cup of water (approx. 200ml), and long press KEEP WARM/TURBO button for 3 seconds. When the water boils, the kettle beeps 2 times and switches off automatically.

- 13 The automatic switch off function.** When the water has boiled or the kettle is moved from the base, it will switch off automatically. If you wish to stop it in the middle of the heating/keeping warm process, simply press the START or KEEP WARM/TURBO button again. The white LED light on the START or KEEP WARM/TURBO button indicates it's in working progress.
- 14** When the kettle is lifted up off and put back on the base, the display will show the real time water temperature and turns off/black after 5 minutes.

CLEANING AND CARE

- 15 Before cleaning, always unplug the appliance.** Never rinse or immerse the kettle or base unit in water. Just wipe with a damp cloth, using no abrasive detergents. Occasionally rinse out the kettle with clean water.
- 16 To clean the mesh filter,** grab the strainer insert and lift out. **Cleaning the heating plate** – superficial spots of rust may appear on the base unit. Remove with a stainless steel cleaning agent.
- 17 Decalcifying** is recommended regularly, depending on water hardness. Fill the kettle with water and decalcifier according to decalcifier product instructions. Do not boil the solution as it may foam over. Afterwards, rinse kettle thoroughly with fresh water.

Enjoy your new Electrolux product!

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The appliance switches off before boiling.	Too much lime scale at the base of the kettle.	Run the decalcifying procedure.
The appliance does not switch off.		Close lid until it locks
		Insert the strainer correctly.
The appliance cannot be switched on.	After operating with little or no water, the appliance has not cooled down sufficiently.	Allow to cool a short time and try again.
The display shows "E3" error code.	The thermostat is overheated.	Turn off the machine to cool down or add water again.
Kettle alarm, "START" button light flashing.	The NTC is short-circuited or disconnected.	Return the machine to service center.
Water temperature is lower than the setting.	Temperature sensor is covered with dirt after the kettle being misused warming other food / beverage than water.	Clean Temperature sensor, a pin shaped part, located in the bottom of inner kettle tank..
	Under TURBO program, water volume is more than 200ml.	Under TURBO program, water volume less than 200ml.

DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health.



Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

EESTI

Täname, et valisite Electroluxi toote. Parimate tulemuste tagamiseks kasutage alati Electroluxi originaalvarvikuid ja -varuosi. Need on loodud spetsiaalselt teie toote jaoks. See toode on loodud keskkonda silmas pidades. Kõik plastosad on ringlussevõtuks märgistatud.

KOMPONENDID (Pildileht 2)

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| A. Kann | H. Ekraan |
| B. Eemaldatav võrkfilter | I. Temperatuuri regulaator all (V) |
| C. Tila | J. Temperatuuri regulaator üleval (Λ) |
| D. Kaas | K. START-nupp |
| E. Kaane avamise nupp | L. KEEP WARM/TURBO-nupp |
| F. Käepide | M. Eraldi alus ja toitekaabel |
| G. Veetaseme indikaator | |

OHUTUSTEAVE

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt järgmist juhendit.

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
 - Füüsilise, sensoorse ja vaimupuudega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelevalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
 - Lapsed ei tohi seadmega mängida.
 - Vanemad kui 8-aastased lapsed võivad seadet puhastada ja kasutajale lubatud hooldamist teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seadet ja selle juheta alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Seadet tohib ühendada ainult sellisesse vooluvõrku, mille pinge ja sagedus vastavad andmeplaadil toodud andmetele!
 - Ärge kunagi kasutage ega tõstke seadet, kui
 - toitejuhe on kahjustunud,
 - korpus on kahjustunud.
 - Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti. Vajadusel saab kasutada sobivat 10 A pikenduskaablit.
 - Kui seadme toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, volitatud esindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt.
 - Asetage seade alati siledale, tasasele pinnale.
 - Ärge jätke kunagi seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
 - Seade tuleb iga kord pärast kasutamist, enne puhastamist ja hooldust välja lülitada ja vooluvõrgust eemaldada.
 - Seade ja tarvikud muutuvad töötamise ajal kuumaks. Kasutage ainult selleks ettenähtud käepidemeid ja nuppe. Laske seadmel enne puhastamist või ladustamist jahtuda.
 - Ärge kastke seadet vette või muusse vedelikku.
 - Ärge kasutage seadet kuumal pinnal või soojusallika läheduses ega asetage seadet kuumale pinnale või soojusallika lähedusse.
 - Hoiatus! Vältige vedelike loksumist konnektorile.
 - NB! Kütteelemendi pind on pärast kasutamist kuum.

- Toitejuhe ei tohi kokku puutuda seadme kuumade osadega.
- See seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Tootja ei võta endale vastutust võimalike kahjustuste eest, mis on põhjustatud oskamatust või ebaõigest kasutamisest.
- NB! Veekeetja ületäitumise korral tekib keeva vee väljapritsimise oht, mis võib kõrvetada või põletada! Seetõttu ärge kunagi täitke veekeetjat üle tähise Max.
- Ärge kunagi kasutage seadet avatud kaanega.
- Kasutage veekeetjat ainult vee kuumutamiseks!
- Veekeetjat saab kasutada ainult kaasasoleva alusega.
- Toitekaabel ega miski muu ei tohi toitelülitit puudutada. Selle eiramine võib põhjustada automaatse väljalülitusfunktsiooni tõrkeid, tuues kaasa ülekuumenemise või tulekahju ohu.
- Vältige kokkupuudet tilast tuleva auruga, kui vesi keeb või vahetult pärast seadme väljalülitamist. Ärge kartke kaant avada.

See seade on ette nähtud klientidele kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes taolistes tingimustes, näiteks

- kaupluste, kontorite või muu töökeskkonna personaliköörides,
- talumajapidamistes,
- hotellides, motellides,
- kodumajutuskohtades ja võõrastemajades.

Pind, millel on sümbol:  **Ettevaatust, kuum pind võib kasutamise ajal kuumeneda.**

ALUSTAMINE (Pildileht 2-3)

- 1 Enne esmakordset kasutamist pühkige veekeetja seest ja väljast niiske lapiga üle.
- 2 Asetage põhiseade kindlale ja tasasele pinnale. Ühendage toitejuhe seinakontakti. Üleliigse juhtme saab kerida põhiseadme alla.
- 3 Vajutage kaane avamiseks nuppu ja valage vesi veekeetjasse. Veenduge, et veetase on veetaseme indikaatoril nähtav, kuid ei ületa Max-väärtuse tähistust. Ekraanil kuvatava temperatuuri usaldusväärsuse tagamiseks lisage kannu vähemalt 0,5 l vett. Soovitavad temperatuurid: 40–60 °C beebisegude jaoks, 80 °C õrnade teede jaoks (roheline/valge), 90 °C lahustuva kohvi või supi jaoks, 100 °C täiusliku musta tee jaoks
- 4 Sulgege kaas ja veenduge, et see klõpsatab õigesti paika. Asetage veekeetja alusele. Ekraanil kuvatakse vee temperatuur. Kui seadet ei ole 5 minutit kasutatud, lülitub ekraan välja / muutub mustaks.
- 5 Kui ekraan on välja lülitatud/must, vajutage suvalist nuppu ja lülitage sisse ekraan, mis näitab vee temperatuuri.
- 6 Vajutage START-nuppu ja alustage vee kuumutamist 100 °C-ni. Ekraanil kuvatakse 100°C ja 3 sekundi pärast kuvatakse veetemperatuur reaalajas.
- 7 Vee kuumutamiseks valitud temperatuurini (mitte keemiseni): Temperatuuri valimiseks vajutage nuppu **V** või **Λ**. Vee soojendamise alustamiseks vajutage START-nuppu. 3 sekundi pärast lülitub ekraan valitud temperatuuril ümber reaalajas veetemperatuurile.
- 8 Kui vesi keeb või valitud temperatuur on saavutatud, teeb veekeetja 2 piiksu ja lülitub automaatselt välja.
- 9 Vajutage KEEP WARM/TURBO-nuppu ja alustage vee 40 minutilist kuumana hoidmist 95 °C juures.
- 10 Vee kuumutamiseks valitud temperatuurini ja kuumana hoidmiseks valitud temperatuuril: Vajutage nuppu **V** või **Λ** temperatuuri valimiseks ja seejärel vajutage KEEP WARM/TURBO-nuppu.
- 11 Programmi KEEP WARM puhul teeb veekeetja valitud temperatuuri saavutamisel 2 piiksu ja hoiab vett valitud temperatuuril 40 minutit kuumana.
- 12 Ainult 1 tassi vee keetmiseks täitke veekeetja 1 tassi veega (umbes 200 ml) ja vajutage 3 sekundit pikalt KEEP WARM/TURBO-nuppu. Kui vesi keeb, teeb veekeetja 2 piiksu ja lülitub automaatselt välja.
- 13 Automaatne väljalülitusfunktsioon. Kui vesi on keema läinud või veekeetja on aluselt eemaldatud, lülitub see automaatselt välja. Kui soovite selle peatada keset kuumutamist / kuumana hoidmist, vajutage lihtsalt uuesti START- või KEEP WARM/TURBO- nuppu. Valge LED-tuli START või KEEP WARM/TURBO-nupul näitab, et see töötab.

- 14 Kui veekeetja tõstetakse üles ja asetatakse tagasi alusele, kuvatakse ekraanil reaalajas veetemperatuur ja see lülitub 5 minuti pärast välja / muutub mustaks.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- 15 Enne puhastamist lahutage seade alati vooluvõrgust. Ärge kunagi loputage ega kastke veekeetjat või põhiseadet vette. Pühkige seda lihtsalt niiske lapiga, kasutamata abrasiivseid puhastusvahendeid. Loputage veekeetjat aeg-ajalt puhta veega.
- 16 Võrkfiltri puhastamiseks võtke kinni sõela siseosast ja tõstke see välja. Kuumutusplaadi puhastamine – põhiseadmele võivad tekkida pindmised roostelaigud. Eemaldage need roostevaba terase puhastusvahendiga.
- 17 Soovitav on regulaarselt katlakivi eemaldada, olenevalt vee karedusest. Täitke veekeetja vee ja katlakivieemaldusvahendiga vastavalt katlakivieemaldusvahendi kasutamise juhistele. Ärge keetke lahust, kuna see võib üle vahutada. Seejärel loputage veekeetja põhjalikult värske veega.

Nautige oma uut Electroluxi toodet!

TÕRKEOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Seade lülitub enne vee keema hakkamist välja.	Liiga palju katlakivi veekeetja põhjas.	Viige läbi katlakivi eemaldamise protseduur.
Seade ei lülitu välja.		Sulgege kaas, kuni see lukustub
		Sisestage sõel õigesti.
Seadet ei saa sisse lülitada	Pärast vähesese veega või ilma veeta töötamist ei ole seade piisavalt jahtunud.	Laske seadmel veidi aega jahtuda ja proovige uuesti.
Ekraanil kuvatakse veakood E3	Termostaat on üle kuumenenud	Masina maha jahutamiseks lülitage see välja või lisage uuesti vett
Veekeetja alarm, nupp „START“ tuli vilgub	NTC on lühises või lahti ühendatud	Viige masin teeninduskeskusesse
Vee temperatuur on seadistatust madalam.	Temperatuuriandur on pärast veekeetja väärkasutamist kaetud mustusega või vee asemel on kuumutatud toitu/jooki.	Puhastage temperatuurianduri tihtvikujuline osa, mis asub veekeetja sees oleva mahuti allosas.
	TURBO programm: vee maht üle 200 ml	TURBO programm: vee maht alla 200 ml

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse.



Ärge kõrvaldage sümboliga  tähistatud seadmeid koos olmejäätmetega. Viige seade kohalikku jäätmekäitluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

Electrolux jätab endale õiguse tooteid, teavet ja spetsifikatsioone ilma ette teatamata muuta.

SUOMI

Kiitos, että valitsit Electrolux-tuotteen. Käytä aina alkuperäisiä Electrolux-tarvikkeita ja varaosia saavuttaaksesi parhaan käyttötuloksen. Ne on suunniteltu erityisesti tuotettasi varten. Tämän tuotteen suunnittelussa on huomioitu ympäristöystävällisyys. Kaikki muoviosat on merkitty kierrätystä varten.

OSAT (Kuva sivulla 2)

- A. Kannu
- B. Irrotettava verkkosuodatin
- C. Nokka
- D. Kansi
- E. Kannen avauspainike
- F. Kädensija
- G. Vesimäärän ilmaisin

- H. Näyttö
- I. Lämpötilan säätäminen pienemmäksi (V)
- J. Lämpötilan säätäminen suuremmaksi (Λ)
- K. START-painike
- L. KEEP WARM / TURBO -painike
- M. Erillinen jalusta ja virtajohto

TURVALLISUUSOHJE

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset. Myös henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kaikkea tarvittavaa kokemusta tai tietoa, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heitä ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Myös henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kaikkea tarvittavaa kokemusta tai tietoa, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heitä ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ei saa antaa lapsen tehtäväksi, ellei lapsi ole vähintään 8-vuotias ja aikuisen valvonnassa.
- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laitteen saa yhdistää vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat laitteen tyyppikilven mukaiset.
- Älä koskaan käytä tai nosta laitetta, jos
 - virtajohto on vahingoittunut
 - kotelo on vahingoittunut.
- Laite tulee kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Tarvittaessa voidaan käyttää 10 A:n jatkojohtoa.
- Jos laite tai virtajohto vahingoittuu, vaaran välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevyyden omaava henkilö.
- Aseta laite aina vaakatasossa olevalle tasaiselle pinnalle.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty verkkovirtaan.
- Laite on sammutettava ja sen virtajohto on irrotettava pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Laite ja sen varusteet kuumentuvat käytön aikana. Käytä ainoastaan asianmukaisia kädensijoja ja painikkeita. Anna viilentyä ennen puhdistusta tai siirtämistä säilytyspaikkaan.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä aseta laitetta kuumalle pinnalle tai lähelle lämmönlähdettä.
- Varoitus: Vältä nesteen läikkymistä katkaisimelle.

- Huomaa: Lämpövastuksen pinta on käytön jälkeen lämmin.
- Virtajohto ei saa joutua kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa epäasianmukaisesta tai virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista.
- Huomaa: Jos vedenkeittimeen laitetaan liikaa vettä, keittimestä voi roiskua ulos kiehuvaa vettä, joka voi aiheuttaa palovammoja. Älä siis täytä vedenkeitintä yli enimmäistason.
- Älä koskaan käytä laitetta sulkematta kantta.
- Käytä vedenkeitintä vain veden kuumentamiseen.
- Vedenkeitintä voi käyttää ainoastaan sen mukana tulevan jalustan kanssa.
- Virtajohto tai mikään muu kohde ei saa joutua kosketuksiin virtakytkimen kanssa. Tällöin automaattinen virrankatkaisutoiminto ei välttämättä toimi oikein, mikä johtaa ylikuumenemisen tai tulipalon vaaraan.
- Pysy loitolla kannun nokasta tulevasta höyrystä veden kiehuessa tai juuri laitteen sammuttua. Älä avaa kantta liian aikaisin.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa käyttöympäristöissä, kuten:

- kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilökuntakeittiöissä;
- maataloilla;
- asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
- majoituksen ja aamiaisen tarjoavissa majoitusympäristöissä.

Pinta, jossa on merkki:  **Varoitus, pinnat saattavat kuumentua käytön aikana.**

KÄYTÖN ALOITTAMINEN (Kuva sivulla 2-3)

- 1 Pyyhi vedenkeitimen sisä- ja ulkopuoli kostealla liinalla ennen ensimmäistä käyttöä.
- 2 Aseta jalusta kiinteälle ja tasaiselle pinnalle. Laita virtajohdon pistoke pistorasiaan. Ylimääräisen johdon voi kietoa jalustakysikön pohjaan.
- 3 Avaa kansi painamalla painiketta ja kaada vedenkeittimeen vettä. Varmista, että vesimäärä näkyy vesimäärän ilmaisimessa, mutta ei ylitä enimmäistasoa. Laita vesisäiliöön vähintään 0,5 litraa vettä varmistaaksesi, että näytön lämpötila on luotettava. Suositellut lämpötilat: 40–60 °C lastenruoille, 80 °C lämpöherkälle teelle (vihreä / valkoinen), 90 °C pikakahville tai keiton valmistamiseen, 100 °C mustalle teelle
- 4 Sulje kansi ja varmista, että se napsahtaa paikalleen. Laita vedenkeitin jalustalle. Näytöllä näkyy veden lämpötila. Kun laitetta ei käytetä viiteen minuuttiin, näyttö menee pois päältä / mustaksi.
- 5 Kun näyttö on pois päältä / musta, laita veden lämpötilan näyttävä näyttö päälle painamalla mitä tahansa painiketta.
- 6 Paina START-painiketta ja aloita veden lämmittäminen 100 °C: seen. Näyttöön ilmestyy 100 °C, ja kolmen sekunnin kuluttua siinä näkyy reaaliaikainen veden lämpötila.
- 7 Veden lämmittäminen haluttuun lämpötilaan (ei kiehuaksi): Paina painiketta  tai  valitaksesi lämpötilan. Paina START-painiketta aloittaaksesi veden lämmittämisen. Kolmen sekunnin kuluttua näytöllä alkaa näkyä valitun lämpötilan sijaan reaaliaikainen veden lämpötila.
- 8 Kun vesi kiehuu tai valittu lämpötila on saavutettu, vedenkeitin hälyttää kaksi kertaa ja sammuu automaattisesti.
- 9 Paina KEEP WARM / TURBO -painiketta, jolloin vesi pidetään lämpimänä 95 °C:n lämpötilassa 40 minuutin ajan.
- 10 Veden lämmittäminen valittuun lämpötilaan ja sen pitäminen lämpimänä valitussa lämpötilassa: Paina painiketta  tai  valitaksesi lämpötilan ja paina sitten KEEP WARM / TURBO -painiketta.
- 11 Käytettäessä KEEP WARM -ohjelmaa vedenkeitin hälyttää kaksi kertaa, kun valittu veden lämpötila on saavutettu, minkä jälkeen se pitää veden valitussa lämpötilassa 40 minuutin ajan.
- 12 Jos haluat kuumentaa vain yhden kupillisen vettä, kaada vedenkeittimeen kupillinen vettä (noin 200 ml) ja pidä KEEP WARM / TURBO -painiketta painettuna noin kolmen sekunnin ajan. Kun vesi kiehuu, vedenkeitin hälyttää kaksi kertaa ja virta katkeaa automaattisesti.

- 13** Automaattinen virrankatkaisu. Kun vesi on kiehunut tai vedenkeitin otetaan pois jalustalta, virta katkeaa automaattisesti. **Jos haluat lopettaa käytön veden kuumentamisen tai lämpimänä pitämisen aikana, paina START- tai KEEP WARM / TURBO -painiketta uudelleen.** Valkoinen LED-valo START- tai KEEP WARM / TURBO-painikkeessa osoittaa, että se on käynnissä.
- 14** Kun vedenkeitin nostetaan ylös ja laitetaan takaisin jalustalleen, näytöllä näkyy reaaliaikainen veden lämpötila ja viiden minuutin kuluttua näyttö menee pois päältä/mustaksi.

PUHDISTUS JA HOITO

- 15** Irrota laite sähköverkosta aina ennen puhdistusta. Älä koskaan huuhtelee vedenkeitintä tai sen jalustaa tai upota niitä veteen. Puhdista kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Huuhtelee vedenkeitin ajoittain sisältä puhtaalla vedellä.
- 16** Jotta voit puhdistaa verkkosuodattimen, ota kiinni sihdistä ja nosta se pois. Kuumennuslevyn puhdistaminen – laitteen jalustan pintaan voi ilmestyä ruostetta. Puhdista ruostumattomalle teräkselle tarkoitettulla puhdistusaineella.
- 17** Kalkinpoisto on syytä tehdä säännöllisesti veden kovuudesta riippuen. Täytä vedenkeitin vedellä ja kalkinpoistoaineella noudattaen kalkinpoistoaineen tuoteohjeita. Älä anna liuoksen kiehua, sillä se saattaa vaahdota yli. Huuhtelee seuraavaksi vedenkeitin huolellisesti puhtaalla vedellä.

Nauti uudesta Electrolux-tuotteestasi!

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laite kytkeytyy pois päältä ennen kiehumista.	Kalkkikertymä vedenkeitimen pohjassa.	Suorita kalkinpoisto.
Laite ei sammu.		Sulje kansi niin, että se lukittuu Aseta sihti oikein.
Laitetta ei voi kytkeä päälle	Kun laitetta on käytetty niin, että vettä on vähän tai ei lainkaan, laite ei ole viilentynyt riittävästi.	Anna viilentyä hetken ja yritä uudelleen.
Näytössä näkyy "E3"-virhekoodi	Termostaatti on ylikuumentunut	Sammuta laite ja anna sen jäähtyä. Lisää sitten uudelleen vettä
Vedenkeitimen hälytys, "START"-painikkeen valo vilkkuu	NTC on oikosulussa tai kytkemättä	Palauta kone huoltopalveluun
Veden lämpötila on asetettua matalampi.	Lämpötila-anturin päällä on liikaa sen jälkeen, kun vedenkeitintä on käytetty muun kuin veden lämmittämiseen.	Puhdista lämpötila-anturi. Se on nastan muotoinen osa, joka sijaitsee vedenkeitimen sisemmän säiliön pohjassa.
	TURBO-ohjelmaa käytettäessä vesimäärä on yli 200 ml	TURBO-ohjelmaa käytettäessä vesimäärä on alle 200 ml

HÄVITTÄMINEN

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus viemällä se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Auta suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä sekä kierrättämään sähkö- ja elektroniikkalaiteromua.



Älä hävitä merkillä  merkittyjä laitteita kotitalousjätteen joukossa. Palauta tuote paikalliseen kierrätyslaitokseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un appareil Electrolux. Afin d'obtenir des résultats optimaux, utilisez toujours des accessoires et pièces de rechange Electrolux d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil. Cet appareil est conçu dans le respect de l'environnement. Toutes les pièces en plastique sont marquées pour le recyclage.

COMPOSANTS (image page 2)

- | | |
|------------------------------------|---|
| A. Carafe | H. Affichage |
| B. Filtre à mailles amovible | I. Sélecteur de température plus basse (V) |
| C. Bec verseur | J. Sélecteur de température plus élevée (Λ) |
| D. Couvercle | K. Touche START (DÉMARRER) |
| E. Touche d'ouverture du couvercle | L. Touche KEEP WARM/TURBO (MAINTIEN AU CHAUD/TURBO) |
| F. Poignée | M. Base et câble secteur séparés |
| G. Indicateur de niveau d'eau | |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans au-delà, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les risques impliqués.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles comprennent les risques impliqués.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans, surveillés par un adulte, peuvent entreprendre une opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil ne peut être relié qu'à une alimentation électrique dont la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications figurant sur la plaque signalétique !
- Ne prenez jamais en main et n'utilisez jamais l'appareil si :
 - le cordon d'alimentation est endommagé ;
 - le boîtier est endommagé.
- L'appareil doit être branché uniquement à une prise de courant avec mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge adaptée pour 10 A.
- Si l'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou par un professionnel disposant de qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché sur le secteur.
- Vous devez mettre à l'arrêt l'appareil et le débrancher du réseau après chaque utilisation, avant le nettoyage et l'entretien.
- L'appareil et les accessoires deviennent chauds pendant le fonctionnement. N'utilisez que les poignées et touches désignées. Laissez refroidir avant le nettoyage ou le stockage.

- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Vous ne devez ni utiliser ni placer l'appareil sur une surface chaude ou près d'une source de chaleur.
- Avertissement : Évitez tout déversement sur le connecteur.
- Attention : La surface de l'élément chauffant présente de la chaleur résiduelle après utilisation.
- Le câble d'alimentation secteur ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour d'éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.
- Attention : Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante risque de déborder, ce qui pourrait vous ébouillanter ou vous brûler ! Par conséquent, ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du repère de niveau maximal.
- N'utilisez jamais l'appareil avec le couvercle ouvert.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour chauffer de l'eau !
- Utilisez la bouilloire uniquement avec le support fourni.
- Le câble d'alimentation ou tout autre élément ne doit pas entrer en contact avec l'interrupteur d'alimentation. Autrement, la fonction d'arrêt automatique pourrait ne pas fonctionner correctement, ce qui entraînerait un risque de surchauffe ou d'incendie.
- Évitez tout contact avec la vapeur qui s'échappe du bec lorsque l'eau est en train de bouillir ou juste après l'arrêt de la bouilloire. Vous pouvez ouvrir le couvercle sans crainte.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les gîtes ruraux ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres lieux de séjour ;
- dans les environnements tels que les chambres d'hôtes.

La surface portant le symbole:  **Attention : les surfaces chaudes sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.**

PRISE EN MAIN (image page 2-3)

- 1 Avant la première utilisation, essuyez l'intérieur et l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide.
- 2 Placez l'unité de base sur une surface solide et plane. Branchez la fiche d'alimentation secteur dans une prise murale. L'excédent de cordon peut être enroulé dans le fond de l'unité de base.
- 3 Appuyez sur la touche pour ouvrir le couvercle, puis versez de l'eau dans la bouilloire. Vérifiez que le niveau d'eau est visible au niveau de l'indicateur de niveau d'eau, sans toutefois dépasser le repère de niveau maximal. Ajoutez au moins 0,5 l d'eau pour que la température affichée soit fiable. Températures recommandées : De 40 à 60 °C pour les mélanges pour bébé, 80 °C pour les thés délicats (verts/blancs), 90 °C pour de la soupe ou du café instantané, 100 °C pour un thé noir parfait
- 4 Fermez le couvercle et vérifiez qu'il s'enclenche correctement. Placez la bouilloire sur la base. L'affichage montre la température de l'eau. Après 5 minutes d'inactivité, l'affichage s'éteint/devient noir.
- 5 Lorsque l'affichage est éteint/noir, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'activer et afficher la température de l'eau.
- 6 Appuyez sur la touche START (DÉMARRER) et commencez à faire chauffer l'eau à 100 °C. L'affichage indique 100 °C et, après 3 secondes, il indique la température de l'eau en temps réel.
- 7 Pour faire chauffer de l'eau à la température sélectionnée (sans la faire bouillir) : Appuyez sur la touche **V** ou **Λ** pour sélectionner la température. Appuyez sur la touche START (DÉMARRER) pour commencer à faire chauffer l'eau. Après 3 secondes, l'affichage passe de la température sélectionnée à la température de l'eau en temps réel.
- 8 Lorsque l'eau bout ou que la température sélectionnée est atteinte, la bouilloire émet 2 bips et s'éteint automatiquement.

- 9 Appuyez sur la touche KEEP WARM/TURBO (MAINTIEN AU CHAUD/TURBO) pour maintenir l'eau à une température de 95 °C pendant 40 minutes.
- 10 Pour faire chauffer l'eau à la température sélectionnée et la maintenir à la température sélectionnée : Appuyez sur la touche **V** ou **Λ** pour sélectionner une température, puis appuyez sur la touche KEEP WARM/TURBO (MAINTIEN AU CHAUD/TURBO).
- 11 Avec le programme KEEP WARM (MAINTIEN AU CHAUD) activé, lorsque la température sélectionnée est atteinte, la bouilloire émet 2 bips et maintient l'eau chaude à la température sélectionnée pendant 40 minutes.
- 12 Pour faire bouillir seulement 1 tasse d'eau, remplissez la bouilloire avec 1 tasse d'eau (environ 200 ml) et appuyez longuement sur la touche KEEP WARM/TURBO (MAINTIEN AU CHAUD/TURBO) pendant 3 secondes. Lorsque l'eau bout, la bouilloire émet 2 bips et se met à l'arrêt automatiquement.
- 13 La fonction d'arrêt automatique. Lorsque l'eau a bouilli ou que la bouilloire est déplacée de sa base, l'appareil se met à l'arrêt automatiquement. **Si vous souhaitez arrêter le processus de chauffage / maintien au chaud en cours de route, appuyez simplement à nouveau sur la touche START (DÉMARRER) ou KEEP WARM/TURBO (MAINTIEN AU CHAUD/TURBO).** Le voyant LED blanc sur la touche START (DÉMARRER) ou KEEP WARM/TURBO (MAINTIEN AU CHAUD/TURBO) indique que le fonctionnement est en cours.
- 14 Lorsque la bouilloire est soulevée puis remise sur la base, l'affichage montre la température de l'eau en temps réel et se désactive/devient noir au bout de 5 minutes.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- 15 Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Vous ne devez jamais rincer ni immerger la bouilloire ou l'unité de base dans l'eau. Il suffit de l'essuyer avec un chiffon humide, sans utiliser de détergents abrasifs. Rincez de temps en temps la bouilloire à l'eau claire.
- 16 Pour nettoyer le filtre à mailles, saisissez l'unité de la crépine et soulevez-la. Nettoyage de la plaque chauffante : des taches superficielles de rouille peuvent apparaître sur l'unité de base. Éliminez-les avec un produit de nettoyage pour acier inoxydable.
- 17 Un détartrage régulier est recommandé, en fonction de la dureté de l'eau. Remplissez la bouilloire avec de l'eau et du détartrant selon les instructions fournies avec le produit détartrant. Ne faites pas bouillir la solution car elle pourrait déborder. Ensuite, rincez abondamment la bouilloire à l'eau claire.

Profitez de votre nouvel appareil Electrolux !

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil se met à l'arrêt avant de faire bouillir l'eau.	Trop de calcaire à la base de la bouilloire.	Lancez l'opération de détartrage.
L'appareil ne se met pas à l'arrêt pas.		Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche
		Insérez la crépine correctement.
Impossible de mettre en fonctionnement l'appareil	Après une utilisation avec peu ou pas d'eau, l'appareil n'a pas suffisamment refroidi.	Laissez-le refroidir un court instant et réessayez.
L'affichage indique le code d'erreur « E3 »	Le thermostat est surchauffé	Éteignez la machine pour la laisser refroidir ou ajoutez à nouveau de l'eau
Alarme de bouilloire, voyant de la touche « START » (DÉMARRER) clignotant	La CTN est court-circuitée ou déconnectée	Retournez la machine au centre de maintenance
La température de l'eau est inférieure au réglage défini.	Le capteur de température est recouvert de saleté après une mauvaise utilisation de la bouilloire, comme réchauffer des aliments/boissons et non de l'eau.	Nettoyez le capteur de température. C'est une pièce en forme de tige située au fond du réservoir interne de la bouilloire.
	Lorsque le programme TURBO (TURBO) est activé, le volume d'eau est supérieur à 200 ml	Lorsque le programme TURBO (TURBO) est activé, le volume d'eau doit être inférieur à 200 ml

MISE AU REBUT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques.



Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Rapportez ce produit à votre centre de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre mairie.

Electrolux se réserve le droit de modifier les produits, informations et caractéristiques techniques sans préavis.

FR Concerne la France uniquement :



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



FR



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Pour la Suisse:



Où aller avec les appareils usagés?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

DEUTSCH

Danke, dass Sie sich für dieses Electrolux-Produkt entschieden haben. Zum Erzielen bester Ergebnisse verwenden Sie immer Originalzubehör und Ersatzteile von Electrolux. Sie wurden speziell für Ihr Produkt entwickelt. Dieses Produkt wurde unter Berücksichtigung der Umwelt entwickelt. Alle Kunststoffteile sind zu Recyclingzwecken gekennzeichnet.

KOMPONENTEN (Bild Seite 2)

- | | |
|---------------------------------|--|
| A. Kaffeekanne | H. Display |
| B. Abnehmbarer Filter | I. Temperaturwahlschalter nach unten (V) |
| C. Auslauf | J. Temperaturwahlschalter nach oben (Λ) |
| D. Deckel | K. Schaltfläche START |
| E. Taste zum Öffnen des Deckels | L. Schaltfläche WARM HALTEN / TURBO |
| F. Griff | M. Separates Sockel- und Netzkabel |
| G. Anzeige des Wasserstands | |

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der ersten Nutzung des Geräts die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
 - Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren von Gerät und Netzkabel fern.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen!
 - Das Gerät darf unter folgenden Umständen niemals benutzt oder angehoben werden:
 - wenn das Netzkabel beschädigt ist,
 - wenn das Gehäuse beschädigt ist.
 - Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Bei Bedarf kann ein für 10 A geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden.
 - Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
 - Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Oberfläche.
 - Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Nach jedem Gebrauch sowie vor jeder Reinigung oder Wartung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
 - Gerät und Zubehör werden während des Betriebs heiß. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Griffe und Knöpfe. Vor der Reinigung oder Lagerung abkühlen lassen.
 - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche oder in die Nähe einer Wärmequelle und betreiben Sie es dort auch nicht.
- Warnung: Der Stecker darf nicht nass werden.
- Achtung: Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch immer noch heiß.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommen.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung verursacht werden.
- Achtung: Wenn der Wasserkocher zu voll ist, besteht die Gefahr, dass kochendes Wasser ausspritzt, was zu Verbrühungen oder Verbrennungen führen kann! Füllen Sie den Wasserkocher daher niemals höher als bis zur Höchststand-Markierung.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit geöffnetem Deckel.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur zum Erhitzen von Wasser!
- Der Wasserkocher kann nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.
- Das Netzkabel oder andere Gegenstände dürfen den Netzschalter nicht berühren. Andernfalls funktioniert die automatische Abschaltfunktion möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wodurch die Gefahr einer Überhitzung oder eines Brandes besteht.
- Vermeiden Sie während des Kochens des Wassers den Kontakt mit Dampf aus dem Auslauf, wenn das Wasser kocht oder kurz nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde. Öffnen Sie den Deckel vorsichtig.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in den Bereichen Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern,
- Bauernhöfe,
- für Gäste in Hotels, Motels und anderen Beherbergungsumgebungen,
- in Umgebungen vom Typ Frühstückspension.

Die Oberfläche mit dem Symbol:  **Achtung, beheizte Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.**

ERSTE SCHRITTE (Bild Seite 2-3)

- 1 Wischen Sie vor dem ersten Gebrauch den Wasserkocher innen und außen mit einem feuchten Tuch ab.
- 2 Stellen Sie die Basiseinheit auf eine feste und ebene Oberfläche. Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose. Überschüssige Kabellänge kann in den Boden der Basiseinheit gewickelt werden.
- 3 Drücken Sie die Taste, um den Deckel zu öffnen, und gießen Sie Wasser in den Wasserkocher. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand in der Wasserstandsanzeige sichtbar ist, aber die Markierung Max. nicht überschreitet. Mindestens 0,5 l Wasser auffüllen, um sicherzustellen, dass die auf dem Display angezeigte Temperatur zuverlässig ist. Empfohlene Temperaturen: 40–60 °C für Babynahrung, 80 °C für empfindliche Tees (grün/weiß), 90 °C für Instantkaffee oder Suppe, 100 °C für perfekten schwarzen Tee.
- 4 Schließen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass er richtig einrastet. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel. Auf dem Display wird die eingestellte Temperatur angezeigt. Nach 5 Minuten ohne Betrieb schaltet sich das Display aus / wird schwarz.
- 5 Wenn das Display ausgeschaltet / schwarz ist, drücken Sie eine beliebige Schaltfläche. Dadurch schaltet sich das Display ein, das die Wassertemperatur anzeigt.
- 6 Drücken Sie die START-Schaltfläche und erhitzen Sie das Wasser auf 100 °C. Das Display zeigt 100 °C und nach 3 Sekunden die Wassertemperatur in Echtzeit an.
- 7 Um Wasser auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen (kein kochendes Wasser): Drücken Sie die Schaltflächen  oder , um die Temperatur auszuwählen. Drücken Sie die START-Schaltfläche, um mit dem Erwärmen des Wassers zu beginnen. Nach 3 Sekunden wechselt das Display von der gewählten Temperatur zur Echtzeit-Wassertemperatur.

- 8 Wenn das Wasser kocht oder die gewählte Temperatur erreicht ist, piept der Wasserkocher 2 Mal und schaltet sich automatisch aus.
- 9 Drücken Sie die Schaltfläche WARM HALTEN / TURBO, um das Wasser 40 Minuten lang bei 95 °C warm zu halten.
- 10 Um Wasser zu erhitzen und bei eingestellter Temperatur warm zu halten: Drücken Sie die Schaltflächen **V** oder **Λ**, um die Temperatur auszuwählen, und dann die Schaltfläche WARM HALTEN / TURBO.
- 11 Im Programm WARM HALTEN piept der Wasserkocher zweimal, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, und hält das Wasser 40 Minuten lang bei der gewählten Temperatur warm.
- 12 Um nur 1 Tasse Wasser zu kochen, füllen Sie den Wasserkocher mit 1 Tasse Wasser (ca. 200 ml) und drücken Sie 3 Sekunden lang die Schaltfläche WARM HALTEN / TURBO. Wenn das Wasser kocht, piept der Wasserkocher 2 Mal und schaltet sich automatisch aus.
- 13 Die automatische Abschaltfunktion. Wenn das Wasser gekocht ist oder der Wasserkocher vom Sockel genommen wird, schaltet er sich automatisch aus. Wenn Sie ihn während des Heiz- / Warmhaltevorgangs stoppen möchten, drücken Sie einfach erneut die Schaltfläche START oder WARM HALTEN / TURBO. Die weiße LED-Leuchte auf der START- oder WARM HALTEN / TURBO-Schaltfläche zeigt an, dass der Vorgang läuft.
- 14 Wenn der Wasserkocher angehoben und wieder auf den Sockel gestellt wird, zeigt das Display die Wassertemperatur in Echtzeit an und schaltet sich nach 5 Minuten aus / wird schwarz.

REINIGUNG UND PFLEGE

- 15 Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose. Spülen oder tauchen Sie den Wasserkocher oder die Basiseinheit niemals in Wasser. Wischen Sie ihn einfach mit einem feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine Scheuermittel. Den Wasserkocher gelegentlich mit sauberem Wasser ausspülen.
- 16 Zum Reinigen des Filtersiebs den Siebeinsatz greifen und herausheben. Reinigen der Heizplatte – oberflächliche Roststellen können auf der Basiseinheit auftreten. Mit einem Reinigungsmittel für Edelstahl entfernen.
- 17 Regelmäßiges Entkalken wird je nach Wasserhärte empfohlen. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und Entkalker gemäß den Produktanweisungen für Entkalker. Kochen Sie die Lösung nicht, da sie überschäumen könnte. Spülen Sie den Wasserkocher anschließend sorgfältig mit frischem Wasser aus.

Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt von Electrolux!

PROBLEMBEHEBUNG

PROBLÈME	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich vor dem Kochen aus.	Zu viel Kalk am Wasserkocherboden.	Führen Sie das Entkalkungsverfahren durch.
Das Gerät schaltet sich nicht aus.		Deckel schließen, bis er einrastet.
		Setzen Sie das Sieb richtig ein.
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Nach dem Betrieb mit wenig oder gar keinem Wasser hat sich das Gerät nicht ausreichend abgekühlt.	Kurz abkühlen lassen und erneut versuchen.
Im Display erscheint der Fehlercode „E3“.	Das Thermostat ist überhitzt.	Das Gerät zum Abkühlen abschalten oder nochmals Wasser hinzugeben.
Warnanzeige am Wasserkocher, START-Taste blinkt.	NTC ist kurzgeschlossen oder abgesteckt.	Gerät dem Kundendienst übergeben.
Die Wassertemperatur liegt unterhalb der Einstellung.	Der Temperatursensor des Wasserkochers ist nach missbräuchlichem Erwärmen anderer Lebensmittel / Getränke als Wasser verschmutzt.	Gerät dem Kundendienst übergeben.
	Beim TURBO-Programm beträgt die Wassermenge mehr als 200 ml.	Beim TURBO-Programm beträgt die Wassermenge weniger als 200 ml.

ENTSORGUNG

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Behältern, um sie zu recyceln. Helfen Sie mit, Umwelt und Gesundheit zu schützen, und Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten zu recyceln.



Entsorgen Sie Geräte mit dem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben

werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling

Für die Schweiz:



Wohin mit den Altgeräten?

Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENSE-Recyclern. Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter www.erecycling.ch

MAGYAR

Köszönjük, hogy ezt az Electrolux terméket választotta. Kérjük, hogy mindig eredeti Electrolux tartozékokat és alkatrészeket használjon, hogy készülékével a legjobb eredményt érje el. Ezek kifejezetten az Ön termékéhez lettek tervezve. Ezt a terméket a környezetvédelem szem előtt tartásával terveztük. Minden műanyag alkatrész újrahasznosítás céljából jelöléssel van ellátva.

ALKATRÉSZEK (kép a 2. oldalon)

- A. Kancsó
- B. Kivehető hálós szűrő
- C. Kiöntőcsőr
- D. Fedél
- E. Fedél nyitógomb
- F. Fogantyú
- G. Vízszintjelző

- H. Kijelző
- I. Hőmérséklet-csökkentő gomb (V)
- J. Hőmérséklet-növelő gomb (Λ)
- K. START gomb
- L. MELEGEN TARTÁS/TURBÓ gomb
- M. Különálló alapegység és hálózati kábel

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a következő útmutatásokat.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ezeket a készülékeket a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülékek biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha már betöltötték 8. életévüket, és biztosított a felügyelet.
- A készüléket és a kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.
- A készüléket csak olyan tápellátáshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán szereplő értékeknek!
- Soha ne használja és ne vegye fel a készüléket, ha
 - a tápkábel sérült,
 - a készülékház sérült.
- A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa. Szükség esetén 10 A-es hosszabbító kábel használható.
- Ha a készülék vagy a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek, illetve más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A készüléket mindig sík, vízszintes felületre helyezze.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha csatlakoztatva van a tápfeszültséghez.
- Minden használat után, valamint tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszát a hálózati aljzathoz.
- A készülék és a tartozékok működés közben felforrósodnak. Megfogáshoz kizárólag az arra tervezett fogantyúkat és gombokat használja. Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja a terméket lehűlni.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Ne használja vagy helyezze a készüléket forró felületre vagy hőforrás közelébe.
- Figyelmeztetés: Ugyeljen arra, hogy ne jusson folyadék a csatlakozóra.

- Figyelem: Használat után a fűtőbetét felülete egy ideig még meleg marad (maradék hő).
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen hozzá a készülék forró felületeihez.
- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható. A gyártó nem vállal semmiféle felelősséget az olyan esetleges károkért, melyeket helytelen vagy hibás használat okozott.
- Figyelem: Ha a vízforralót túltölti, fennáll a forró víz kifröccsenésének veszélye, ami leforrázási vagy égési sérülést okozhat. Ezért soha ne töltse a vízforralót a maximális jelölés fölé.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket nyitott fedéllel.
- A vízforralót csak víz melegítésére használja!
- A vízforraló csak a mellékelt állvánnyal használható.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy bármely egyéb tárgy ne érjen a hálózati kapcsolóhoz. Ellenkező esetben az automatikus kikapcsolási funkció nem működik megfelelően, és így fennáll a túlmelegedés vagy tűz veszélye.
- Vízforralás közben, vagy amikor a víz forr, illetve közvetlenül a kikapcsolás után kerülje el, hogy a kiöntőcsőből kiáramló gőzzel érintkezzen. Ne igyekezzen felnyitni a fedelet.

Ezt a készüléket háztartási és hasonló alkalmazásokhoz szánták, például:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz;
- hétféle házakhoz;
- hotelek, motelek, panziók és egyéb lakás célú ingatlanok vendégei számára;
- reggelit nyújtó szállások számára.

Felület a  szimbólummal **Vigyázat! Használat során a felületek felforrósodhatnak.**

ELSŐ LÉPÉSEK (kép a 2-3. oldalon)

- 1 Az első használat előtt nedves ruhával törölje át a vízforraló belsejét és külsejét.
- 2 Helyezze az alapegységet egy szilárd és sík felületre. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy fali aljzathoz. A tartálék zsinór az alapegység aljába csavarható.
- 3 Nyissa ki a fedelet a gomb megnyomásával, majd töltsön vizet a vízforralóba. Ügyeljen arra, hogy a vízszintjelzőn látható legyen a víz szintje, de ne haladja meg a Max. jelzést. Legalább 0,5 l vizet töltsön be, hogy a kijelzőn megjelenő hőmérséklet megbízható legyen. Ajánlott hőmérsékletek: 40-60 °C babatáp-keverékekhez, 80 °C finom teákhoz (zöld/fehér), 90 °C instant kávéhoz vagy leveshez, 100 °C a tökéletes fekete teához
- 4 Zárja le a fedelet, és győződjön meg róla, hogy az megfelelően a helyére pattant. Helyezze a vízforralót az alapegységre. A kijelző a vízhőmérsékletet mutatja. 5 perc tétlenség után a kijelző kikapcsol/fekete színre vált.
- 5 Amikor a kijelző kikapcsolt/fekete színű, nyomja meg bármelyik gombot, és kapcsolja be a kijelzőt, amely a vízhőmérsékletet mutatja.
- 6 Nyomja meg a START gombot, és kezdje el a vizet 100 °C-ra melegíteni. A kijelzőn megjelenik a 100 °C, majd 3 másodperc múlva megjelenik a valós idejű vízhőmérséklet.
- 7 A víz felforrasztása kiválasztott hőmérsékletre (nem forrássig): Nyomja meg a  vagy  gombot a hőmérséklet kiválasztásához. Nyomja meg a START gombot a víz melegítésének megkezdéséhez. A kijelző 3 másodperc múlva a kiválasztott hőmérsékletre a valós idejű vízhőmérsékletre vált.
- 8 Ha a víz felforrt vagy a kiválasztott hőmérsékletet elérte, a vízforraló 2 hangjelzést ad és automatikusan kikapcsol.
- 9 Nyomja meg a MELEGEN TARTÁS/TURBÓ gombot, és indítsa el a 40 percig 95 °C-on való melegen tartást.
- 10 A víz felforrasztása a kiválasztott hőmérsékletre és melegen tartása a kiválasztott hőmérsékleten: Nyomja meg a  vagy  gombokat a hőmérséklet kiválasztásához, majd nyomja meg a MELEGEN TARTÁS/TURBÓ gombot.
- 11 A MELEGEN TARTÁS programban a kiválasztott hőmérséklet elérésekor a vízforraló 2 hangjelzést ad, és 40 percig a kiválasztott hőmérsékleten tartja a vizet.
- 12 Ha csak 1 csésze vizet szeretne forralni, töltsön meg a vízforralót 1 csésze vízzel (kb. 200 ml), és nyomja meg hosszán a MELEGEN TARTÁS/TURBÓ gombot 3 másodpercig. Amikor a víz felforrt, a vízforraló 2 hangjelzést ad, és automatikusan kikapcsol.

- 13 Az automatikus kikapcsolás funkció. Amikor a víz felforr, vagy a vízforralót elmozdítják az alapegységről, a vízforraló automatikusan kikapcsol. Ha a melegítés/melegen tartás közben szeretné leállítani a készüléket, egyszerűen nyomja meg újra a START vagy a MELEGEN TARTÁS/TURBÓ gombot. A START vagy MELEGEN TARTÁS/TURBÓ gombon lévő fehér LED lámpa jelzi, hogy a készülék munkafolyamatban működik.
- 14 Amikor a vízforralót leemeli, majd visszahelyezi az alapegységre, a kijelzőn a valós idejű vízhőmérséklet jelenik meg, és 5 perc múlva kikapcsol/feketére vált.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

- 15 Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból. Soha ne öblítse le vagy merítse vízbe a vízforralót vagy az alapegységet. Csak nedves ruhával törölje át, és ne használjon súroló hatású tisztítószerket. Időnként öblítse ki a vízforralót tiszta vízzel.
- 16 A hálós szűrő tisztításához fogja meg a szűrőbetétet, és emelje ki. A fűtőlap tisztítása – az alapegységen felületi rozsdafoltok jelenhetnek meg. Rozsdamentes acélhoz való tisztítószerrel távolítsa el.
- 17 A vízkeménység függvényében ajánlatos rendszeresen vízkömentesíteni. Töltse fel a vízforralót vízzel és vízköoldóval a vízköoldó utasításainak megfelelően. Ne forralja fel az oldatot, mert az felhabozhat. Ezután alaposan öblítse át a vízforralót friss vízzel.

Élvezze új Electrolux termékét!

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék felforrás előtt kikapcsol.	Túl sok a vízkő a vízforraló alján.	Végezze el a vízkömentesítési eljárást.
A készülék nem kapcsol ki.		Csukja le a fedelet úgy, hogy záródjon. Helyezze be megfelelően a szűrőt.
A készülék nem kapcsolható be	Kevés vízzel vagy víz nélkül történő működtetés után a készülék nem hűlt le kellőképpen.	Hagyja rövid ideig hűlni, és próbálja meg újra.
A kijelzőn az E3 hibakód látható	A termosztát túlmelegedett	Kapcsolja ki a készüléket, hogy lehűljön, vagy töltsön bele ismét vizet
Riasztás a vízforralónál; a „START” gomb fénye villog	Az NTC érzékelő zárlatos vagy szakadás lépett fel	Vigye vissza a készüléket a márkaszervizbe
A víz hőmérséklete alacsonyabb a beállítottnál.	A hőmérséklet-érzékelőt szennyeződés borítja, azután, hogy a vízforralót nem víz, hanem más étel/ital felmelegítésére használták helytelenül.	Tisztítsa meg a vízforraló belső tartályának alján található tű alakú hőmérséklet-érzékelőt.
	TURBÓ programban a víz mennyisége több, mint 200 ml	TURBÓ programban a vízmennyiség kevesebb, mint 200 ml

LESELEJTEZÉS



A  szimbólummal ellátott anyagokat hasznosítsa újra. A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával.



A  szimbólummal jelölt készülékeket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzati szervvel.

Az Electrolux fenntartja a jogot a termékeinek, a közölt információknak és műszaki adatoknak előzetes értesítés nélküli módosítására.

ITALIANO

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto Electrolux. Per garantire i migliori risultati, utilizzare sempre accessori e ricambi originali Electrolux. Sono stati progettati appositamente per il tuo prodotto. Questo prodotto è progettato pensando all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate a fini di riciclaggio.

COMPONENTE (Immagine a pagina 2)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A. Caraffa | H. Display |
| B. Filtro in maglia rimovibile | I. Selettore della temperatura giù (V) |
| C. Getto | J. Selettore della temperatura su (Λ) |
| D. Coperchio | K. Tasto START |
| E. Pulsante di apertura del coperchio | L. Pulsante MANTIENI CALDO/TURBO |
| F. Maniglia | M. Base separata e cavo di alimentazione |
| G. Indicatore livello dell'acqua | |

CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, a condizione che siano attentamente sorvegliati e istruiti, nonché consapevoli dei rischi correlati all'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliate e istruite, nonché consapevoli dei rischi correlati all'apparecchiatura.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchiatura può essere collegata esclusivamente a una fonte di alimentazione la cui tensione e frequenza siano conformi alle specifiche sulla targhetta identificativa.
- Non usare e non sollevare mai l'apparecchiatura, se
 - il cavo di alimentazione è danneggiato;
 - l'alloggiamento è danneggiato.
- L'apparecchiatura deve essere collegata soltanto a una presa con messa a terra. Se necessario, è possibile utilizzare una prolunga adatta a 10 A.
- Se l'apparecchiatura o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata, per evitare situazioni di pericolo.
- Posizionare l'apparecchiatura sempre su una superficie piana.
- Non lasciare mai l'apparecchiatura incustodita mentre è collegata alla rete elettrica.
- L'apparecchiatura deve essere disattivata e la spina della presa scollegata dopo ogni utilizzo, prima della pulizia e della manutenzione.
- L'apparecchiatura e gli accessori si riscaldano durante il funzionamento. Utilizzare soltanto le maniglie e le manopole indicate. Lasciare raffreddare l'apparecchiatura prima di pulirla o riporla.

- Non immergere l'apparecchiatura in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non utilizzare né posizionare l'apparecchiatura su una superficie calda, o vicino a fonti di calore.
- Avvertenza: Evitare fuoriuscite sul connettore.
- Attenzione: La superficie dell'elemento riscaldante trattiene del calore residuo dopo l'uso.
- Il cavo dell'alimentazione non deve entrare in contatto con le parti calde dell'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura è destinata solo all'uso domestico. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto.
- Attenzione: Se il bollitore è troppo pieno, esiste il rischio che l'acqua in ebollizione possa schizzare fuori, causando scottature o ustioni! Pertanto, il bollitore non deve essere mai riempito superando il segno del limite massimo.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura con il coperchio aperto.
- Utilizzare il bollitore solo per scaldare l'acqua!
- Il bollitore può essere utilizzato soltanto con la base in dotazione.
- Il cavo di alimentazione o qualsiasi altro componente non devono toccare l'interruttore di alimentazione. In caso contrario, la funzione di spegnimento automatico potrebbe non attivarsi correttamente, comportando quindi un rischio di surriscaldamento o incendio.
- Durante il riscaldamento dell'acqua, evitare di entrare in contatto con il vapore che fuoriesce dall'erogatore, quando l'acqua raggiunge il bollore o subito dopo aver spento il bollitore. Non avere fretta nel rimuovere il coperchio.

Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni come:

- cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismo;
- presso clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- ambienti di tipo bed and breakfast.

La superficie con il simbolo:  **Attenzione, la superficie calda può surriscaldarsi durante l'uso.**

AVVIO (Immagine a pagina 2-3)

- 1 Prima del primo utilizzo, pulire l'interno e l'esterno del bollitore con un panno umido.
- 2 Sistemare la base su una superficie piana e ferma. Collegare la spina dalla presa in una presa a muro. Il cavo superfluo può essere avvolto sul fondo della base.
- 3 Versare l'acqua fredda del rubinetto sulla vaschetta dell'acqua. Assicurarsi che il livello dell'acqua sia visibile nell'indicatore livello dell'acqua, ma non sia superiore al segno Max. Riempire con almeno 0,5 L d'acqua, per garantire che la temperatura mostrata sul display sia affidabile. Temperature raccomandate: 40-60 °C per i composti per bambini, 80 °C per varietà delicate di tè (verde/bianco), 90 °C per il caffè istantaneo o le zuppe, oppure, 100 °C per il perfetto tè nero.
- 4 Chiudere il coperchio e assicurarsi che sia agganciato correttamente. Sistemare il bollitore sulla base. Il display mostra la temperatura dell'acqua. Il display si spegne dopo 5 minuti di inattività.
- 5 Quando il display è spento, premere qualsiasi pulsante per riattivare il display, dove comparirà la temperatura dell'acqua.
- 6 Premere il pulsante START per iniziare a riscaldare l'acqua a 100°C. Il display mostra sempre 100°C e, dopo 3 secondi, compare la temperatura dell'acqua in tempo reale.
- 7 Per scaldare l'acqua fino alla temperatura selezionata (senza farla bollire): Premere i tasti **V** o **Λ** per selezionare la temperatura. Premere il pulsante START per iniziare a riscaldare l'acqua. Dopo 3 secondi, il display non mostra più la temperatura selezionata, bensì la temperatura dell'acqua in tempo reale.

- 8 Quando l'acqua bolle o si raggiunge la temperatura selezionata, il bollitore emette un bip per 2 volte e si spegne automaticamente.
- 9 Premere il pulsante MANTIENI CALDO/TURBO per mantenerla calda a una temperatura di 95 °C per 40 minuti.
- 10 Per scaldare l'acqua e mantenerla calda alla temperatura selezionata: Premere i pulsanti **V** o **Λ** per selezionare la temperatura, quindi premere il pulsante MANTIENI CALDO/TURBO.
- 11 Nel programma MANTIENI CALDO, quando si raggiunge la temperatura selezionata, il bollitore emette un bip per 2 volte e mantiene calda l'acqua alla temperatura selezionata per 40 minuti.
- 12 Per bollire soltanto 1 tazza d'acqua, riempire il bollitore con 1 tazza d'acqua (approssimativamente 200ml), dopodiché premere a lungo il pulsante MANTIENI CALDO/TURBO per 3 secondi. Quando l'acqua bolle, il bollitore emette un bip per 2 volte e si spegne automaticamente.
- 13 Funzione di spegnimento automatico. Quando l'acqua ha raggiunto il bollore, o il bollitore viene rimosso dalla base, si spegnerà automaticamente. **Se si desidera fermare il bollitore durante il processo di riscaldamento / Mantieni caldo, sarà sufficiente premere nuovamente il pulsante START o MANTIENI CALDO/TURBO.** La luce LED bianca sul pulsante START o MANTIENI CALDO/TURBO indica che il bollitore è in funzione.
- 14 Quando il bollitore viene sollevato e risistemato sulla base, il display mostra la temperatura dell'acqua in tempo reale e si disattiva dopo 5 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- 15 Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchiatura. Non risciacquare mai né immergere il bollitore o la base nell'acqua. È sufficiente pulire con un panno umido, senza utilizzare detergenti abrasivi. A volte si può risciacquare il bollitore con acqua pulita.
- 16 Per pulire il filtro a rete, afferrare l'insero del filtro e sollevare. Pulire la piastra di riscaldamento – sulla base, potrebbero comparire macchie di ruggine superficiali. Rimuovere con un agente di pulizia in acciaio inossidabile.
- 17 Si consiglia di utilizzare un decalcificatore regolarmente, a seconda della durezza dell'acqua. Riempire il bollitore con acqua e decalcificante seguendo le istruzioni del prodotto decalcificante. Non far bollire la soluzione, in quanto potrebbe erogare schiuma. Dopodiché, risciacquare abbondantemente il bollitore con acqua fresca.

Goditi il tuo nuovo prodotto Electrolux!

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'apparecchiatura si spegne prima che l'acqua raggiunga il bollore.	Troppo calcare sulla base del bollitore.	Eseguire la procedura di decalcificazione.
L'apparecchiatura non si spegne.		Chiudere il coperchio fino a che non si bloccherà Inserire il filtro correttamente.
Non è possibile accendere	L'apparecchiatura non si è raffreddata a sufficienza, dopo il funzionamento senz'acqua o in piccola quantità.	Lasciare raffreddare per un tempo ridotto e riprovare.
Il display visualizza il codice di errore "E3"	Il termostato è surriscaldato	Spegnere l'apparecchiatura per consentirne il raffreddamento o aggiungere nuovamente l'acqua
Allarme bollitore, il pulsante "START" sta lampeggiando	NTC in cortocircuito o scollegato	Mandare l'apparecchiatura al centro di assistenza tecnica
La temperatura dell'acqua è inferiore all'impostazione.	Il sensore di temperatura è ricoperto di sporco dopo l'utilizzo improprio del bollitore per riscaldare alimenti o bevande diverse dall'acqua.	Pulire il sensore di temperatura, un elemento a forma di perno, ubicato nel fondo del serbatoio interno del bollitore.
	Nell'ambito del programma TURBO, il volume dell'acqua è superiore a 200 ml	Nel programma TURBO, il volume dell'acqua è inferiore a 200ml

SMALTIMENTO

Riciclare i materiali con il simbolo . Conferire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Electrolux si riserva il diritto di modificare i prodotti, le informazioni e le specifiche senza preavviso.»

Etichetta Ambientale (In accordo con D. Lgs. N.116/2020)		
Materiale	Codice Materiale (da Decisione 97/129/CE)	Indicazioni per la raccolta differenziata (*)
Carta e cartone/plastica	PAP 20	PLASTICA
Cartone ondulato	PAP 20	CARTA
Cartone non ondulato	PAP 21	CARTA
Polietilene ad alta densità	HDPE 2	PLASTICA

(*)**Verifica le disposizioni del tuo Comune**

Per la Svizzera:



Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi
oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali
dekka SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La
lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile
nel sito www.erecycling.ch

LATVIEŠU

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux produktu! Lai nodrošinātu vislabākos rezultātus, vienmēr izmantojiet oriģinālos Electrolux piederumus un rezerves daļas. Tās ir izstrādātas īpaši katram produktam. Šis produkts ir izstrādāts, domājot par vidi. Visas plastmasas daļas ir marķētas pārstrādes nolūkiem.

SASTĀVDAĻAS (attēls 2. lapā)

- | | |
|------------------------------|--|
| A. Krūze | H. Displejs |
| B. Izņemams sietveida filtrs | I. Regulators temperatūras samazināšanai (V) |
| C. Snipis | J. Regulators temperatūras paaugstināšanai (Λ) |
| D. Vāks | K. Poga SAKT |
| E. Vāka atvēršanas poga | L. Poga SILTUMA UZTURĒŠANA/TURBO |
| F. Rokturis | M. Atsevišķa pamatne un strāvas kabelis |
| G. Ūdens limeņa indikators | |

DROŠĪBAS PADOMI

Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri sasnieguši astoņu (8) gadu vecumu, un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Ierīces drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā, vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Bērni drīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi tikai tadā gadījumā, ja tie ir sasnieguši astoņu (8) gadu vecumu un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci un tās strāvas kabeli bērniem nesasniedzamā vietā, ja viņi ir jaunāki par 8 gadiem.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai tādām strāvas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst uz ražotāja etiķetes norādītajai specifikācijai!
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja:
 - ir bojāts strāvas kabelis;
 - ir bojāts ierīces korpuss.
- Ierīcei jābūt pieslēgtai sazemētai kontaktligzdai. Nepieciešamības gadījumā var izmantot 10 A piemērotu pagarinātāju.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, ierīces vai strāvas kabeļa bojājuma gadījumā tā nomaina ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar pielīdzināmu kvalifikāciju.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā ir pieslēgta strāvas padevei.
- Pēc katras lietošanas reizes, pirms tīrīšanas un apkopes ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno strāvas kabelis.
- Ierīce un tās piederumi uzkarst darbības laikā. Izmantojiet tikai tai attiecīgi paredzētos rokturus un kontroslēdžus. Ļaujiet ierīcei atdzist pirms tās tīrīšanas un novietošanas uzglabāšanai.
- Neiemērciet ierīcei ūdeni vai jebkurā citā šķīdumā.

- Neizmantojiet un nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai blakus karstuma avotam.
- Brīdinājums! Izvairieties no satura izšļakstīšanās uz savienotāja.
- Uzmanību! Sildelementa virsma pēc lietošanas saglabā atlikušo karstumu.
- Strāvas kabelis nedrīkst saskarties ar nevienu sakarsušo ierīces daļu.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājāsaimniecībās. Ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamajiem bojājumiem, kurus izraisījusi nepienācīga vai neatbilstoša lietošana.
- Uzmanību! Ja tējkanna ir pārpildīta, pastāv risks, ka izšļakstīsies verdošs ūdens, izraisot apdegumus! Tādēļ nekādā gadījumā nedrīkst uzpildīt tējkannu virs maksimāli atļautā ūdens līmeņa.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci bez vāka.
- Izmantojiet tējkannu tikai ūdens karsēšanai!
- Tējkannu var izmantot tikai kopā ar komplektācijā iekļauto pamatni.
- Strāvas kabelis un citi elementi nedrīkst saskarties ar strāvas slēdzi. Šā norādījuma neievērošanas gadījumā var nepienācīgi darboties automātiskās atslēgšanās funkcija, tādējādi izraisot pārkaršanas vai ugunsgrēka risku.
- Ūdens vārīšanās laikā un tieši pēc ierīces izslēgšanās izvairieties no saskaršanās ar snipja izdalīto tvaiku. Nesteidzieties ar vāka atvēršanu.

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībās un tām pielīdzināmos apstākļos, piemēram:

- personāla virtuvēs, veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- zemnieku saimniecībās;
- klientiem viesnīcās, autoviesnīcās un citās dzīvojamās vidēs;
- naktsmītnēs, kuras piedāvā brokastis.

Virsmas ar simbolu:  **Uzmanību! Ierīces izmantošanas laikā virsmas var sakarst.**

DARBA UZSĀKŠANA (attēls 2-3. lapā)

- 1 Pirms pirmreizējās lietošanas noslaukiet tējkannas iekšpusi un ārpusi ar mitru drānu.
- 2 Novietojiet pamatni uz stingras plakanas virsmas. Pievienojiet strāvas kontaktspraudni sienas kontaktligzdai. Lieko kabeļa daļu var satīt pamatnes apakšā.
- 3 Nospiediet vāka atvēršanas pogu un ielejiet tējkannā ūdeni. Pārliecinieties, ka ūdens līmeņa indikatorā ir redzams ūdens līmenis un tas nepārsniedz atzīmi "Max". Iepildiet vismaz 0,5 l ūdens, lai nodrošinātu uzticamu temperatūras rādījumu displejā. Ieteicamie temperatūras līmeņi: 40–60 °C mazuļu maisījumiem, 80 °C maigiem tējas veidiem (zaļā/baltā), 90 °C šķīstošajai kafijai un zupām, 100 °C izcilai melnajai tējai.
- 4 Aizveriet vāku un pārliecinieties, ka tas nofiksējas vietā. Novietojiet tējkannu uz pamatnes. Displejs rāda ūdens temperatūru. Pēc piecām bezdarbības minūtēm displejs izslēdzas/iedegas melnā krāsā.
- 5 Kad displejs ir izslēgts/iedegts melnā krāsā, nospiediet jebkuru pogu un ieslēdziet displeju, kas attēlo ūdens temperatūru.
- 6 Nospiediet pogu SĀKT un sāciet karsēt ūdeni līdz 100 °C temperatūrai. Displejs attēlo 100 °C, un pēc 3 sekundēm tas attēlo attiecīgā brīža ūdens temperatūru.
- 7 Ūdens uzkarsēšana līdz atlasītai temperatūrai. Nospiediet pogu  vai , lai atlasītu temperatūru. Nospiediet pogu SĀKT, lai sāktu karsēt ūdeni. Pēc trim sekundēm displejā attēlotā vērtība pārslēgsies no atlasītās temperatūras uz attiecīgajā brīdī esošo ūdens temperatūru.
- 8 Kad ūdens sasniedzis vārīšanās temperatūru vai atlasīto temperatūru, tējkanna nopikst divas reizes un automātiski izslēdzas.
- 9 Nospiediet pogu SILTUMA UZTURĒŠANA/TURBO un aktivizējiet siltuma uzturēšanas režīmu 95 °C temperatūrā uz 40 minūtēm.
- 10 Ūdens uzkarsēšana līdz atlasītajai temperatūrai un uzturēšana tajā. Nospiediet pogu  vai , lai atlasītu temperatūru un pēc tam nospiediet pogu SILTUMA UZTURĒŠANA/TURBO.

- 11 Kad programmā SILTUMA UZTURĒŠANA ir sasniegta atlasītā temperatūra, tējkanna nopikst divas reizes un uztur ūdeni atlasītajā temperatūrā 40 minūtes.
- 12 Lai uzvāritu vienu tasi ūdens, iepildiet tējkannā vienas ūdens tases apjomu (apm. 200 ml) un trīs sekundes turiet nospiestu pogu SILTUMA UZTURĒŠANA/TURBO. Kad ūdens uzvārījies, tējkanna nopikst divas reizes un automātiski izslēdzas.
- 13 Automātiskās izslēgšanās funkcija. Tējkanna automātiski izslēdzas, kad ūdens ir uzvārījies vai tā ir atvienota no pamatnes. **Ja vēlaties pārtraukt tās darbību karsēšanas/siltuma uzturēšanas procesa vidū, vienkārši atkārtoti nospiediet pogu SĀKT vai SILTUMA UZTURĒŠANA/TURBO.** Pogas SĀKT vai SILTUMA UZTURĒŠANA/TURBO LED indikators baltā krāsā norāda, ka ierīce darbojas.
- 14 Ja tējkanna tiek atvienota no pamatnes un novietota atpakaļ uz tās, displejs attēlo pašreizējo ūdens temperatūru un pēc piecām minūtēm izslēdzas/iedegas melnā krāsā.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

- 15 Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves. Nekādā gadījumā neskalojiet tējkannu un tās pamatni ar ūdeni un neiemērciet to ūdenī. Vienkārši noslaukiet to ar mitru drānu, izmantojot neabrazīvu tīrīšanas līdzekli. Periodiski izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.
- 16 Lai iztīrītu sietīņveida tīklu, satveriet sietīņa ieliktni un izceliet to no ierīces. Sildīšanas pamatnes tīrīšana — uz pamatnes var parādīties virspusīgi rūsas plankumi. Notīriet tos ar nerūsējošam tēraudam paredzētu tīrīšanas līdzekli.
- 17 Iesākām regulāri veikt atkalķošanu atkarībā no ūdens cietības. Piepildiet tējkannu ar ūdeni un atkalķotāju atbilstīgi atkalķošanas līdzekļa lietošanas norādījumiem. Nepieļaujiet šķiduma uzvārīšanos, jo tas var izraisīt putu pārplūšanu. Pēc tam rūpīgi izskalojiet tējkannu ar svaigu ūdeni.

Izbaidiet savu jauno Electrolux produktu!

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ierīce izslēdzas pirms ūdens uzvārīšanās.	Tējkannas apakšā uzkrājies pārāk daudz kaļķakmens.	Veiciet atkalķošanas procedūru.
Ierīce neizslēdzas.		Aizveriet vāku, līdz tas noīksējas vietā. Ievietojiet sietīņu pareizā veidā.
Ierīci nevar ieslēgt.	Pēc darbināšanas ar zemu ūdens līmeni vai bez ūdens, ierīce nav pienācīgi atdzisusi.	Ļaujiet tai īsu brīdi atdzist, un mēģiniet vēlreiz.
Displeja redzams kļūdas kods "E3"	Termostats ir pārkarsis	Izslēdziet ierīci, lai ļautu tai atdzist, vai uzpildiet ūdeni
Tējkannas brīdinājums, pogas "SĀKT" pogas indikators mirgo	NTC ir radies īsslēgums vai savienojuma pārtraukums	Atgrieziet ierīci servisa centrā
Ūdens temperatūra ir zemāka nekā iestatītā.	Temperatūras sensors ir pārklāts ar netīrumiem pēc tējkannas neatbilstošas izmantošanas, karsējot citus ēdienus/dzērienus, nevis ūdeni.	Notīriet temperatūras sensoru — tējkannas tvertnes apakšdaļā esošo kniepadatu līdzīgo detaļu.
	Darbinot programmu TURBO, ūdens daudzums ir lielāks nekā 200 ml	Darbinot programmu TURBO, ūdens daudzums ir mazāks nekā 200 ml

UTILIZĀCIJA

Nododiet pārstrādei materiālus, kas apzīmēti ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros, lai nodotu tos pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektroierīču un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei.



Neizmetiet mājāsaimniecības atkritumos ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu . Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Electrolux patur tiesības mainīt izstrādājumus, informāciju un specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETUVIŠKAI

Dėkojame, kad pasirinkote „Electrolux“ prietaisą. Siekiant geriausių rezultatų, naudokite tik originalius „Electrolux“ priedus ir dalis. Jie specialiai sukurti šiam prietaisui. Šis prietaisas suprojektuotas galvojant apie ekologiją. Visas plastikinės dalis galima perdirbti ir jos atitinkamai pažymėtos.

SUDEDAMOS DALYS (pav. 2 psl.)

- | | |
|---------------------------------|--|
| A. Ašotis | H. Ekranėlis |
| B. Išimamasis tinklinis filtras | I. Temperatūros mažinimo reguliatorius (V) |
| C. Snapelis | J. Temperatūros didinimo reguliatorius (Λ) |
| D. Dangtelis | K. Įjungimo mygtukas |
| E. Dangtelio atidarymo mygtukas | L. Šilumos palaikymo / turbo režimo mygtukas |
| F. Rankena | M. Pagrindas ir maitinimo laidas |
| G. Vandens lygio indikatorius | |

PERSPĖJIMAS DĖL SAUGOS

Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, įdėmiai perskaitykite šią instrukciją.

- Vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jeigu jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, prietaisus gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jeigu jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Neleiskite su šiuo prietaisu žaisti vaikams.
- Valymo ir priežiūros darbus vaikai nuo 8 metų amžiaus gali vykdyti tik su suaugusiųjų priežiūra.
- Pasirūpinkite, kad prietaiso ir jo laido negalėtų pasiekti jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikai.
- Prietaisą galima prijungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka prietaiso techninių duomenų lentelėje nurodytus parametrus!
- Nenaudokite prietaiso ir nebandykite jo paimti šiais atvejais:
 - pažeistas elektros maitinimo laidas;
 - pažeistas prietaiso korpusas.
- Prietaisą galima jungti tik prie įžeminto elektros lizdo. Jei reikia, galima naudoti 10 A ilginamąjį laidą.
- Pasirūpinkite, kad pažeistą elektros maitinimo laidą pakeistų gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros atstovas arba reikiamos kvalifikacijos specialistas.
- Prietaisą visuomet statykite ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- Niekada prie elektros maitinimo tinklo prijungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Kiekvieną kartą po naudojimo, prieš valymą ar kitą techninę priežiūrą, prietaisą būtina išjungti ir ištraukti maitinimo kištuką.
- Naudojamas prietaisas ir jo priedai gali įkaisti. Naudokite tik paskirtuosius reguliatorius ir rankenėles. Prieš valydami prietaisą ar norėdami jį padėti saugoti palaukite, kol jis atvės.
- Prietaiso nemerkitė į vandenį arba bet kokią kitą skystį.
- Prietaiso nenaudokite ir nedėkite ant karšto paviršiaus arba netoli šilumos šaltinio.
- Įspėjimas: jungtį saugokite nuo skysčių.

- Dėmesio: po naudojimo prietaiso kaitinimo elemento paviršius gali būti įkaitęs.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas neprisiliestų prie įkaitusių prietaiso dalių.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas negali prisiimti atsakomybės už galimą žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
- Dėmesio: Jeigu virduklis perpildytas, verdantis vanduo gali ištikšti ir nuplikyti arba nudeginti! Todėl vandens niekada nepilkite virš leistino lygio žymos.
- Niekada prietaiso nenaudokite su atidarytu dangteliu.
- Virduklį naudokite tik vandeniui kaitinti!
- Virduklį naudokite tik su kartu tiekiamu pagrindu.
- Maitinimo laidas ir jokie kiti objektai neturi liestis prie maitinimo jungiklio. Priešingu atveju automatinis išsijungimas gali tinkamai neveikti, dėl ko prietaisas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
- Užvirus vandeniui saugokitės pro snapelį kylančių įkaitusių vandens garų. Neskubėkite atidarinėti dangtelio.

Tai buitinis prietaisas, kurį galima naudoti namuose arba kitoje panašioje aplinkoje:

- parduotuvių, biurų ir kitos darbinės aplinkos virtuvėlėse;
- sodo nameliuose;
- klientams viešbučiuose, moteliuose ir panašiose laikinose gyvenamosiose vietose;
- nakvynės namuose.

Paviršius pažymėtas šiuo simboliu:  **Atsargiai! Naudojamo prietaiso paviršiai gali įkaisti.**

PRADŽIA (pav. 2-3 psl.)

- 1 Prieš pirmą kartą naudodamiesi virdukliais, išplaukite virduklės vidų, o jo išorę nuvalykite drėgna šluoste.
- 2 Virduklis pagrindu padėkite ant tvirtos ir lygaus paviršiaus. Maitinimo kištuką įkiškite į elektros lizdą. Nenaudojamą laidą dalį galite suvynioti pagrindo apačioje.
- 3 Paspauskite mygtuką, kad atsidarytų dangtelis, ir į virduklį pripilkite vandens. Pasirūpinkite, kad vandens lygis būtų matomas vandens lygio indikatoriuje ir neviršytų didžiausio leistino lygio žymos. Jei norite, kad ekranėlyje rodoma vandens temperatūra būtų tiksli, pripilkite bent 0,5 l vandens. Rekomenduojamos temperatūros: 40–60 °C – kūdikio mišinėliams, 80 °C – delikatioms arbatoms (žaliajai / baltajai), 90 °C – tirpiajai kavai arba sriubai, 100 °C – tobulai juodajai arbatai
- 4 Dangtelį uždarykite taip, kad jis užsifiksuotų. Virduklį padėkite ant pagrindo. Ekrane matysite vandens temperatūrą. Jei 5 minutes nieko nepaspausite, ekranėlis išsijungs.
- 5 Kai ekranėlis išsijungęs, galite paspausti bet kurį mygtuką, ir jis vėl įsijungs.
- 6 Paspaudus įjungimo mygtuką virduklis pradės kaitinti vandenį iki 100 °C. Ekrane pasirodys užrašas „100 °C“, o po 3 sekundžių pradės rodyti faktinę vandens temperatūrą.
- 7 Vandens kaitinimas iki pasirinktos temperatūros (neužvirinant): Temperatūrai pasirinkti paspauskite mygtuką **V** arba **Λ**. Paspauskite įjungimo mygtuką, kad pradėtumėte kaitinti vandenį. Po 3 sekundžių ekranėlyje vietoje pasirinktos temperatūros bus rodoma faktinė vandens temperatūra.
- 8 Kai vanduo užvirus arba pasiekis pasirinktą temperatūrą, pasigirs du garsiniai signalai ir virduklis automatiškai išsijungs.
- 9 Paspaudus šilumos palaikymo / turbo režimo mygtuką virduklis 40 minučių palaikys 95 °C temperatūrą.
- 10 Vandens kaitinimas iki pasirinktos temperatūros ir jos palaikymas: mygtuku **V** arba **Λ** pasirinkite temperatūrą, o tada paspauskite šilumos palaikymo / turbo režimo mygtuką.
- 11 Jei pasirinksite šilumos palaikymo režimą, pasiekus pasirinktą temperatūrą pasigirs 2 garsiniai signalai ir virduklis 40 minučių palaikys pasirinktą temperatūrą.

- 12** Norėdami užvirinti tik 1 puodelį vandens, į virdulį pripilkite 1 puodelį vandens (maždaug 200 ml) ir 3 sekundes palaikykite paspaudę šilumos palaikymo / turbo režimo mygtuką. Kai vanduo užvirs, pasigirs du garsiniai signalai ir virdulys automatiškai išsijungs.
- 13** Automatinio išsijungimo funkcija. Kai vanduo užvirs arba virdulį pakelsite nuo pagrindo, suveiks automatinio išsijungimo funkcija. **Jeigu norite anksčiau išjungti virdulį / šilumos palaikymo funkciją, dar kartą paspauskite šilumos palaikymo / turbo režimo mygtuką.** Išjungimo arba šilumos palaikymo / turbo režimo mygtuko baltos spalvos indikatorius nurodo, kad virdulys yra įjungtas.
- 14** Jei virdulį pakelsite nuo pagrindo ir pastatysite atgal, ekrane lyje matysite faktinę vandens temperatūrą, o po 5 minučių ekranėlis išsijungs.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- 15** Prieš valydami prietaisą visuomet išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Niekada neskalauskite ir nemerkite virdulio arba jo pagrindo į vandenį. Tiesiog nuvalykite juos drėgna šluoste, nenaudodami jokių abrazyvinių valiklių. Kartais virdulį praplaukite švari vandeniu.
- 16** Norėdami išvalyti tinklinį filtrą, suimkite už jo laikiklio ir ištraukite. Kaitinimo plokštės valymas. Ant kaitinimo paviršiaus gali atsirasti rūdžių. Nuvalykite jas naudodami nerūdijančio plieno valymo priemonę.
- 17** Priklausomai nuo vandens kietumo, rekomenduojame reguliariai pašalinti kalkių nuosėdas. Pripildykite virdulį vandens ir įpilkite kalkių šalinimo priemonės, kaip nurodyta priemonės gamintojo instrukcijoje. Nevirinkite tirpalo, nes jis gali suputoti ir ištekėti. Po to virdulį kruopščiai išskalauskite švari vandeniu.

Mėgaukitės naujuoju „Electrolux“ prietaisu!

SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

TRIKTIS	Galima priežastis	TRIKTIES ŠALINIMAS
Prietaisas išsijungia prieš vandeniu užverdant.	Ant virdulio dugno susikaupė per daug kalkių.	Atlikite kalkių šalinimo procedūrą.
Prietaisas neišsijungia.		Dangtelį uždarykite, kad jis užsifiksuotų Tinkamai įstatykite filtro laikiklį.
Prietaisas neįsijungia	Prietaisas veikė tuščias arba su nedideliu kiekiu vandens ir nespėjo pakankamai atvėsti.	Trumpam leiskite jam atvėsti ir pabandykite vėl.
Ekrane rodomas klaidos kodas E3	Termostatas perkaito	Išjunkite prietaisą, kad jis atvėstų, ir vėl pripilkite vandens
Virdulio signalas, mirksi paleidimo mygtuko lemputė	Termistoriaus trumpasis jungimas arba atsijungimas	Grąžinkite prietaisą aptarnavimo centrui
Vandens temperatūra žemesnė už nustatytąją.	Temperatūros jutiklis pasidengė nešvarumais, galimai dėl netinkamo virdulio naudojimo: šildėte maistą arba gėrimus, o ne vandenį.	Nuvalykite temperatūros jutiklį – virdulio dugne esančią smaigios formos dalį.
	Naudojant turbo režimą vandens tūris yra didesnis nei 200 ml	Naudojant turbo režimą vandens tūris yra mažesnis nei 200 ml

UTILIZAVIMAS

Ženklą  pažymėtas dalis perduokite perdirbti. Pakuotę meskite į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.



Neišmeskite  ženklą pažymėtų prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis. Šį prietaisą pridukite vietos atliekų surinkimo punkte arba kreipkitės į savivaldybės atstovus.

„Electrolux“ pasilieka teisę savo nuožiūra keisti gaminių dizainą, technines savybes ir dokumentacijoje pateiktą informaciją.

NORSK

Takk for at du valgte dette Electrolux-produktet. Bruk alltid originalt Electrolux-tilbehør og reservedeler for å sikre best mulig resultat. De er designet spesielt for ditt produkt. Dette produktet er designet med tanke på miljøet. Alle plastdeler er merket for resirkulering.

KOMPONENTER (bildeside 2)

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| A. Mugge | H. Display |
| B. Avtakbart nettingfilter | I. Temperaturvelger ned (V) |
| C. Tut | J. Temperaturvelger opp (^) |
| D. Lekk | K. Startknapp |
| E. Knapp for åpning av lokk | L. KEEP WARM-/TURBO-knapp |
| F. Håndtak | M. Separat sokkel og strømkabel |
| G. Vannivåindikator | |

SIKKERHETSRAÐ

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker produktet første gang.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Produkter kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn skal ikke leke med produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.
- Hold produktet og ledninger utenfor rekkevidde for barn som er yngre enn 8 år.
- Produktet kan bare kobles til en strømforsyning med en spenning og frekvens som samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet!
- Aldri bruk eller plukk opp produktet hvis
 - strømledningen er skadet,
 - huset er skadet.
- Apparatet må kun kobles til en jordet stikkontakt. Hvis nødvendig kan en skjøteledning egnet for 10 A brukes.
- Hvis produktet eller strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, en servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Plasser alltid produktet på en flat og jevn overflate.
- Etterlat aldri produktet uten tilsyn mens det er koblet til hovedstrømforsyningen.
- Produktet må slås av og strømkontakten trekkes ut hver gang etter bruk, før rengjøring og vedlikehold.
- Produktet og tilbehøret blir varme under drift. Bruk kun utpekte håndtak og knotter. Avkjøl før rengjøring eller oppbevaring.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk eller plasser apparatet på en varm overflate eller i nærheten av varme kilder.
- Advarsel: Unngå søl på koblingen.
- OBS: Varmeelementoverflaten kan inneholde restvarme etter bruk.
- Strømkabelen må ikke komme i kontakt med varme deler av produktet.

- Produktet skal kun brukes i private husholdninger. Produsenten kan ikke påta seg noe ansvar for mulige skader forårsaket av feil eller feil bruk.
- OBS: Hvis kjelen overfylles, er det fare for at det kokende vannet kan sprute ut, noe som kan skâlde eller brenne! Derfor må du aldri fylle kjelen over den maksimale merkingen.
- Bruk aldri apparatet med åpent lokk.
- Bruk kjelen kun til oppvarming av vann!
- Vannkokeren kan kun brukes med det medfølgende stativet.
- Strømkabelen eller annet må ikke berøre strømbryteren. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til at den automatiske avstengningsfunksjonen ikke fungerer som den skal, og dermed er det risiko for overoppheting eller brann.
- Unngå kontakt med damp fra tuten når vannet koker eller rett etter at den er slått av. Ikke vær redd for å ta av lokket.

Dette produktet er ment til bruk i husholdninger og lignende steder, så som:

- personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus;
- av gjester på hoteller, moteller og andre boligtypemiljøer;
- bed and breakfast-typemiljøer.

Overflaten med symbolet:  **Forsiktig, varm overflate kan bli varm under bruk.**

KOMME I GANG (BILDESIDE 2-3)

- 1 Før første gangs bruk, tork av innsiden og utsiden av kjelen med en fuktig klut.
- 2 Plasser baseenheten på et fast og flatt underlag. Sett støpselet inn i en stikkontakt. Overflødig ledningsdeler kan vikles inn i bunnen av baseenheten.
- 3 Trykk på knappen for å åpne lokket, hell vann i kjelen. Sørg for at vannivået er synlig i vannivåindikatoren, men at det ikke overskrider maks.-merket. Fyll på minst 0,5 l vann for å sikre at temperaturen som vises på displayet er pålitelig. Anbefalte temperaturer: 40–60 °C for babyblandinger, 80 °C for delikat te (grønn/hvit), 90 °C for øyeblikkelig kaffe eller suppe, 100 °C for perfekt svart te
- 4 Lukk lokket og kontroller at det klikker på plass riktig. Plasser kjelen på sokkelen. Displayet viser den angitte temperaturen. Etter 5 minutter uten bruk slås displayet av/svart.
- 5 Når displayet er av/svart, trykk på en vilkårlig knapp og slå på displayet, som viser vanntemperaturen.
- 6 Trykk på START-knappen og start oppvarming av vannet til 100 °C. Displayet viser 100 °C og etter 3 sekunder viser det vanntemperaturen i sanntid.
- 7 For å varme vann til valgt temperatur (ikke koke): Trykk på knappene **V** eller **Λ** for å velge temperatur. Trykk på START-knappen for å starte oppvarmingen av vannet. Etter 3 sekunder vil displayet skifte fra valgt temperatur til vanntemperatur i sanntid.
- 8 Når vannet koker eller den valgte temperaturen er nådd, piper kjelen to ganger og slår seg av automatisk.
- 9 Trykk på KEEP WARM-/TURBO-knappen og begynn å holde den varm ved 95 °C i 40 minutter.
- 10 For å varme vann til valgt temperatur og holde det varmt ved valgt temperatur: Trykk på knappene **V** eller **Λ** for å velge temperatur, og trykk deretter på KEEP WARM-/TURBO-knappen.
- 11 Under KEEP WARM-programmet, når den valgte temperaturen er nådd, piper kjelen 2 ganger og holder vannet varmt ved den valgte temperaturen i 40 minutter.
- 12 For å koke bare 1 kopp vann, fyll kjelen med 1 kopp vann (ca. x 200 ml), og trykk lenge på KEEP WARM-/TURBO-knappen i 3 sekunder. Når vannet koker, piper kjelen to ganger og slår seg av automatisk.
- 13 Den automatiske utkoblingsfunksjonen. Når vannet er kokt eller kjelen er flyttet fra basen, vil den slå seg av automatisk. **Hvis du ønsker å stoppe den midt i oppvarmingen / holde varm-prosessen, trykker du bare på START- eller KEEP WARM-/TURBO-knappen igjen.** Det hvite LED-lyset på START- eller KEEP WARM-/TURBO-knappen indikerer at det er i gang.
- 14 Når kjelen løftes opp og settes tilbake på basen, vil displayet vise vanntemperaturen i sanntid og slås av/svart etter 5 minutter.

PLEIE OG RENGJØRING

- 15 Trekk alltid ut støpselet før rengjøring. Kjelen eller sokkelen må aldri skylles eller legges i vann. Bare tørk av med en fuktig klut uten slipende rengjøringsmidler. Skyll kjelen av og til med rent vann.
- 16 Når du skal rengjøre nettingsfilteret, tar du tak i silinnsatsen og løfter den ut. Rengjøring av varmeplaten – overfladiske rustflekker kan forekomme på sokkelen. Fjern med et rengjøringsmiddel for rustfritt stål.
- 17 Avkalking anbefales regelmessig, avhengig av vannhardhet. Fyll kjelen med vann og avkalkingsmiddel i henhold til instruksjonene for avkalkingsproduktet. Ikke kok opp løsningen, da den kan skumme over. Etterpå skyller du vannkokeren grundig med ferskvann.

Nyt ditt nye Electrolux-produkt!

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Produktet slås av før koking.	For mye kalk i bunnen av kjelen.	Kjør avkalkingsprosedyren.
Produktet slår seg ikke av		Lukk lokket til det låses
		Sett inn silen riktig.
Apparatet kan ikke slås på	Etter å ha vært i bruk med lite eller intet vann, er ikke produktet avkjølt ordentlig.	La det avkjøles en kort stund og prøv igjen.
Displayet viser «E3»-feilkode	Termostaten er overopphetet	Slå av maskinen for nedkjøling eller tilfør vann på nytt
Vannkjelealarm, lys på «START»-knapp blinker	NTC er kortslettet eller frakoblet	Returner maskinen til servicesenter
Vanntemperaturen er lavere enn innstillingen.	Temperatursensoren er dekket med smuss etter at kjelen har blitt misbrukt og varmet opp med annen mat/drikke som ikke er vann.	Rengjør temperatursensor, en pinneformet del, som befinner seg i bunnen av den indre kjeletanken.
	Under TURBO-programmet er vannvolumet mer enn 200 ml	Under TURBO-programmet, vannvolum under 200 ml

AVFALLSHÅNDTERING

Resirkuler materialene merket med symbolet . Legg emballasjen i egnede beholdere for resirkulering. Bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse og resirkuler avfall fra elektriske og elektroniske produkter.



Ikke avhend produkter merket med symbolet  med husholdningsavfallet. Returner produktet til ditt lokale resirkuleringsanlegg eller kontakt kommunen.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten forvarsel.

POLSKI

Dziękujemy za wybór tego produktu Electrolux. Aby zapewnić najlepsze efekty, zawsze stosować oryginalne akcesoria i części zamienne Electrolux. Zostały zaprojektowane specjalnie do urządzenia. Ten produkt zaprojektowano z myślą o środowisku. Wszystkie plastikowe części są oznakowane do celów recyklingu.

ELEMENT (rysunek na str. 2)

- | | |
|--------------------------------|--|
| A. Dzbaneł | H. Wyświetlacz |
| B. Zdejmowany filtr siatkowy | I. Przełącznik temperatury w dół (V) |
| C. Odpływ | J. Przełącznik temperatury w górę (A) |
| D. Pokrywa | K. Przycisk START |
| E. Przycisk otwierania pokrywy | L. Przycisk PODTRZYMYWANIE TEMP./TURBO |
| F. Uchwyt | M. Oddzielna podstawa i kabel zasilający |
| G. Wskaźnik poziomu wody | |

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci w wieku poniżej 8 lat. Starsze dzieci powinny być nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej!
- Nigdy nie używać ani nie podnosić urządzenia, jeśli
 - przewód zasilający jest uszkodzony,
 - obudowa jest uszkodzona.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem. W razie potrzeby można zastosować przedłużacz o obciążalności do 10 A.
- Jeśli urządzenie lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, należy zlecić wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej poziomej powierzchni.
- Urządzenia podłączonego do źródła zasilania nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy je wyłączyć, a wtyczkę wyjąć z gniazdka sieciowego.

- Urządzenie i akcesoria nagrzewają się podczas pracy. Używać wyłącznie właściwych uchwytów i pokręteł. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub przechowywania należy poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
- Nie używać urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu źródeł ciepła.
- Ostrzeżenie: Unikać rozlania cieczy na złącze.
- Uwaga: Powierzchnia elementu grzejnego może pozostawać gorąca także po wyłączeniu urządzenia.
- Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody będące następstwem nieprawidłowej eksploatacji urządzenia.
- Uwaga: W przypadku przepełnienia czajnika istnieje ryzyko wytrysnięcia wrzącej wody, co może prowadzić do poparzenia. Dlatego nigdy nie napełniać czajnika powyżej maksymalnego oznaczenia.
- Nigdy nie używać urządzenia z otwartą pokrywą.
- Używać czajnika tylko do podgrzewania wody!
- Czajnik można używać wyłącznie z dostarczonym stojakiem.
- Kabel zasilający lub cokolwiek innego nie może dotykać wyłącznika zasilania. Niezastosowanie się do tego może spowodować nieprawidłowe działanie funkcji automatycznego wyłączania, a tym samym ryzyko przegrzania lub pożaru.
- Podczas gotowania wody unikać kontaktu z parą z dzióbka, gdy woda się gotuje lub tuż po jej wyłączeniu. Nie należy obawiać się uniesienia pokrywy.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i do podobnych zastosowań, jak:

- kuchnie w obiektach pracowniczych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- motele, hotele i inne obiekty mieszkalne;
- obiekty noclegowe.

Powierzchnia z symbolem : **Uwaga, gorąca powierzchnia może się nagrzewać podczas użytkowania.**

PIERWSZE KROKI (rysunek na str. 2-3)

- 1 Przed pierwszym użyciu wytrzyj czajnik od wewnątrz i na zewnątrz wilgotną ściereczką.
- 2 Umieścić podstawę na stabilnej i płaskiej powierzchni. Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka ściennego. Nadmiar przewodu można zwinąć w dolnej części podstawy.
- 3 Nacisnąć przycisk, aby otworzyć pokrywkę, wlać wodę do czajnika. Upewnić się, że poziom wody jest widoczny we wskaźniku poziomu wody, ale nie przekracza oznaczenia Max. Napełnić co najmniej 0,5 l wody, aby upewnić się, że temperatura pokazana na wyświetlaczu jest wiarygodna. Zalecane temperatury wewnątrz produktu 40–60°C dla mieszanek dla niemowląt, 80°C dla delikatnych herbat (zielona/biała), 90°C dla kawy lub zupy instant, 100°C dla idealnej czarnej herbaty
- 4 Zamknąć pokrywę i upewnić się, że zatrzasknęła się prawidłowo. Umieścić czajnik na podstawie. Na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody. Po 5 minutach bezczynności wyświetlacz wyłącza się/zmienia kolor na czarny.
- 5 Gdy wyświetlacz jest wyłączony/czarny, nacisnąć dowolny przycisk i włączyć wyświetlacz, który pokazuje temperaturę wody.
- 6 Nacisnąć przycisk START i rozpocząć podgrzewanie wody do 100 °C. Wyświetlacz pokazuje 100 °C, a po 3 sekundach pokazuje temperaturę wody w czasie rzeczywistym.

- 7 Aby podgrzać wodę do wybranej temperatury (nie wrzątku): Nacisnąć przycisk **V** lub **Λ**, aby wybrać temperaturę. Nacisnąć przycisk START, aby rozpocząć podgrzewanie wody. Po 3 sekundach wyświetlacz przestanie wskazywać wybraną temperaturę, a zacznie prezentować aktualną temperaturę wody.
- 8 Gdy woda się zagotuje lub zostanie osiągnięta wybrana temperatura, czajnik wyda 2 sygnały dźwiękowe i wyłączy się automatycznie.
- 9 Nacisnąć przycisk PODTRZYMYWANIE TEMP./TURBO, aby utrzymywać temperaturę 95 °C przez 40 minut.
- 10 Aby podgrzać wodę do wybranej temperatury i utrzymać wybraną temperaturę: Nacisnąć przycisk **V** lub **Λ**, aby wybrać temperaturę, a następnie nacisnąć przycisk PODTRZYMYWANIE TEMP./TURBO.
- 11 W ramach programu PODTRZYMYWANIE TEMP. po osiągnięciu wybranej temperatury czajnik emituje 2 sygnały dźwiękowe i utrzymuje wybraną temperaturę wody przez 40 minut.
- 12 Aby zagotować tylko 1 szklankę wody, napełnić czajnik 1 szklanką wody (o pojemności ok. 200 ml) i długo nacisnąć przycisk PODTRZYMYWANIE TEMP./TURBO przez 3 sekundy. Gdy woda się zagotuje, czajnik wyda 2 sygnały dźwiękowe i automatycznie się wyłączy.
- 13 Funkcja automatycznego wyłączania. Gdy woda się zagotuje lub czajnik zostanie zdjęty z podstawy, wyłączy się automatycznie. **Aby wyłączyć czajnik w trakcie podgrzewania / utrzymywania ciepła, wystarczy nacisnąć ponownie przycisk START lub PODTRZYMYWANIE TEMP./TURBO.** Biała dioda LED na przycisku START lub PODTRZYMYWANIE TEMP./TURBO wskazuje, że urządzenie pracuje.
- 14 Gdy czajnik zostanie podniesiony i odstawiony z powrotem na podstawę, wyświetlacz pokaże aktualną temperaturę wody i wyłączy się/zmieni kolor na czarny po 5 minutach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 15 Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Nigdy nie płukać ani nie zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie. Wystarczy go przetrzeć wilgotną szmatką, bez środków ściernych. Od czasu do czasu przepłukać czajnik czystą wodą.
- 16 Aby wyczyścić filtr siatkowy, chwycić i wyjąć wkład filtra. Czyszczenie płyty grzewczej – na podstawie mogą pojawić się powierzchniowe plamy rdzy. Usunąć środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.
- 17 Zaleca się regularne odkamienianie – zależnie od twardości wody. Napełnić czajnik wodą i środkiem odwapniającym zgodnie z instrukcją produktu. Nie gotuj roztworu, ponieważ może się pieniać. Następnie dokładnie wypłukać czajnik świeżą wodą.

Ciesz się nowym produktem Electrolux!

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie wyłącza się przed zagotowaniem wody.	Za dużo kamienia na dnie czajnika.	Wykonać procedurę odkamieniania.
Urządzenie nie wyłącza się.		Zamknąć pokrywę, aż się zablokuje
		Włożyć filtr siatkowy prawidłowo.
Nie można włączyć urządzenia	Po pracy przy niewielkiej ilości wody lub jej braku urządzenie nie ostygło wystarczająco.	Odczekać chwilę, aż ostygnie i spróbować ponownie.
Na wyświetlaczu widoczny jest kod błędu „E3”	Termostat uległ przegrzaniu	Należy wyłączyć urządzenie, aby ostygło, lub dodać ponownie wody
Alarm czajnika, miga lampka przycisku „START”	Układ NTC uległ zwarcia lub został odłączony	Należy oddać urządzenie do centrum serwisowego
Temperatura wody jest niższa niż ustawienie.	Czujnik temperatury jest pokryty brudem po niewłaściwym użyciu czajnika do podgrzewania innego jedzenia/napoju niż woda.	Wyczyścić czujnik temperatury, część w kształcie sworznia, umieszczoną w dolnej części wewnętrznego zbiornika czajnika.
	W programie TURBO objętość wody przekracza 200 ml	W programie TURBO objętość wody mniejsza niż 200 ml

UTYLIZACJA



Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Umieścić opakowanie w odpowiednich pojemnikach, aby je poddać recyklingowi. Należy chronić środowisko i zdrowie ludzkie poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych.



Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktować się z lokalnym urzędem miasta.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do zmiany produktów, informacji i specyfikacji bez uprzedzenia.

ROMÂNĂ

Vă mulțumim că ați ales un produs Electrolux. Pentru a obține cele mai bune rezultate, utilizați întotdeauna accesorii și piese de schimb originale Electrolux. Acestea au fost concepute special pentru produsul dvs. Acest produs este conceput ținând cont de mediul înconjurător. Toate piesele din plastic sunt marcate în scopul reciclării.

COMPONENTE (imaginea de la pagina 2)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A. Cană | H. Afișaj |
| B. Filtru detașabil | I. Selector de temperatură în jos (V) |
| C. Pâlnie | J. Selector de temperatură în sus (Λ) |
| D. Capac | K. Buton START |
| E. Buton pentru deschiderea capacului | L. Buton MENȚINE CALD/TURBO |
| F. Mâner | M. Separare bază și cablu de alimentare |
| G. Indicator nivel de apă | |

RECOMANDARI PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă beneficiază de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuată de utilizator nu va fi realizată de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Aparatul poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența conforme cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice!
- Nu utilizați și nu ridicați niciodată aparatul în cazul în care
 - cablul de alimentare este deteriorat,
 - carcasa este deteriorată.
- Aparatul trebuie conectat doar la o priză cu împământare. Dacă este necesar, poate fi utilizat un cablu prelungitor potrivit pentru 10 A.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau o persoană cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Aparatul trebuie oprit, iar ștecherul trebuie scos din priză după fiecare utilizare, înainte de curățare și întreținere.
- Aparatul și accesoriile devin fierbinți în timpul funcționării. Utilizați doar mânerele și butoanele indicate. Așteptați să se răcească înainte de curățare sau depozitare.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați sau așezați aparatul pe o suprafață fierbinte sau lângă o sursă de căldură.
- Avertisment: Evitați scurgerile pe conector.

- **Atenție:** Suprafața elementului de încălzire este afectată de căldura reziduală după utilizare.
- Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu părțile fierbinți ale aparatului.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate pentru posibilele daune provocate de utilizarea improprie sau incorectă.
- **Atenție:** Dacă fierbătorul este umplut în exces, există riscul ca apa clocotită să se pulverizeze, ceea ce ar putea cauza opărire sau arsuri! Prin urmare, nu umpleți niciodată fierbătorul peste marcajul maxim.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu capacul deschis.
- Folosiți fierbătorul numai pentru încălzirea apei!
- Fierbătorul poate fi folosit numai cu suportul furnizat.
- Cablul de alimentare sau orice alte elemente nu trebuie să atingă întrerupătorul de alimentare. Nerespectarea acestui lucru poate determina funcționarea incorectă a funcției de oprire automată și, prin urmare, apare riscul de supraîncălzire sau de incendiu.
- În timp ce apa fierbe, evitați contactul cu aburul degajat când apa fierbe sau imediat după ce aparatul s-a oprit. Nu vă grăbiți să îndepărtați capacul.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și pentru utilizări similare, cum ar fi:

- bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme,
- de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip pensiune.

Suprafața cu simbolul:  **Atenție, suprafața fierbinte se poate încinge foarte mult în timpul utilizării.**

SĂ ÎNCEPEM (Imaginea la pagina 2-3)

- 1 Înainte de prima utilizare, ștergeți interiorul și exteriorul fierbătorului cu o lavetă umedă.
- 2 Așezați unitatea de bază pe o suprafață fermă și plană. Conectați ștecherul la o priză de perete. Cablul redundant poate fi înfășurat în partea de jos a unității de bază.
- 3 Apăsăți butonul pentru a deschide capacul, turnați apă în fierbător. Asigurați-vă că nivelul apei este vizibil în indicatorul de nivel al apei, dar nu depășește semnul Max. Umpleți cu cel puțin 0,5 l apă pentru a vă asigura că temperatura de pe afișaj este fiabilă. Temperaturi recomandate: 40-60 °C pentru preparate pentru copii, 80 °C pentru ceaiuri delicate (verde/alb), 90 °C pentru cafea instant sau supă, 100 °C pentru ceai negru perfect
- 4 Închideți capacul și asigurați-vă că se fixează corect. Așezați fierbătorul pe bază. Afișajul indică temperatura setată a apei. După 5 minute de nefuncționare, afișajul se stinge/devine negru.
- 5 Când afișajul este stins/negru, apăsăți orice buton și porniți afișajul, care arată temperatura apei.
- 6 Apăsăți butonul START și începeți să încălziți apa la 100 °C. Afișajul arată 100 °C și după 3 secunde arată temperatura apei în timp real.
- 7 Pentru a încălzi apa la temperatura selectată (nu fierbere): Apăsăți butoanele **V** sau **^** pentru a selecta temperatura. Apăsăți butonul START pentru a începe încălzirea apei. După 3 secunde, afișajul trece de la temperatura selectată la temperatura apei în timp real.
- 8 Când apa fierbe sau este atinsă temperatura selectată, fierbătorul emite un bip de 2 ori și se oprește automat.
- 9 Apăsăți butonul MENȚINE CALD/TURBO și începeți menținerea caldă la 95 °C timp de 40 de minute.
- 10 Pentru a încălzi apa la temperatura selectată și pentru a o menține caldă la temperatura selectată: Apăsăți butoanele **V** sau **^** pentru a selecta temperatura și apoi apăsăți butonul MENȚINE CALD/TURBO.
- 11 În cadrul programului MENȚINE CALD, când temperatura selectată este atinsă, fierbătorul emite un bip de 2 ori și menține apa caldă la temperatura selectată timp de 40 de minute.
- 12 Pentru a fierbe doar 1 cană de apă, umpleți fierbătorul cu 1 cană de apă (aproximativ 200 ml) și apăsăți lung butonul MENȚINE CALD/TURBO timp de 3 secunde. Când apa fierbe fierbătorul emite un bip de 2 ori și se oprește automat.

- 13** Funcție de oprire automată. Când apa a fiert sau fierbătorul este mutat de la bază, acesta se va opri automat. **Dacă doriți să-l opriți în mijlocul procesului de încălzire / menținere la cald, apăsați din nou butonul START sau MENȚINE CALD/TURBO.** LED-ul alb de pe butonul START sau MENȚINE CALD/TURBO indică faptul că funcționarea este în desfășurare.
- 14** Când fierbătorul este ridicat și pus la loc pe bază, afișajul va indica temperatura apei în timp real și se va stinge/ deveni negru după 5 minute.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- 15** Înainte de curățare, scoateți întotdeauna aparatul din priză. Nu clătiți și nu scufundați niciodată fierbătorul sau unitatea de bază în apă. Doar ștergeți cu o lavetă umedă, fără detergenți abrazivi. Clătiți ocazional fierbătorul cu apă curată.
- 16** Pentru a curăța filtrul cu plasă, luați sita și scoateți-o. Curățarea plăcii de încălzire – pe unitatea de bază pot apărea pete superficiale de rugină. Îndepărtați cu un agent de curățare pentru oțel inoxidabil.
- 17** Decalcifierea este recomandată în mod regulat, în funcție de duritatea apei. Umpleți fierbătorul cu apă și soluție de decalcifiere conform instrucțiunilor produsului de decalcifiere. Nu fierbeți soluția deoarece poate forma spumă. După aceea, clătiți bine fierbătorul cu apă proaspătă.

Bucurați-vă de noul dumneavoastră produs Electrolux!

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Aparatul se oprește înainte de fierbere.	S-a depus prea mult calcar la baza fierbătorului.	Efectuați procedura de decalcifiere.
Aparatul nu se oprește.		Închideți capacul până se blochează
		Introduceți sita corect.
Aparatul nu poate fi pornit	După ce a funcționat cu puțină sau fără apă, aparatul nu s-a răcit suficient.	Lăsați-l să se răcească puțin și încercați din nou.
Afișajul indică Codul de eroare (de ex. E3)	Termostatul este supraîncălzit	Opriți aparatul pentru a se răci sau adăugați apă din nou
Alarmă fierbător butonul "START" are semnal luminos	NTC este scurtcircuitat sau deconectat	Returnați aparatul centrului de servicii
Temperatura apei este mai mică decât setarea.	Senzorul de temperatură este acoperit cu impurități după ce fierbătorul este folosit greșit, încălzind alte alimente/băuturi decât apa.	Curățați senzorul de temperatură, o piesă în formă de știft, situat în partea de jos a rezervorului interior al fierbătorului.
	În cadrul programului TURBO, volumul apei este mai mare de 200 ml	În programul TURBO, volumul apei este mai mic de 200 ml

RECICLAREA

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice.



Nu eliminați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

Electrolux își rezervă dreptul de a schimba produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

РУССКИЙ

Благодарим вас за выбор данного изделия Electrolux. Для достижения наилучших результатов всегда используйте оригинальные аксессуары и запасные части Electrolux. Они были разработаны специально для вашего изделия. Это изделие разработано с учетом экологических требований. Все пластиковые детали имеют обозначения с целью их последующей утилизации.

КОМПОНЕНТЫ (рисунок, стр. 2)

- | | |
|-----------------------------|---|
| A. Кувшин | H. Дисплей |
| B. Съемный сетчатый фильтр | I. Селектор понижения температуры (V) |
| C. Носик | J. Селектор повышения температуры (Λ) |
| D. Крышка | K. Кнопка START (ПУСК) |
| E. Кнопка открывания крышки | L. Кнопка KEEP WARM/TURBO (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА/ТУРБО) |
| F. Ручка | M. Отдельная подставка и сетевой кабель |
| G. Индикация уровня воды | |

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию.

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Приборы могут использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать данный прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми, если только они не старше 8 лет и не находятся под присмотром взрослого.
- Держите прибор и его шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Допускается подключение прибора только к той сети электропитания, напряжение и частота которой соответствуют значениям, указанным на табличке с техническими данными!
- Запрещается использовать прибор, у которого:
 - поврежден шнур питания,
 - поврежден корпус.
- Прибор следует подключать только к заземленной розетке. При необходимости можно использовать удлинитель, рассчитанный на силу тока 10 А.
- Во избежание несчастного случая замена поврежденного прибора или шнура питания должна выполняться изготовителем, сотрудником авторизованного сервисного центра или специалистом с аналогичной квалификацией.

- Прибор следует устанавливать на плоской ровной поверхности.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к сети электропитания.
- Каждый раз после использования, а также перед началом процедуры очистки и технического обслуживания прибор необходимо выключить и вынуть вилку сетевого шнура из розетки.
- Прибор и предназначенные для него аксессуары нагреваются во время эксплуатации. Используйте только специальные ручки и регуляторы. Перед очисткой или подготовкой прибора к хранению дайте ему остыть.
- Не погружайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не используйте и не размещайте прибор на горячей поверхности или вблизи источников тепла.
- Внимание! Не допускайте попадания жидкости на разъем.
- Осторожно! Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после окончания использования.
- Сетевой шнур не должен касаться горячих поверхностей и частей прибора.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения. Производитель не несет ответственности за возможный вред, причиненный ненадлежащим или неправильным использованием прибора.
- Осторожно! Если чайник переполнен, существует опасность выплескивания кипятка, который может ошпарить или обжечь кожу! Поэтому никогда не наполняйте чайник выше отметки максимального уровня.
- Ни в коем случае не используйте прибор без крышки.
- Используйте чайник только для нагревания воды!
- Чайник можно использовать только с подставкой, входящей в комплект поставки.
- Сетевой кабель или другие посторонние предметы не должны контактировать с выключателем питания. Несоблюдение этого требования может привести к неправильной работе функции автоматического отключения и, следовательно, к риску перегрева или возгорания.
- Во время кипения воды или сразу после отключения прибора избегайте контакта с паром, выходящим из носика. Не спешите открывать крышку.

Данный прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, например:

- в помещениях, служащих кухнями для персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
- в сельских жилых домах;
- постояльцами в отелях, мотелях и других аналогичных местах проживания;
- в местах проживания, предлагающих ночлег и завтрак.

Поверхность с символом :  **Внимание! Во время использования поверхность может сильно нагреваться.**

НАЧАЛО РАБОТЫ (рисунок, стр. 2-3)

- 1 Перед первым использованием протрите внутреннюю и внешнюю поверхность чайника влажной тканью.
- 2 Установите подставку на твердую и ровную поверхность. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку. Если кабель слишком длинный, используйте отсек в нижней части подставки для его удобного размещения.
- 3 Нажмите кнопку, чтобы открыть крышку. Налейте воду в чайник. Убедитесь, что уровень воды виден на индикаторе уровня воды, но не превышает отметку «Макс.». Налейте не менее 0,5 л воды для того, чтобы показания температуры на дисплее отражались правильно. Рекомендуемые температуры: 40–60 °C для детских смесей, 80 °C для сортов чая с тонким вкусом (зеленого/белого), 90 °C для растворимого кофе или супа, 100 °C для идеального черного чая
- 4 Закройте крышку и убедитесь, что она правильно защелкнулась. Установите чайник на подставку. На дисплее отобразится температура воды. После 5 минут бездействия дисплей выключается/становится темным.
- 5 Если дисплей выключен/темный, нажмите любую кнопку и включите дисплей для отображения температуры воды.
- 6 Нажмите кнопку START (ПУСК) и начните нагревать воду до 100 °C. На дисплее сначала будет отображаться 100 °C, а через 3 секунды — текущая температура воды.
- 7 Чтобы нагреть воду до выбранной температуры (не до кипения): Нажмите кнопки **✓** или **△** для выбора температуры. Нажмите кнопку START (ПУСК), чтобы начать нагрев воды. Через 3 секунды дисплей переключится с отображения выбранной температуры на отображение текущей температуры воды.
- 8 Когда вода закипит или будет достигнута выбранная температура, чайник подаст 2 звуковых сигнала и автоматически выключится.
- 9 Нажатие кнопки KEEP WARM/TURBO (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА/ТУРБО) приведет к сохранению температуры воды на уровне 95 °C в течение 40 минут.
- 10 Для нагревания воды до выбранной температуры и поддержания ее в теплом состоянии при выбранной температуре: Нажмите кнопки **✓** или **△**, чтобы выбрать температуру, а затем нажмите кнопку KEEP WARM/TURBO (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА/ТУРБО).
- 11 Если используется программа KEEP WARM (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА), то при достижении выбранной температуры чайник подает 2 звуковых сигнала и поддерживает воду теплой при выбранной температуре в течение 40 минут.
- 12 Чтобы вскипятить только 1 чашку воды, наполните чайник 1 чашкой воды (примерно 200 мл), затем нажмите и удерживайте кнопку KEEP WARM/TURBO (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА/ТУРБО) в течение 3 секунд. Когда вода закипит, чайник подаст 2 звуковых сигнала и автоматически выключится.
- 13 Функция автовыключения. Когда вода закипит или чайник будет сдвинут с подставки, он автоматически выключится. **Если вы хотите прервать процесс нагревания / поддержания тепла, просто нажмите кнопку START (ПУСК) или KEEP WARM/TURBO (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА/ТУРБО) еще раз.** Белый светодиодный индикатор кнопки START (ПУСК) или кнопки KEEP WARM/TURBO (ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕПЛА/ТУРБО) указывает на то, что она находится в рабочем состоянии.
- 14 Когда вы снимаете и ставите чайник обратно на подставку, на дисплее отображается текущая температура воды. Дисплей выключится/станет темным через 5 минут.

УХОД И ОЧИСТКА

- 15 Перед проведением очистки прибора всегда отключайте его от электросети. Никогда не погружайте чайник или подставку в воду и не промывайте под струей воды. Просто протрите их поверхность влажной тканью без использования абразивных моющих средств. Время от времени споласкивайте чайник чистой водой.
- 16 Чтобы очистить сетчатый фильтр, возьмитесь за сетчатую вставку и извлеките фильтр. Очистка нагревательной пластины. На подставке могут появиться поверхностные пятна ржавчины. Удалите их с помощью средства для чистки нержавеющей стали.
- 17 Накипь рекомендуется удалять регулярно в зависимости от жесткости воды. Налейте в чайник воду и добавьте средство для удаления накипи, соблюдая указания к данному средству. Не кипятите раствор, так как это может привести к переливу пены. После этого тщательно промойте чайник чистой водой.

Используйте ваш новый прибор Electrolux с удовольствием!

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
рибор выключается перед закипанием воды.	Слишком много накипи на подставке чайника.	Удалите накипь.
Прибор не выключается.		Закройте крышку до фиксации.
		Правильно вставьте сетчатый фильтр.
Невозможно включить прибор.	После работы с небольшим количеством воды или без воды прибор недостаточно остыл.	Дайте прибору немного остыть и повторите попытку.
На дисплее отображается код ошибки «Е3»	Термостат перегрет	Выключите прибор для охлаждения или снова добавьте воду
Сигнализация чайника, мигает индикатор кнопки «ПУСК»	Короткое замыкание или отсоединение NTC	Верните прибор в сервисный центр
Температура воды ниже заданной.	Датчик температуры покрылся грязью после неправильного использования чайника для подогрева не воды, а других продуктов/напитков.	Очистите датчик температуры — деталь в форме штыря, расположенную в нижней части внутреннего резервуара чайника.
	При использовании программы TURBO (ТУРБО) объем воды превышает 200 мл	При использовании программы TURBO (ТУРБО) объем воды не превышает 200 мл

УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Разложите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрическое и электронное оборудование на переработку, вы вносите вклад в защиту окружающей среды и здоровья человека.



Не следует выбрасывать бытовую технику, отмеченную символом , вместе с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Компания Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в изделия, информацию и технические характеристики без уведомления.

СРПСКИ

Хвала што сте изабрали Electrolux производ. Да бисте осигурали постизање најбољих резултата, увек користите оригинални Electrolux прибор и резервне делове. Посебно су намењени баш за ваш производ. Овај производ је пројектован водећи рачуна о животној средини. Сви пластични делови су означени за рециклажу.

КОМПОНЕНТА (слика на стр. 2)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| A. Бокал | H. Дисплеј |
| B. Одвојива мрежица | I. Дугме за смањење температуре (V) |
| C. Грлић | J. Дугме за повећање температуре (Λ) |
| D. Поклопац | K. Дугме START |
| E. Дугме за отварање поклопца | L. Дугме KEEP WARM/TURBO |
| F. Дршка | M. Одвојено постоље и струјни кабл |
| G. Индикатор нивоа воде | |

БЕЗБЕДНОСНИ САВЕТИ

Пре прве употребе уређаја пажљиво прочитајте следећа упутства.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Уређаје могу да користе особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Деца не смеју да се играју уређајем.
- Деца млађа од 8 година не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Уређај и кабл држите ван домаћаја деце млађе од 8 година.
- Уређај сме да се прикључи искључиво на извор напајања чији напон и фреквенција одговарају спецификацијама датим на плочици са техничким карактеристикама!
- Немојте никад користити или држати уређај ако је
 - кабл за напајање оштећен,
 - кућиште оштећено.
- Уређај сме да се прикључи само у уземљену утичницу. По потреби може да се користи продужни кабл погодан за јачину струје од 10 A.
- Уколико су уређај или кабл оштећени, мора их заменити произвођач, овлашћени сервисер или лице сличних квалификација како би се избегла опасност.
- Уређај увек ставите на равну водоравну површину.
- Никад не остављајте уређај без надзора док је прикључен у струју.
- Уређај мора да се искључи и утикач извуче из струје након сваке употребе, као и пре чишћења и одржавања.
- Уређај и његов прибор постају врели током рада. Користите само назначене дршке и дугмад. Пустите га да се охлади пре чишћења или складиштења.
- Не потапајте кућиште уређаја у воду или било коју другу течност.
- Не користите и не остављајте уређај на врелој површини нити близу извора топлоте.
- Упозорење: Избегавајте проливање течности на прикључак.
- Пажња: Површина грејног елемента остаје топла још извесно време након коришћења уређаја.
- Струјни кабл не сме доћи у додир са врелим деловима уређаја.
- Уређај је намењен само за употребу у домаћинству. Произвођач не прихвата никакву одговорност за евентуалну штету изазвану неправилном или неодговарајућом употребом.

- Пажња: Ако се чајник препуни, постоји опасност од изливања кључале воде која може да доведе до опекотина! Зато никад не пуните чајник преко ознаке за максимум.
- Никад не покрећите уређај са подигнутим поклопцем.
- Чајник користите искључиво за грејање воде!
- Чајник може да се користи само са приложеним постољем.
- Струјни кабл и други предмети не смеју да додирују дугме напајања. У супротном, функција аутоматског искључивања можда неће моћи да ради правилно и настаће опасност од прегревања и пожара.
- При прокувавању воде пазите да вас не опече водена пара из грлића кад вода прокључа и неко време након искључивања уређаја. Не журите да отворите поклопац.

Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и за сличне примене, као што су:

- кухињски простори продавница, канцеларија и других радних окружења,
- сеоске куће,
- клијенти хотела, мотела и других стамбених или угоститељских објеката,
- полупансионски смештај.

Површина са симболом:  **Опрез, површине могу да се загреју током употребе.**

ПРВИ КОРАЦИ (слика на стр. 2-3)

- 1 Пре прве употребе влажном крпом обришите чајник споља и изнутра.
- 2 Ставите постоље на чврсту и равну површину. Прикључите утикач у струјну утичницу. Вишак кабла може да се намота са доње стране постоља.
- 3 Притисните дугме за отварање поклопца и сипајте воду у чајник. Пазите да ниво воде буде видљив на индикатору, али да не пређе ознаку „Max“. Сипајте бар 0,5 l воде да бисте осигурали поуздан приказ температуре на дисплеју. Препоручене температуре: 40–60°C за кашице за бебе, 80°C за fine чајеве (зелени/бели), 90°C за инстант кафу или супу, 100°C за савршен црни чај
- 4 Затворите поклопац тако да шкљоцне. Ставите чајник на постоље. Дисплеј приказује температуру воде. Након 5 минута неактивности дисплеј се искључује/зацрни.
- 5 Кад је дисплеј искључен/црн, притисните било које дугме да бисте га укључили и приказали температуру воде.
- 6 Притисните дугме START и почните да грејете воду до 100°C. Дисплеј приказује „100°C“ и након 3 секунде почиње да приказује температуру воде у реалном времену.
- 7 Да бисте загрејали воду на жељену температуру (не до кључања): Притисните дугме **V** или **^** да бисте изабрали температуру. Притисните дугме START да бисте почели са загревањем воде. Након 3 секунде дисплеј мења приказ са изабране на температуру воде у реалном времену.
- 8 Кад вода прокључа или достигне изабрану температуру, чајник ће се огласити 2 пута и аутоматски искључити.
- 9 Притисните дугме KEEP WARM/TURBO и почните са одржавањем температуре на 95°C наредних 40 минута.
- 10 Да бисте загрејали воду до изабране температуре и одржали је на њој: Притисните дугме **V** или **^** да бисте изабрали температуру, а затим дугме KEEP WARM/TURBO.
- 11 Када програм KEEP WARM достигне изабрану температуру, чајник се огласи 2 пута и одржава температуру воде наредних 40 минута.
- 12 Да бисте прокували само 1 шољу воде, сипајте у чајник 1 шољу воде (око 200 ml) и дуже притисните дугме KEEP WARM/TURBO на 3 секунде. Кад вода прокључа, чајник ће се огласити 2 пута и аутоматски искључити.
- 13 Функција за аутоматско искључивање. Кад вода прокључа или се чајник скине са постоља, аутоматски се искључује. **Ако пожелите да га искључите током загревања или одржавања топлоте, само још једном притисните дугме START или KEEP WARM/TURBO.** Бела LED лампица на дугмету START или KEEP WARM/TURBO означава да уређај ради.
- 14 Кад се чајник подигне и затим врати на постоље, дисплеј ће приказивати температуру воде у реалном времену и искључити/зацрнити се након 5 минута.

ЧИШЋЕЊЕ И НЕГА

- 15 Увек искључите уређај из струје пре чишћења. Чајник и постоље никад не испирајте и не потапајте у воду. Само их пребришите влажном крпом, не користећи абразивне детерџенте. Повремено исперите чајник чистом водом.
- 16 Да бисте очистили мрежицу, ухватите тело сита и извуците га напоље. Чишћење грејне плоче – на постољу се могу појавити површинске мрље од рђе. Уклоните средством за чишћење нерђајућег челика.
- 17 Препоручује се редовно скидање каменца, у зависности од тврдоће воде. Напуните чајник водом и сипајте средство за скидање каменца према његовом упутству. Не прокувавајте раствор јер може да се излије пена. Затим добро исперите чајник свежеом водом.

Уживајте у свом новом Electrolux производу!

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

ПРОБЛЕМ	МОГУЋИ УЗРОК	РЕШЕЊЕ
Уређај се искључује пре кључања.	Има превише каменца на дну чајника.	Обавите поступак скидања каменца.
Уређај се не искључује.		Затворите поклопац тако да се забрави Поставите сито како треба.
Уређај не може да се укључи.	Након рада са премало или нимало воде уређај се није довољно охладио.	Пустите га да се охлади и пробајте опет.
На дисплеју се приказује шифра грешке „Е3”	Термостат је прегрејан	Искључите машину како би се охладила или поново додајте воду
Аларм чајника, лампица дугмета „START” трепће	Дошло је до кратког споја NTC-а или је искључен	Вратите машину у сервисни центар
Температура воде је нижа од подешене.	Сензор температуре се задрљао зато што је у чајнику грејана друга храна/напитак осим воде.	Очистите сензор температуре који је у облику игле и смештен на дну унутрашњости чајника.
	У програму TURBO, запремина воде је већа од 200 ml	У програму TURBO, запремина воде је мања од 200 ml

ОДЛАГАЊЕ

Рециклирајте материјале означене симболом  . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уређаја.



Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Компанија Electrolux задржава право да промени производе, информације и спецификације без претходне најаве.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Electrolux. Na dosiahnutie najlepších výsledkov vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely Electrolux. Boli navrhnuté špeciálne pre váš výrobok. Tento výrobok je navrhnutý s ohľadom na životné prostredie. Na účely recyklácie sú všetky plastové časti označené.

KOMPONENTY (obrázok na strane 2)

- | | |
|--------------------------------|--|
| A. Nádoba | H. Displej |
| B. Odnímateľný sieťkový filter | I. Volič na zníženie teploty (V) |
| C. Výlevka | J. Volič na zvýšenie teploty (Λ) |
| D. Veko | K. Tlačidlo ŠTART |
| E. Tlačidlo na otvorenie veka | L. Tlačidlo UCHOVAŤ TEPLÉ/TURBO |
| F. Rukoväť | M. Samostatná základňa a sieťový kábel |
| G. Indikátor hladiny vody | |

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Spotrebič aj s káblom uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič je možné zapojiť len do zdroja, ktorý má napätie a frekvenciu zhodné so špecifikáciami uvedenými na typovom štítku!
- Spotrebič nikdy nepoužívajte ani nezdvíhajte, ak
 - je napájací kábel poškodený,
 - ak je jeho telo poškodené.
- Spotrebič smie byť pripojený iba k uzemnenej zásuvke. V prípade potreby je možné použiť predlžovací kábel vhodný na 10 A.
- Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič vždy kladte na rovný povrch.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Pred čistením a údržbou musí byť prístroj vždy po použití vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.
- Spotrebič a príslušenstvo sa počas prevádzky zahrievajú. Používajte iba určené rukoväte a gombíky. Pred čistením alebo uskladnením ich nechajte vychladnúť.
- Spotrebič neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Spotrebič nepoužívajte a nekladte na horúci povrch ani do blízkosti zdrojov tepla.
- Upozornenie: zabráňte rozliatiu tekutín na konektor.
- Pozor: povrch ohrevného prvku po použití zachováva zvyškové teplo.

- Sietový kábel nesmie prísť do styku so žiadnymi horúcimi časťami spotrebiča.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za možné škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.
- Pozor: v prípade preplnenia kanvice hrozí nebezpečenstvo výslechnutia vriacej vody, ktorá môže spôsobiť obarenie alebo popáleniny! Kanvicu preto nikdy nenapĺňajte nad značku maximálneho naplnenia.
- Spotrebič nikdy neuvádzajte do prevádzky s otvoreným vekom.
- Kanvicu používajte len na ohrev vody!
- Kanvica sa smie používať len s dodaným stojanom.
- Napájací kábel ani žiadne iné predmety sa nesmú dotýkať vypínača. V prípade nedodržania tohto pokynu môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu funkcie automatického vypnutia, čím vzniká riziko prehriatia alebo požiaru.
- Počas vretia vody alebo bezprostredne po vypnutí kanvice sa vyhnite kontaktu s parou vychádzajúcou z výlevky. Nebojte sa odklopiť veko.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako napríklad v:

- kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- obytných budovách na farmách;
- pre klientov v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovacích zariadení;
- v ubytovacích zariadeniach poskytujúcich nocľah a raňajky.

Povrch so symbolom:  **Pozor, horúci povrch – povrch sa môže počas používania zahriať.**

PRÍPRAVA NA POUŽITIE (obrázok na strane 2-3)

- 1 Pred prvým použitím utrite vnútro a vonkajšiu časť kanvice navlhčenou handričkou.
- 2 Umiestnite základňu na pevný a rovný povrch. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky elektrickej siete. Nadbytočný kábel je možné navinúť do spodnej časti základne.
- 3 Stlačením tlačidla otvorte veko a nalejte do kanvice vodu. Ubezpečte sa, že je hladinu vody vidieť v indikátore hladiny vody, no nepresahuje značku Max. Ak chcete zaistiť spoľahlivé zobrazenie teploty vody na displeji, nalejte do kanvice aspoň 0,5 l vody. Odporúčané teploty: 40 – 60 °C pre kaše pre deti, 80 °C pre jemné čaje (zelené/biele), 90 °C pre instantnú kávu alebo polievku, 100 °C pre dokonalý čierny čaj
- 4 Zatvorte veko a ubezpečte sa, že sa správne zaistilo. Umiestnite kanvicu na základňu. Na displeji sa zobrazí teplota vody. Po 5 minútach nečinnosti sa displej vypne/stmavne.
- 5 Keď je displej vypnutý/tmavý, stlačením ľubovoľného tlačidla ho zapnete a zobrazíte teplotu vody.
- 6 Stlačením tlačidla START spustíte ohrev vody na 100 °C. Na displeji sa zobrazí hodnota 100 °C a po 3 sekundách sa zobrazí teplota vody v reálnom čase.
- 7 Ohrev vody na zvolenú teplotu (nie vriacu): Stlačením tlačidla **V** alebo **Λ** vyberte teplotu. Stlačením tlačidla START spustíte ohrev vody. Po 3 sekundách displej prejde zo zobrazenia zvolenej teploty na zobrazenie teploty vody v reálnom čase.
- 8 Po zovretí vody alebo dosiahnutí zvolenej teploty kanvica 2-krát pípne a automaticky sa vypne.
- 9 Stlačením tlačidla UCHOVAŤ TEPLÉ/TURBO spustíte udržiavanie teploty vody na 95 °C počas 40 minút.
- 10 Ohrev vody na zvolenú teplotu a udržiavanie jej teploty na zvolenej teplote: Stlačením tlačidla **V** alebo **Λ** vyberte teplotu a potom stlačte tlačidlo UCHOVAŤ TEPLÉ/TURBO.
- 11 Po dosiahnutí zvolenej teploty pri použití programu UCHOVAŤ TEPLÉ kanvica 2-krát pípne a bude udržiavať zvolenú teplotu vody počas 40 minút.
- 12 Ak chcete uvariť len 1 šálku vody, naplňte kanvicu 1 šálkou vody (približne 200 ml) a 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo UCHOVAŤ TEPLÉ/TURBO. Po zovretí vody kanvica 2-krát pípne a automaticky sa vypne.

- 13** Funkcia automatického vypnutia. Táto funkcia automaticky vypne kanvicu po zovretí vody alebo odobratí kanvice zo základne. Ak chcete kanvicu vypnúť v priebehu ohrevu/procesu udržiavania teploty, stačí znova stlačiť tlačidlo **ŠTART** alebo **UCHOVAŤ TEPLÉ/TURBO**. Biele LED svetlo na tlačidle **ŠTART** alebo **UCHOVAŤ TEPLÉ/TURBO** indikuje, že kanvica je v prevádzke.
- 14** Keď kanvicu nadvihnete zo základne a položíte ju späť na základňu, na displeji sa zobrazí teplota vody v reálnom čase a po 5 minútach sa displej vypne/stmavne.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- 15** Spotrebič pred čistením vždy odpojte zo siete. Kanvicu ani základňu nikdy neoplachujte ani neponárajte do vody. Len ich utrite navlhčenou handričkou a nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky. Kanvicu občas vypláchnite čistou vodou.
- 16** Pri čistení sieťového filtra uchopte vložku so sitkom a zdvihnite ju. Čistenie ohrievacej platne – na základni sa môžu objaviť povrchové hrdzavé škvrny. Odstráňte ich čistiacim prostriedkom na nehrdzavejúcu oceľ.
- 17** Odporúčame pravidelne odváňňovať v závislosti od tvrdosti vody. Naplňte kanvicu vodou a odváňňovačom podľa pokynov pre odváňňovač. Roztok neuvádzajte do varu, pretože by sa mohol speniť a vyvrieť. Následne kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou.

Užite si svoj nový výrobok Electrolux!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Spotrebič sa vypne skôr, než voda zovrie.	Na základni kanvice je príliš veľa vodného kameňa.	Spustíte proces odváňňenia.
Spotrebič sa nevypne.		Zatvorte veko tak, aby sa zaistilo
		Vložte sitko správne.
Spotrebič sa nedá zapnúť	Spotrebič bol v prevádzke s malým množstvom vody alebo bez vody a ešte sa dostatočne neochladil.	Počkajte, kým vychladne, a skúste to znova.
Na displeji sa zobrazí kód chyby E3	Termostat je prehriaty	Vypnite spotrebič, aby vychladol alebo znova pridajte vodu
Alarm kanvice, bliká svetelný indikátor tlačidla START	NTC je skratovaný alebo odpojený	Vráťte spotrebič do servisného strediska
Teplota vody je nižšia ako nastavená teplota.	Teplotná sonda je pokrytá nečistotami v dôsledku nesprávneho použitia kanvice na ohrev iných potravín/nápojov, ako je voda.	Vyčistite teplotnú sondu – diel v tvare kolíka, ktorý sa nachádza na dne vnútornej nádržky kanvice.
	Objem vody pri použití programu TURBO je väčší ako 200 ml	Objem vody pri použití programu TURBO je menší ako 200 ml

LIKVIDÁCIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykliáciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.



Spotrebiče označené symbolom  nelikvidujte spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu výrobkov, informácií a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali Electrolux izdelek. Za zagotavljanje najboljših rezultatov vselej uporabljajte originalno Electrolux dodatno opremo in nadomestne dele. Le-ti so bili zasnovani posebej za vaš izdelek. Ta izdelek je oblikovan prijazno okolju. Vsi plastični deli so označeni za reciklažo.

KOMPONENTE (slika na strani 2)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| A. Vrč | H. Prikazovalnik |
| B. Odstranljiv mrežasti filter | I. Gumb za znižanje temperature (V) |
| C. Dulec | J. Gumb za zvišanje temperature (Λ) |
| D. Pokrov | K. Gumb START |
| E. Gumb za odpiranje pokrova | L. Gumb OHRANI TOPLOTO/TURBO |
| F. Ročaj | M. Ločeno podnožje in napajalni kabel |
| G. Indikator ravni vode | |

VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo naprave skrbno preberite naslednja navodila.

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Naprave lahko osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, mlajši od osmih let in brez nadzora.
- Naprava in njen kabel naj bosta zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Napravo je mogoče povezati samo z napajalnikom z napetostjo in frekvenco, ki ustrezata specifikacijam na ploščici za tehnične navedbe!
- Nikoli ne uporabljajte ali dvigujte naprave, če
 - je napajalni kabel poškodovan,
 - je ohišje poškodovano.
- Naprava mora biti priključena v ozemljeno vtičnico. Po potrebi uporabite kabelski podaljšek, primeren za 10 A.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, ju mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Napravo vedno postavite na plosko ravno površino.
- Aparata nikoli ne puščajte brez nadzora, kadar je priključen na omrežno napetost.
- Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem je treba izklopiti napravo in vtič potegniti iz omrežne vtičnice.
- Naprava in deli dodatne opreme se med uporabo segrejejo. Uporabljajte le označene ročaje in gumb. Pred čiščenjem ali shranjevanjem počakajte, da se ohladijo.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne uporabljajte na vroči površini ali v bližini vira toplote oziroma je tja ne postavljajte.
- Opozorilo: Preprečite razlitje po konektorju.
- Pozor: Površina grelnega elementa lahko po uporabi ostane vroča.
- Napajalni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli naprave.

- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Proizvajalec ne more sprejeti nobene odgovornosti za morebitno škodo zaradi neustrezne ali nepravilne uporabe.
- Pozor: Če je grelnik preveč napolnjen, lahko vrela voda brizga ven, pri čemer se lahko poparite ali opečete! Zato grelnika nikoli ne napolnite nad oznako za najvišjo raven.
- Ne uporabljajte naprave z odprtim pokrovom.
- Grelnik uporabljajte samo za segrevanje vode!
- Grelnik vode lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.
- Napajalni kabel ali kar koli drugega ne sme priti v stik z električnim stikalom. V nasprotnem primeru morda funkcija samodejnega izklopa ne bo delovala pravilno, zaradi česar lahko pride do pregretja ali požara.
- Pri vrenju vode se izogibajte stiku s paro iz dulca med vrenjem vode ali takoj po izklopu grelnika. Pokrova ne odpirajte prehitro.

Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, in sicer:

- v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah;
- za goste v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih ali
- okoljih, ki nudijo nastanitev z zajtrkom.

Površina s simbolom  **Ravnajte previdno, saj lahko površina med uporabo postane vroča.**

ZAČETEK (slika na strani 2-3)

- 1 Pred prvo uporabo obrišite notranjost in zunanost grelnika vode z vlažno krpo.
- 2 Postavite podnožje na čvrsto in ravno površino. Vtičnik priključite v vtičnico. Odvečni del napajalnega kabla lahko navijete v dno podnožja.
- 3 Pritisnite gumb, da odprete pokrov, in nalijte vodo v grelnik vode. Poskrbite, da je raven vode vidna na indikatorju ravni vode, vendar ne presega oznake Max. Napolnite z vsaj 0,5 l, da zagotovite, da je na prikazovalniku prikazana zanesljiva temperatura. Priporočene temperature: 40–60 °C za mešanice za dojenčke, 80 °C za občutljive čaje (zeleni/beli), 90 °C za instantno kavo ali juho, 100 °C za popoln črni čaj
- 4 Zaprite pokrov in se prepričajte, da se je pravilno zaskočil. Postavite grelnik vode na podnožje. Na prikazovalniku se prikaže nastavljena temperatura vode. Po 5 minutah nedelovanja se prikazovalnik izključi oz. postane črn.
- 5 Kadar je prikazovalnik izključen/črn, pritisnite katero koli tipko in vključite prikazovalnik, ki prikazuje temperaturo vode.
- 6 Pritisnite gumb START in začnite segrevati vodo na 100 °C. Prikazovalnik kaže 100 °C, po 3 sekundah pa prikaže temperaturo vode v realnem času.
- 7 Če želite segreti vodo na izbrano temperaturo (ne do vrelišča): Pritisnite gumba  ali , da izberete temperaturo. Pritisnite gumb START, da začnete segrevati vodo. Po 3 sekundah bo prikazovalnik preklupil z izbrane temperature na temperaturo vode v realnem času.
- 8 Ko voda zavre ali ko je dosežena izbrana temperatura, grelnik vode 2-krat zapiska in se samodejno izklopi.
- 9 Pritisnite gumb OHRANI TOPLOTO/TURBO za začetek ohranjanja toplote vode pri 95 °C še 40 minut.
- 10 Če želite segreti vodo na izbrano temperaturo in jo ohraniti pri izbrani temperaturi: Pritisnite gumba  ali , da izberete temperaturo, nato pa pritisnite gumb OHRANI TOPLOTO/TURBO.
- 11 Ko je v programu OHRANI TOPLOTO dosežena izbrana temperatura, grelnik vode 2-krat zapiska in ohrani vodo toplo pri izbrani temperaturi še 40 minut.
- 12 Če želite zavreti le 1 skodelico vode, napolnite grelnik vode z 1 skodelico vode (približno 200 ml) ter pritisnite gumb OHRANI TOPLOTO/TURBO in ga držite pritisnjenega 3 sekunde. Ko voda zavre, grelnik vode 2-krat zapiska in se samodejno izklopi.
- 13 Funkcija samodejnega izklopa. Ko voda zavre ali ko grelnik vode dvignete s podnožja, se ta samodejno izklopi. Če želite ustaviti postopek segrevanja/ohranjanja toplote, preprosto ponovno pritisnite gumb START ali OHRANI TOPLOTO. Bela lučka LED na gumbu START ali OHRANI TOPLOTO pomeni, da je postopek v teku.

- 14** Kadar grelnik vode dvignete s podnožja in ga postavite nazaj, prikazovalnik prikaže temperaturo vode v realnem času in se po 5 minutah izključi oz. postane črn.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- 15** Napravo pred čiščenjem vselej izklopite iz napajanja. Grelnika ali podnožja nikoli ne splakujte ali potaplajte v vodo. Obrišite ju le z vlažno krpo in ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev. Grelnik vode občasno splaknite s čisto vodo.
- 16** Če želite očistiti mrežast filter, primate cedilni vstavek in ga dvignite. Čiščenje grelne plošče – na podnožju se lahko pojavijo madeži površinske rje. Odstranite jih s čistilnim sredstvom za nerjaveče jeklo.
- 17** Priporoča se redna dekalifikacija glede na trdoto vode. Napolnite grelnik z vodo in dekalifikatorjem skladno z navodili za uporabo dekalifikatorja. Raztopine ne zavrite, saj se lahko speni. Nato temeljito splaknite grelnik s svežo vodo.

Uživajte v vašem novem Electrolux izdelku!

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Naprava se izklopi, preden zavre.	Na podnožju grelnika je preveč vodnega kamna	Zaženite postopek dekalifikacije.
Naprava se ne izklopi.		Zaprite pokrov, da se zaskoči Pravilno vstavite cedilo.
Naprave ni mogoče vklopiti	Po delovanju z malo ali nič vode se naprava še ni dovolj ohladila.	Malo počakajte, da se ohladi, in poskusite znova.
Na prikazovalniku se izpiše koda napake „E3“	Termostat je pregret	Izključite stroj, da se ohladi, ali ponovno dodajte vodo
Alarm grelnika vode, utripa lučka gumba „START“	NTC je v kratkem stiku ali odklopljen	Vrnite stroj v servisni center
Temperatura vode je nižja od nastavitve.	Tipalo temperature je prekrito z umazanijo po napačni uporabi grelnika vode za segrevanje drugih živil/pijač razen vode.	Očistite tipalo temperature – del v obliki zatiča, ki je nameščen na dnu notranjosti posode grelnika vode.
	V programu TURBO je količina vode večja od 200 ml	V programu TURBO je količina vode manjša od 200 ml

ODLAGANJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi in reciklirajte odpadke električnih in elektronskih naprav.



Naprave, označene s simbolom , ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

Družba Electrolux si pridržuje pravico do spremembe izdelkov, podatkov in specifikacij brez predhodnega obvestila.

SVENSKA

Tack för att du valt denna produkt från Electrolux. Använd alltid Electrolux originaldelar, tillbehör och reservdelar för att få enheten att uppnå bästa möjliga resultat. De har specialdesignats för din produkt. Denna produkt är utformad med miljön i åtanke. Alla plastdelar är markerade för återvinning.

KOMPONENT (bild sid. 2)

- | | |
|-------------------------------|--|
| A. Kanna | H. Display |
| B. Avtagbart nätfiler | I. Temperaturval, lägre (V) |
| C. Pip | J. Temperaturval, högre (Λ) |
| D. Lock | K. START-knapp |
| E. Knapp för att öppna locket | L. Knappen KEEP WARM/TURBO (uppvärmning/turbo) |
| F. Handtag | M. Separat bas och nätkabel |
| G. Vattennivåindikator | |

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs följande anvisningar noga innan du använder produkten första gången.

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt samt är införstådda med riskerna.
- Denna produkt kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn under 8 år utan sällskap av en vuxen.
- Produkten och nätsladden ska hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
- Produkten får endast anslutas till ett uttag med den spänning och strömkapacitet som anges på märkskylten!
- Använd aldrig och ta inte upp produkten om
 - nätsladden är skadad
 - höljet är skadat.
- Produkten ska endast anslutas till ett jordat eluttag. Vid behov kan en förlängningskabel som är lämplig för 10 A användas.
- Om produkten eller nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med motsvarande kunskap, för att undvika fara.
- Placera alltid produkten på en plan, horisontell yta.
- Lämna aldrig produkter utan uppsikt medan den är ansluten till elnätet.
- Produkten måste stängas av och huvudkontakten dras ut efter varje användning, innan rengöring och underhåll.
- Produkten och tillbehören blir varma vid användning. Använd endast produktavsedda handtag och vred. Låt produkten kylas ned innan rengöring eller förvaring.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller någon annan vätska.
- Produkten bör varken användas eller placeras på någon varm yta eller nära någon värmekälla.
- Varning: Undvik att spilla på kontakten.
- Obs: Värmeelementets yta fortsätter att vara varmt (restvärme) en stund efter avslutad användning.

- Nätkabeln får inte komma i kontakt med några av produktens varma delar.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för eventuella skador som uppkommer genom otillbörlig eller felaktig användning.
- Obs: Om vattenkokaren överfylls finns en risk att det kokande vattnet sprutar ut, vilket kan orsaka skållning eller brännskador! Fyll därför inte vattenkokaren över den markerade maxgränsen.
- Använd aldrig produkten utan lock
- Använd bara vattenkokaren till att värma vatten.
- Vattenkokaren kan endast användas med den medföljande basenheten.
- Varken nätkabeln eller något annat får röra strömkontakten. Om detta sker kan det hända att apparatens automatiska avstängningsfunktion slutar att fungera vilket medför en risk för överhettning eller brand.
- Undvik kontakt med ånga från pipen när vattnet kokar eller när vattenkokaren precis har stängts av. Vänta lite med att ta bort locket.

Denna produkt är avsedd för användning i hushåll och liknande miljö, till exempel:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer,
- bondgårdar,
- av gäster på hotell, motell och annan boendemiljö,
- miljöer som tillhandahåller bed and breakfast.

Ytan med symbolen:  **Var försiktig, ytorna kan bli varma under användning.**

KOMMA IGÅNG (bild sida 2-3)

- 1 Innan första användning, torka av in- och utsidan av vattenkokaren med en våt trasa.
- 2 Placera basenheten på en fast och plan yta. Sätt in huvudkontakten i vägguttaget. Om kabeln är för lång kan den rullas in i basenhetens underdel.
- 3 Tryck på knappen för att öppna locket. Håll vatten i vattenkokaren. Se till att vattennivån är synlig i vattennivåindikatorn, men att den inte överskrider markeringen för maxnivå. Fyll i minst 0,5 l vatten för att se till att temperaturen som visas på displayen är tillförlitlig. Rekommenderade tillagningstemperaturer: 40–60 °C för att tillreda barnblandningar, 80 °C för delikata teer (grönt, vitt), 90 °C för snabbkaffe eller soppa och 100 °C för ett perfekt svart te.
- 4 Stäng locket och se till att det knäpps fast ordentligt. Placera vattenkokaren på basen. På displayen visas vattentemperatur. Fem minuter efter att vattenkokaren stängts av släcks displayen.
- 5 När displayen är släckt, tryck på någon knapp för att aktivera displayen och visa vattentemperaturen.
- 6 Tryck på knappen START för att påbörja uppvärmning av vattnet till 100 °C. Displayen visar 100 °C och efter tre sekunder visar den den verkliga vattentemperaturen.
- 7 För att värma vatten till vald temperatur (ej kokning): Tryck på **V** eller **Λ** för att välja temperatur. Tryck på knappen START för att påbörja uppvärmningen av vattnet. Efter tre sekunder kommer displayen att gå från vald temperatur till verklig vattentemperatur.
- 8 När vattnet kokar eller den valda temperaturen har uppnåtts kommer vattenkokaren att pipa två gånger och slås av automatiskt.
- 9 Tryck på knappen KEEP WARM/TURBO och START för att hålla vattnet varmt vid 95 °C i 40 minuter.
- 10 För att värma vatten och hålla det varmt i den valda temperaturen: Tryck på **V** eller **Λ** för att välja temperatur och sedan på knappen KEEP WARM/TURBO (VARMHÅLLNING/TURBO).
- 11 Vid aktivering av varmhållningsprogrammet kommer vattenkokaren att pipa två gånger när vald temperatur uppnås och då hålls vattnet varmt i vald temperatur i upp till 40 minuter.
- 12 För att bara koka upp en kopp vatten, fyll vattenkokaren med en kopp vatten (cirka 200 ml) och tryck ner knappen KEEP WARM/TURBO i tre sekunder. När vattnet kokar kommer vattenkokaren att pipa två gånger och slås av automatiskt.

- 13** Den automatiska avstängningsfunktionen. När vattnet har kokat eller vattenkokaren tas bort från basen kommer den att stängas av automatiskt. **Om du vill stänga av den mitt i uppvärmnings-/varmhållningsprocessen kan du tryck på START eller KEEP WARM/TURBO igen.** Den vita indikatorlampan på knappen START eller KEEP WARM/TURBO indikerar att funktionen är påslagen.
- 14** När vattenkokaren lyfts upp och ställs tillbaka på basen kommer displayen att visa vattentemperaturen i realtid och sedan släcka displayen efter fem minuter.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- 15** Koppla alltid bort produkten från eluttaget före rengöring. Skölj eller sänk inte ner vattenkokaren eller basenheten i vatten. Torka bara av dem med en våt trasa. Använd inga rengöringsmedel med slipande effekt. Skölj av vattenkokaren ibland med rent vatten.
- 16** För att rengöra nätfiltret, ta tag i silinlägget och lyft ut det. Rengöra värmeplattan – ytliga rostfläckar kan komma uppstå på basenheten. Dessa kan tas bort med rengöringsmedel för rostfritt stål.
- 17** Avkalkning rekommenderas regelbundet beroende på vattenhårdhet. Fyll vattenkokaren med vatten och avkalkningsmedel enligt avkalkningsprodukts instruktioner. Koka inte upp lösningen eftersom den kan skumma över. Skölj sedan vattenkokaren med rent vatten.

Njut av din nya Electrolux-produkt!

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Apparaten stängs av innan uppkokning.	För stor kalkavlagring på vattenkokarens bas	Utför avkalkning enligt beskrivning.
Apparaten stängs inte av.		Stäng locket så att det försluts ordentligt.
		Sätt i filtret ordentligt.
Produkten kan inte slås på	Efter användning med lite eller inget vatten har vattenkokaren inte kylts ned ordentligt.	Vänta en liten stund och försök igen.
Displayen visar felkoden "E3"	Termostaten är överhettad	Stäng av maskinen för att få den att svalna eller fyll på med vatten igen
Vattenkokaralarm, "START"-knappen börjar blinka	NTC:n är kortsluten eller avstängd	Returnera maskinen till servicecentret
Vattentemperaturen är längre än inställningen.	Temperatursensorn är täckt med smuts efter att vattenkokaren har använts felaktigt genom att värma upp annan mat eller drycker som inte är vatten.	Rengör temperatursensorn, en stavliknande del längst ner i vattenkokarens behållaren.
	Under TURBO-programmet är vattenvolymen mer än 200 ml	Under programmet TURBO är vattenvolymen mindre än 200 ml.

AVFALLSHANTERING

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen i lämpliga återvinningsbehållare. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa och till att återvinna avfall från elektriska och elektroniska apparater.



Släng inte produkter märkta med symbolen  i hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunen.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

TÜRKÇE

Electrolux ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. En iyi sonuçları elde etmek için her zaman orijinal Electrolux aksesuar ve yedek parçalarını kullanın. Bunlar, ürününüz için özel olarak tasarlanmıştır. Bu ürün çevre göz önünde bulundurularak tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar geri dönüşüm amacıyla damgalanmıştır.

BİLEŞENLER (Resim sayfa 2)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| A. Sürahi | H. Gösterge Ekranı |
| B. Çıkarılabilir örgü filtre | I. Sıcaklık seçici kapalı (✓) |
| C. Musluk | J. Sıcaklık seçici açık (Λ) |
| D. Kapak | K. BAŞLAT düğmesi |
| E. Kapak açma düğmesi | L. SICAK TUTMA/TURBO düğmesi |
| F. Kapı kolu | M. Ayrı taban ve elektrik kablosu |
| G. Su seviyesi göstergesi | |

GÜVENLİK ÖNERİSİ

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun.

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Cihazlar, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihaz sadece bilgi etiketinde yer alan teknik özelliklere uygun voltaja ve frekansa sahip bir güç kaynağına bağlanabilir!
- Şu durumlar cihazı asla kullanmayın veya kaldırmayın
 - elektrik kablosu hasar gördüyse,
 - cihaz gövdesi zarar gördüyse.
- Cihaz yalnızca topraklı bir prize bağlı olmalıdır. Gerekirse 10 Ampere uyumlu bir uzatma kablosu kullanılabilir.
- Cihazın veya elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir tehlike meydana gelmesini önlemek için kablo değişimi üretici firma, servis yetkilisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı her zaman düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz elektrik şebekesine bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihaz, her kullanım sonrasında ve her temizlik ve bakım öncesinde kapatılmalı ve fişi elektrik prizinden çekilmelidir.
- Cihaz ve aksesuarlar çalışma sırasında ısınır. Yalnızca belirtilen tutacakları ve düğmeleri kullanın. Temizlik veya saklama öncesinde soğumasını bekleyin.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Cihazı sıcak bir yüzeyde veya ısı kaynağının yakınında kullanmayın veya yakınına yerleştirmeyin.
- Uyarı: Bağlantı elemanının üzerine dökülmesini önleyin.

- Dikkat: Isıtma elemanı yüzeyi kullanımdan sonra atık ısıya maruz kalır.
- Elektrik kablosu cihazın sıcak parçalarına temas etmemelidir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır. Uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan olası hasar durumunda üretici herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Dikkat: Kettle aşırı doldurulursa, kaynayan suyun fışkırarak yara veya yanık oluşturma riski olabilir! Bu nedenle kettle'ı asla maksimum işaretinin üzerine çıkacak şekilde doldurmayın.
- Cihazı asla kapağı açık olarak çalıştırmayın.
- Kettle'ı sadece su ısıtmak için kullanın!
- Kettle yalnızca sağlanan stand ile kullanılabilir.
- Elektrik kablosu veya başka herhangi bir şey güç anahtarına dokunmamalıdır. Dokunması, otomatik kapanma işlevinin düzgün çalışmamasına ve dolayısıyla aşırı ısınma veya yangın riskine neden olabilir.
- Su kaynarken, o sırada veya kapandıktan hemen sonra üzerinden çıkan buharla temastan kaçın. Kapağı açmak için acele etmeyin.

Bu cihaz ev içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve şu kullanım alanlarında da kullanılabilir:

mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları,
çiftlik evleri,
müşterilerin konulduğu otel, motel ve diğer konaklama tesisleri veya
oda-kahvaltı türü ortamlar.

Şu sembolün olduğu yüzeylerde:  **Dikkat, sıcak yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir.**

BAŞLARKEN (Resim sayfa 2-3)

- 1 İlk kullanımdan önce kettle'in içini ve dışını nemli bir bezle silin.
- 2 Taban ünitesini sert ve düz bir yüzeye yerleştirin. Elektrik fişini bir duvar prizine takın. Yedek kablo, taban ünitesinin altına sarılabilir.
- 3 Kapağı açmak için düğmeye basın, kettle'a su koyun. Su seviyesi göstergesinde su seviyesinin görülebilir olduğundan ancak Max işaretini geçmediğinden emin olun. Gösterge ekranında gösterilen sıcaklığın güvenilir olmasını sağlamak için en az 0,5 L su doldurun. Önerilen sıcaklıklar: bebek karışımları için 40-60 °C, hassas çaylar için (yeşil/beyaz) 80 °C, hazır kahve veya çorba için 90 °C, mükemmel siyah çay için 100 °C
- 4 Kapağı kapatın ve doğru şekilde oturduğundan emin olun. Kettle'ı taban ünitesine yerleştirin. Gösterge ekranı su sıcaklığını gösterir. 5 dakika işlem yapılmadığında gösterge ekranı kapanır/siyah olur.
- 5 Gösterge ekranı kapalı/siyah olduğunda, herhangi bir düğmeye basın ve su sıcaklığını gösteren gösterge ekranını açın.
- 6 BAŞLAT düğmesine basın ve suyu 100°C'ye ısıtmaya başlayın. Gösterge ekranı 100°C göstermeye başlar ve 3 saniye sonra gerçek zamanlı su sıcaklığını gösterir.
- 7 Suyu seçilen sıcaklığa ısıtmak için (kaynama sıcaklığı değil): Sıcaklığı seçmek için  veya  düğmelerine basın. Suyu ısıtmaya başlamak için BAŞLAT düğmesine basın. 3 saniye sonra, gösterge ekranı seçilen sıcaklıktan gerçek zamanlı su sıcaklığına dönecektir.
- 8 Su kaynadığında veya seçilen sıcaklığa ulaştığında, kettle 2 kez bip sesi çıkarır ve otomatik olarak kapanır.
- 9 SICAK TUTMA/TURBO düğmesine basın ve 95 °C'de 40 dakika boyunca sıcak tutmaya başlayın.
- 10 Suyu seçilen sıcaklığa ısıtmak ve seçilen sıcaklıkta sıcak tutmak için: Sıcaklığı seçmek için  veya  düğmelerine basın ve ardından SICAK TUTMA/TURBO düğmesine basın.
- 11 SICAK TUTMA programı altında, seçilen sıcaklığa ulaşıldığında, kettle 2 kez bip sesi çıkarır ve suyu 40 dakika boyunca seçilen sıcaklıkta sıcak tutar.

- 12 Sadece 1 bardak su kaynatmak için, kettle'ı 1 bardak su (yaklaşık 200ml) ile doldurun ve SICAK TUTMA/TURBO düğmesine 3 saniye boyunca basın. Su kaynadığında kettle 2 kez bip sesi çıkarır ve otomatik olarak kapanır.
- 13 Otomatik kapanma fonksiyonu. Su kaynadığında veya kettle taban ünitesinden kaldırıldığında otomatik olarak kapanacaktır. **Isıtma / sıcak tutma işleminin ortasında durdurmak isterseniz, tekrar BAŞLAT veya SICAK TUTMA/TURBO düğmesine basmanız yeterlidir.** BAŞLAT veya SICAK TUTMA/TURBO düğmesinin üzerindeki beyaz LED ışığı, hala çalışmaya devam ettiğini gösterir.
- 14 Kettle kaldırılıp tabana geri koyulduğunda, gösterge ekranı gerçek zamanlı su sıcaklığını gösterecek ve 5 dakika sonra kapanacak/siyah olacaktır.

TEMİZLEME VE BAKIM

- 15 Her zaman temizleme öncesi cihazın fişini çekin. Kettle'ı veya taban ünitesini asla durulamayın veya suya daldırmayın. Sadece nemli bir bezle silin, aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Kettle'ı arada sırada temiz suyla durulayın.
- 16 Örgü filtreyi temizlemek için süzgeç aksesuarını tutun ve dışarı çıkarın. Isıtma plakasının temizlenmesi – taban ünitesinde yüzeysel pas lekeleri görülebilir. Paslanmaz çelik temizleme maddesiyle çıkarın.
- 17 Suyun sertliğine göre düzenli olarak kireç çözme işlemi tavsiye edilir. Kettle'ı kireç çözücü ürün talimatlarına göre su ve kireç çözücü ile doldurun. Çözeltiyi kaynatmayın çünkü köpürerek taşabilir. Daha sonra kettle'ı tatlı su ile iyice durulayın.

Yeni Electrolux ürününüzün keyfini çıkarın!

SORUN GİDERME

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Cihaz kaynatılmadan önce kapanıyor.	Kettle'in tabanında çok fazla kireç var.	Kireç giderme prosedürünü başlatın.
Cihaz kapanmıyor.		Kilitlenene kadar kapağı kapatın Süzgeci doğru şekilde yerleştirin.
Cihaz açılmıyor	Çok az su ile veya hiç su olmadan çalıştırdıktan sonra cihaz yeterince soğumamıştır.	Kısa bir süre soğumaya bırakın ve tekrar deneyin.
Gösterge ekranında "E3" hata kodu gösteriliyor	Termostat aşırı ısınmış	Makineyi soğuması için kapatın veya tekrar su ekleyin
Su Isıtıcısı alarmı, "START" (Başlat) düğmesi ışığı yanıp sönüyor	NTC kısa devre yapmış veya bağlantısı kesilmiş	Cihazı, yetkili servise iade edin
Su sıcaklığı ayardan daha düşük.	Kettle su dışında başka yiyecek/içecekleri ısıtarak kötü şekilde kullanıldıktan sonra sıcaklık sensörü kirlenir.	Kettle iç tankının altında bulunan, pim şeklindeki Sıcaklık sensörü parçasını temizleyin.
	TURBO programında su miktarı 200 ml'den fazla	TURBO programında su miktarı 200 ml'den az

ELDEN ÇIKARMA

Üzerinde  sembolü bulunan malzemeleri geri dönüşüme gönderin. Geri dönüşüm için ambalajı ilgili konteynerlere koyun. Çevreyi ve insan sağlığını korumaya ve elektrikli ve elektronik cihazların atıklarını geri dönüştürülmesine yardımcı olun.



Üzerinde  sembolü bulunan cihazları evsel atıklarla birlikte atmayın. Ürünü bulduğunuz bölgedeki geri dönüşüm tesisine götürün veya belediye yetkilileriyle iletişime geçin.

Electrolux bildirimde bulunmaksızın ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо, що вибрали пристрій Electrolux. Щоб забезпечити найкращий результат, завжди використовуйте оригінальні аксесуари й запчастини Electrolux. Їх було спроектовано спеціально для цього пристрою. Пристрій створено з турботою про довкілля. Усі пластмасові деталі мають маркування, яке полегшує їх утилізацію.

КОМПОНЕНТИ (малюнок на стор. 2)

- | | |
|------------------------------|--|
| A. Чаша | H. Дисплей |
| B. Знімний сітчастий фільтр | I. Кнопка збільшення температури (V) |
| C. Носик | J. Кнопка зменшення температури (Λ) |
| D. Кришка | K. Кнопка START |
| E. Кнопка відкривання кришки | L. Кнопка функції підтримання теплим/«турбо» |
| F. Ручка | M. Окрема підставка і кабель живлення |
| G. Індикатор рівня води | |

ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте наведені нижче інструкції.

- Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим пристроєм, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного користування пристроєм і розуміють пов'язані ризики.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися пристроєм, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного користування пристроєм і розуміють пов'язані ризики.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Діти можуть займатися очищенням і техобслуговуванням виробу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом.
- Зберігайте прилад і його кабель у місці, недоступному для дітей менше 8 років.
- Напруга й частота струму в мережі, до якої підключається пристрій, має відповідати значенням, указаним на табличці з технічними даними!
- Не використовуйте і не беріть у руки пристрій, якщо:
 - пошкоджено кабель живлення;
 - пошкоджено корпус.
- Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки. За потреби можна використовувати подовжувач, розрахований на струм 10 А.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження пристрою чи кабелю живлення, звертайтеся для його заміни до виробника, в офіційний сервісний центр або до фахівця.
- Встановлюйте пристрій тільки на рівній, горизонтальній поверхні.
- Не залишайте без нагляду пристрій, підключений до мережі живлення.
- Перед очищенням і технічним обслуговуванням пристрій необхідно відключити від мережі й витягнути штекер із розетки.
- Пристрій і аксесуари під час роботи нагріваються. • Використовуйте лише спеціальні ручки й регулятори. Перед очищенням і зберіганням дайте пристрою охолонути.
- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.

- Не використовуйте та не ставте пристрій на гарячу поверхню чи поблизу джерела підігріву.
- Попередження: Пильнуйте, щоб вода не вилася на штекер.
- Увага: Після використання поверхня елемента підігріву певний час залишається гарячою.
- Кабель живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання. Виробник не несе жодної відповідальності за можливі збитки, спричинені неналежним або неправильним використанням.
- Увага: Якщо налити в чайник забагато води, після кип'ятіння води вона може перелитися через край і спричинити опіки! У жодному разі не наливайте воду вище максимальної позначки.
- Не використовуйте пристрій без кришки.
- Використовуйте чайник лише для підігріву води!
- Чайник можна використовувати лише з підставкою, яка входить до комплекту.
- Кабель живлення й інші предмети не повинні торкатися до вимикача. В іншому разі функція автоматичного вимкнення може не спрацювати і пристрій перегріється чи навіть загориться.
- Уникайте контакту з парою, яка виходить із носика під час кип'ят. води й одразу після вимкнення пристрою. Не поспішайте відкривати кришку.

Цей пристрій призначений для використання в побутових та інших аналогічних сферах, зокрема:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах тощо;
- на дачі;
- у готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- у закладах, що пропонують нічліг і сніданок.

Поверхня з символом  **Увага! Під час використання гаряча поверхня може нагріватися.**

ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ (малюнок на стор. 2-3)

- 1 Перед першим використанням протріть чайник вологою ганчіркою всередині й зовні.
- 2 Поставте підставку на тверду, рівну поверхню. Підключіть кабель живлення до мережі. Зайвий кабель можна намотати на тримач унизу підставки.
- 3 Натисніть кнопку, щоб відкрити кришку, і налейте в чайник воду. Переконайтеся, що рівень води видимий в межах між мінімальною й макс. позначками на індикаторі. Щоб температура на дисплеї була точною, необхідно налити принаймні 0,5 л води. Рекомендована температура: 40-60°C для дитячих сумішей, 80°C для зеленого/білого чаю, 90°C для розчинної кави й супу, 100°C для чорного чаю
- 4 Закрийте кришку, щоб вона правильно защепнулася. Поставте чайник на підставку. На дисплеї відобразиться температура води. Якщо не запустити пристрій протягом 5 хвилин, дисплей вимкнеться (стане чорним).
- 5 Щоб увімкнути дисплей, натисніть будь-яку кнопку. Відобразиться температура води.
- 6 Натисніть кнопку START, щоб розпочати підігрів до 100°C. На дисплеї з'явиться напис «100°C», а через 3 секунди почне відображатися температура води в реальному часі.
- 7 Щоб здійснити підігрів води до певної температури (без кип'ят.), налаштуйте температуру за допомогою кнопки  або . Натисніть кнопку START для початку підігріву води. Через 3 секунди на дисплеї замість заданої температури почне відображатися температура води в реальному часі.
- 8 Коли вода закипить чи досягне заданої температури, пролунають 2 звукові сигнали і чайник автоматично вимкнеться.

- 9 Натисніть кнопку функції підтримання теплим/«турбо», щоб протягом 40 хвилин підтримувати температуру води в чайнику на рівні 95°C.
- 10 Для підігріву води до заданої температури, а потім підтримувати її, налаштуйте температуру за допомогою кнопки **V** або **Λ**, а потім натисніть кнопку функції підтримання теплим/«турбо».
- 11 Відповідно до програми підтримання теплим, після досягнення заданої температури пролунають 2 звукові сигнали і чайник 40 хвилин підтримуватиме задану температуру води.
- 12 Щоб закип'ятити лише одну чашку води, налейте в чайник 1 чашку води (приблизно 200 мл), а потім натисніть кнопку функції підтримання теплим/«турбо» і втримуйте її 3 секунди. Коли вода закипить, пролунають 2 звукові сигнали і чайник автоматично вимкнеться.
- 13 Функція автоматичного вимкнення. Чайник автоматично вимикається, якщо його було знято з підставки чи закипіла вода. **Щоб вимкнути чайник у процесі нагрівання води чи підтримання її теплою, ще раз натисніть кнопку START або кнопку функції підтримання теплим/«турбо».** Якщо світлодіодна підсвітка кнопки START чи кнопки функції підтримання теплим/«турбо» світиться білим, значить пристрій працює.
- 14 Якщо зняти чайник із підставки і поставити його назад, відобразиться температура води в реальному часі, а через 5 хвилин дисплей вимкнеться.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- 15 Перед проведенням очищення обов'язково витягніть штекер із розетки. Чайник і підставку не можна мити під струменем води чи занурювати у воду. Просто протріть вологою ганчіркою з неабразивним миючим засобом. Час від часу проводьте полоскання чайника всередині очищеною водою.
- 16 Щоб здійснити очищення сітчастого фільтра потрібно витягнути його. Після очищення пластини підігріву на підставці можуть з'явитися плями іржі. Видаліть їх за допомогою засобу для очищення нержавіючої сталі.
- 17 На частоту видалення накипу впливає жорсткість води. Налійте в чайник воду й додайте засіб для видалення накипу, дотримуючись інструкцій із використання засобу. Не кип'ятіть розчин, бо він може спінитися й перелитися через край. На завершення проведіть ретельне полоскання чайника свіжою водою.

Користуйтеся новим пристроєм Electrolux із задоволенням!

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Пристрій вимикається до закипання води.	Забгато накипу на дні чайника.	Виконайте процедуру видалення накипу.
Пристрій не вимикається.		Закрийте кришку, щоб вона защепнулася
		Правильно вставте сітчастий фільтр.
Пристрій не вмикається	Пристрій не встиг достатньо охолонути після того, як його було ввімкнено з малою кількістю води чи без води.	Дайте пристрою охолонути й повторіть спробу.
На дисплеї відображається код помилки E3	Перегрівся термостат	Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути або додайте води
Сигнал чайника, блимає індикатор кнопки START	Коротке замикання термістора чи його від'єднано	Здайте пристрій до сервісного центру
Температура води нижча налаштованої.	Датчик температури забруднився через те, що чайник використовувався для нагрівання не води, а інших напоїв чи продуктів.	Проведіть очищення датчика температури (широк на дні внутрішньої чаші чайника).
	У програмі TURBO об'єм води більше 200 мл	У програмі «турбо» обсяг води менший ніж 200 мл

УТИЛІЗАЦІЯ



Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей та в переробку електричних та електронних приладів.



Не викидайте прилади, позначені символом , разом із побутовими відходами. Передайте продукт на місцеве підприємство для вторинної переробки або зверніться до місцевої влади.

Electrolux залишає за собою право змінювати вироби, інформацію про виріб та технічні характеристики без попередження.

شكرًا لاختيارك منتج Electrolux. لضمان أفضل النتائج، استخدم دائمًا ملحقات وقطع غيار Electrolux الأصلية. فهي مصممة خصيصًا لمنتجاتك. تم تصميم هذا المنتج مع مراعاة الحفاظ على البيئة. تم وضع علامة على جميع الأجزاء البلاستيكية لأغراض إعادة التدوير.

المكونات (صفحة الصور ٢)

- | | |
|---------------------------|--|
| A. إبريق | H. شاشة العرض |
| B. فلتر شبكي قابل للإزالة | I. محدد درجة الحرارة لأسفل (V) |
| C. صنبور | J. محدد درجة الحرارة لأعلى (A) |
| D. الغطاء | K. زر البدء (START) |
| E. زر فتح الغطاء | L. زر الحفاظ على السخونة / التبريد (KEEP WARM/TURBO) |
| F. مقبض | M. أفصل كابل القاعدة وكابل التيار الرئيسي |
| G. مؤشر مستوى الماء | |

نصيحة متعلقة بالسلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يمكن استخدام هذه الأجهزة بمعرفة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة شريطة توفر الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة إذا استوعبوا المخاطر ذات الصلة.
- يجب منع الأطفال من العبث بالجهاز.
- لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف آخرين.
- أبعاد الجهاز وسلوكه عن تناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- لا يمكن توصيل الجهاز إلا بمصدر طاقة ذي جهد وتردد يتوافقان مع المواصفات الموجودة على لوحة بيانات المنتج!
- لا تستخدم الجهاز أو تنظفه إذا كان — سلك الإمداد الكهربائي تالفًا، — المبيت تالفًا.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس مؤرض فقط. عند الضرورة، يمكن استخدام كابل تمديد مناسب لـ 10 أمبير.
- في حالة تلف الجهاز أو سلك الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل المصنّع أو وكيل الخدمة الخاص به أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح مستو.
- لا تترك الجهاز أبدًا دون معاينة أثناء توصيله بالمصدر الرئيسي للكهرباء.
- يجب إيقاف تشغيل الجهاز وسحب قابس التيار الكهربائي في كل مرة بعد الاستخدام، قبل تنظيفه أو إجراء أي صيانة له.
- ارتفعت حرارة الجهاز والملحقات أثناء التشغيل. استخدم المقابض والأزرار المخصصة فقط.
- اترك الجهاز ليبرد قبل التنظيف أو التخزين.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

- لا تستخدم الجهاز أو تضعه على سطح ساخن أو بالقرب من مصدر للحرارة.
- تحذير: تجنب انسكاب أي شيء على الموصل.
- تنبيه: يخضع سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.
- يجب ألا يتلامس كابل التيار الرئيسي مع أي أجزاء ساخنة من الجهاز.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الضرر المحتمل الناجم عن الاستخدام غير السليم أو غير الصحيح.
- تنبيه: إذا كانت الغلاية ممتلئة بشكل زائد، فهناك خطر أن يتطاير الماء المغلي، مما قد يتسبب في الإصابة بحروق! لذلك لا تملأ الغلاية أبداً فوق علامة الحد الأقصى.
- لا تشغل الجهاز أبداً أثناء فتح الغطاء.
- استخدم الغلاية فقط لتسخين المياه!
- يمكن استخدام الغلاية فقط مع الحامل المرفق.
- يجب ألا يلمس كابل التيار الرئيسي أو أي شيء آخر مفتاح الطاقة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى منع وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي من العمل بشكل صحيح وبالتالي التعرض لخطر السخونة الزائدة أو نشوب حريق.
- أثناء غليان الماء، تجنب ملامسة البخار المتصاعد من الفوهة عندما يغلي الماء أو بعد توقفه عن الغليان مباشرة. لا تقلق من كشف الغطاء.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:

- مناطق مطبخ الموظفين بالمطاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى،
- وداخل البيوت الزراعية،
- ومن جانب نزلاء الفنادق ونزل الضيافة والبيئات السكنية الأخرى
- وبيئات المبيت والإفطار.

عانثاً قرارحلا ءجرد عافت رال ءضرع ن خاس حطس ،هبتنالا: زمر عم حطس ل
م ادختس لال

البءء (صفءة الصور ٢-٣)

- ١ قبل الاستخدام لأول مرة، امسح الغلاية من الداخل والخارج بقطعة قماش مبللة.
- ٢ ضع وحدة القاعدة على سطح ثابت ومستوي. أدخل قابس التيار الرئيسي في المقبس بالجدار. يمكن لف السلك الزائد في الجزء السفلي من وحدة القاعدة.
- ٣ اضغط على الزر لفتح الغطاء، ثم صب الماء في الغلاية. تأكد من أن مستوى الماء مرئي في مؤشر مستوى الماء، وأنه لا يتجاوز علامة الحد الأقصى. املا الغلاية بـ ٥,٥ لترًا على الأقل من الماء للتأكد من أن درجة الحرارة المعروضة على الشاشة موثوقة. درجات الحرارة الموصى بها: ٦٠-٤٠ درجة مئوية لخطوات الأطفال، ٨٠ درجة مئوية للشاي ذي النكهة الخفيفة (أخضر/أبيض)، ٩٠ درجة مئوية للقهوة الفورية أو الحساء، ١٠٠ درجة مئوية لشاي أسود مثالي.
- ٤ أغلق الغطاء وتأكد من استقراره بشكل صحيح. ضع الغلاية على القاعدة. تعرض الشاشة درجة حرارة الماء. بعد ٥ دقائق من عدم التشغيل، تتوقف الشاشة/تصبح سوداء.
- ٥ عندما تتوقف الشاشة/تصبح سوداء، اضغط على أي زر وقم بتشغيل الشاشة، لتظهر درجة حرارة الماء.
- ٦ اضغط على زر البدء (START) وابدأ في تسخين الماء إلى ١٠٠ درجة مئوية. تعرض الشاشة درجة حرارة ١٠٠ درجة مئوية وبعد ٣ ثوانٍ تظهر درجة حرارة الماء في الوقت الفعلي.
- ٧ لتسخين الماء إلى درجة حرارة محددة (وليس الغليان): اضغط على الزر V أو A لاختيار درجة الحرارة. اضغط على زر البدء (START) لبدء تسخين المياه. بعد ٣ ثوانٍ، ستتحوّل الشاشة من عرض درجة الحرارة المحددة إلى عرض درجة حرارة الماء في الوقت الفعلي.

- ٨ عندما يغلي الماء أو يصل إلى درجة الحرارة المحددة، تصدر الغلاية صفيراً مرتين وتتوقف تلقائياً.
- ٩ اضغط على زر الحفاظ على السخونة / التريو (KEEP WARM/TURBO) لإبقاء الماء ساخناً عند ٩٥ درجة مئوية لمدة ٤٠ دقيقة.
- ١٠ لتسخين الماء إلى درجة حرارة محددة وإبقائه ساخناً عند درجة الحرارة المحددة: اضغط على الزر V أو A لاختيار درجة الحرارة ثم اضغط على زر الحفاظ على السخونة / التريو (KEEP WARM/TURBO).
- ١١ عند استخدام برنامج الحفاظ على السخونة (KEEP WARM)، عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، تصدر الغلاية صفيراً مرتين وتبقى الماء ساخناً عند درجة الحرارة المحددة لمدة ٤٠ دقيقة.
- ١٢ لغلي كوب واحد فقط من الماء، املاً الغلاية بكوب واحد من الماء (حوالي ٢٠٠ ميليلتر)، واضغط مطوئاً على زر الحفاظ على السخونة/التريو (KEEP WARM/TURBO) لمدة ٣ ثوانٍ. عندما يغلي الماء، تصدر الغلاية صفيراً مرتين وتتوقف تلقائياً.
- ١٣ وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. عندما يغلي الماء أو يتم رفع الغلاية عن القاعدة، سيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً. إذا كنت ترغب في إيقاف الغلاية في منتصف عملية التسخين / الحفاظ على السخونة، فما عليك سوى الضغط على زر البدء (START) أو الحفاظ على السخونة / التريو (KEEP WARM/TURBO) مرة أخرى. يشير ضوء LED الأبيض الموجود على زر البدء (START) أو الحفاظ على السخونة / التريو (KEEP WARM/TURBO) إلى أن الغلاية قيد التشغيل.
- ١٤ عند رفع الغلاية عن القاعدة وإعادتها إليها، ستعرض الشاشة درجة حرارة الماء في الوقت الفعلي وتتوقف الشاشة/تصبح سوداء بعد ٥ دقائق.

التنظيف والعناية

- ١٥ أفضل الجهاز دائماً قبل التنظيف. لا تشطف أبداً أو تغمر الغلاية أو وحدة القاعدة في الماء. فقط امسحهما بقطعة قماش مبللة، بدون استخدام منظفات كاشطة. اشطف الغلاية بالماء النظيف من حين لآخر.
- ١٦ لتنظيف الفلتر الشبكي، أمسك بالمصفاة وأخرجها. تنظيف لوح التسخين — قد تظهر بقع صدأ سطحية على وحدة القاعدة. قم بإزالتها باستخدام عامل تنظيف من الفولاذ المقاوم للصدأ.
- ١٧ يوصى بإزالة الترسبات بانتظام، وفقاً لدرجة عسر الماء. املاً الغلاية بالماء ومزيل الترسبات وفقاً لتعليمات منتج مزيل الترسبات. لا تغلي المحلول لأنه قد يكون رغوياً. بعد ذلك، اشطف الغلاية جيداً بالماء العذب.

استمتع بمنتج Electrolux الجديد!

استكشاف الأعطال وإصلاحها

لحل	لم تحل ا ببس	ل ك ش م ل
قل ا ز ا ع ا ر ج ا ل ي غ ش ت ب م ق ت ا ب س ر ت ل ا	ن م ر ي ث ك ل ا د ج و ي ي ف ة ي س ل ك ل ا ت ا ب س ر ت ل ا ة ي ا ل غ ل ا د د ع ا ق	ن ع ز ا ه ج ل ا ف ق و ت ل و ص و ل ا ل ب ق ل م ع ل ا ن ا ي ل غ ل ا ل ا
ل ف ق ي ن ا ل ا ط غ ل ا ق ل غ ا ن ا ك م ي ف		ن ع ف ق و ت ي ا ل ز ا ه ج ل ا ل م ع ل ا
ل ك ش ب ة ا ف ص م ل ا ل خ د ا ج ح ص		
ة ر ت ف ل د ر ب ي ل ه ك ر ت ا ي ر خ ا ة ر م ل و ا و ح ة ر ي ص ق	ن م ل ي ل ق ب ل ي غ ش ت ل ا د ع ب د ر ب ي م ل ء ا م ن و د ب و ا ء ا م ل ا ف ا ك ل ك ش ب ز ا ه ج ل ا	ل ي غ ش ت ن ك م ي ا ل ز ا ه ج ل ا
ل ي غ ش ت ف ا ق ي ا ب م ق ف ض ا و ا د ر ب ي ت ح ز ا ه ج ل ا ي ر خ ا ة ر م ا م	ي ف ط ر ف م ت ا ت س و م ر ت ل ا ن و خ س ل ا	ز م ر ة ش ا ش ل ا ض ر ع ت "E3" ا ط خ ل ا

فل كشملا	لمتحملا ببسلا	لحلا
ءيالغلا هي بنت ءدب رز ءوض "START" لئغشتلا ضموي	رصق ءلاح يف NTC ءرئاد لوصفم وأ	مدخلا زكرم لئ زاهجلا دءا
نم لقا ءامللا ءراح ءجرد دادءلال	رءشتسم خاسوالا يطغت دعب كل ذو ءراحلا ءجرد يف ءيالغلا مادختسا ءاسلا تابورشم/ءمعطا نئخست ءامللا رئغ ىرءا	ءجرد رءشتسم فظن لئ عءطق وهو، ءراحلا دوجوم، سوبد لكش نازخ نم لئفسلا ءزءلاب لئ خادلا ءيالغلا
	جمان رب مادختسا دنع ءامللا مءح نوئي، وبءرلا رئل لئلم 200 نم رءكأ	جمان رب مادختسا دنع ءامللا مءح نوئي، وبءرلا لم 200 نم لقا

التخلص من الجهاز



يف دءاس. اءرئودت ءءاعلا ءصصءملا ئاىواءلا يف ءوبءلا عى . زمءلا لمءء يءلا داوملا رئودت دءا
ءئورءللا ءئابرهءلا ءزهءالا ءافلءم رئودت ءءاعلا يفو ناسنالا ءصو ءئبلا ءئام



رئودتلا ءءاعلا قفرم لئ ءءنءملا دءا. ءئلزنءملا ئاىافنلا عم ■ زمءلا لمءء يءلا ءزهءالا نم صلءءءلا
ءئءلبلا بءكمب لءءلا ءلءملا

ءءفظ شركة Electrolux بالءق فئ ءءبئر المءءءاء والمواصفاء ءون إءعار.



3482 E E5K1-6ST, E5EK1-50ST, K5EK1-50BP, 02 01 0317

Share more of our thinking at www.electrolux.com

electrolux.com/shop



Electrolux Floor Care AB
S:t Göransgatan 143
S-105 45 Stockholm
Sweden